



steinel



IR Quattro KNX



IR Quattro HD KNX



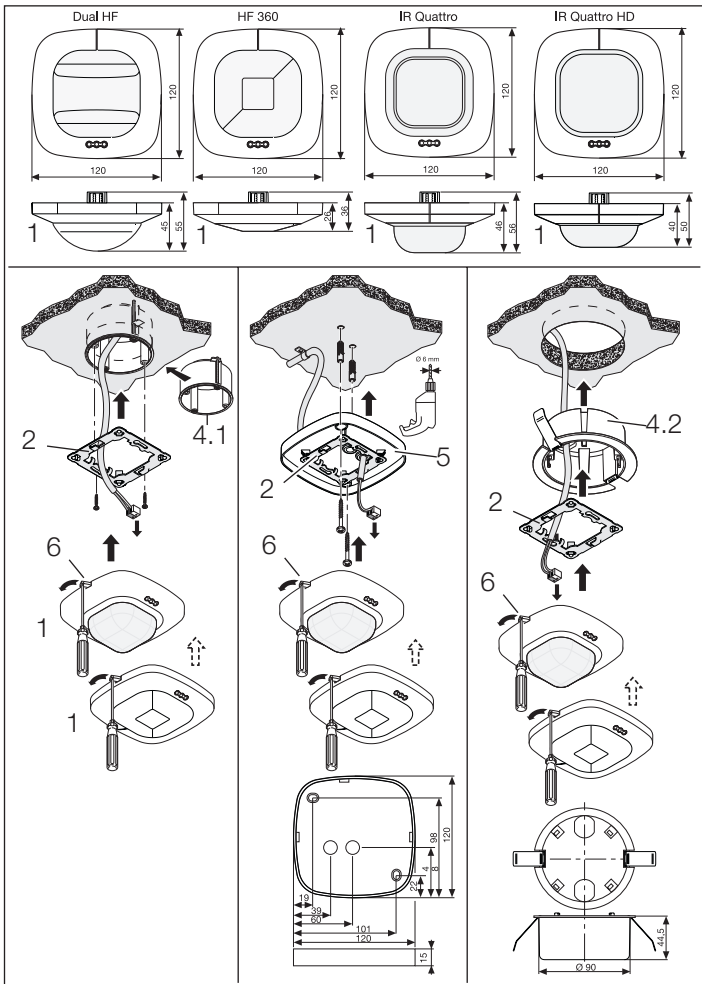
HF 360 KNX

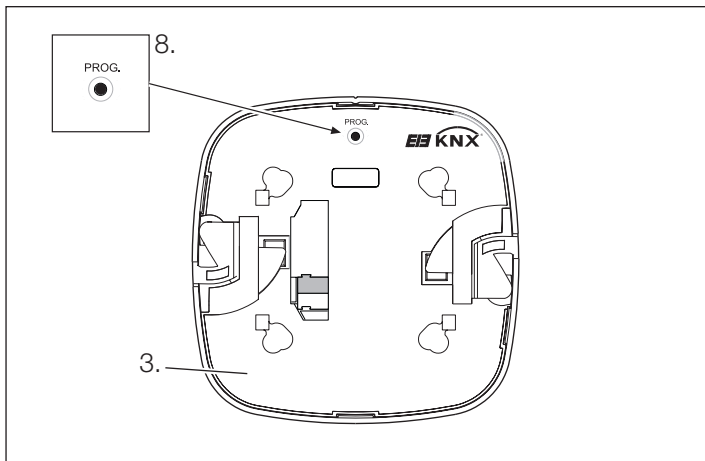
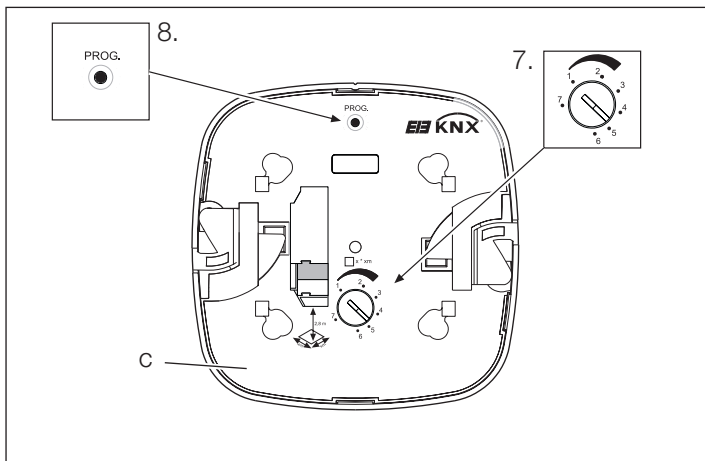



DUAL HF KNX


KNX **EIB**

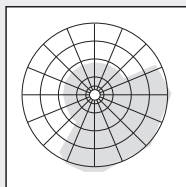
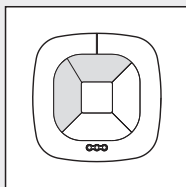
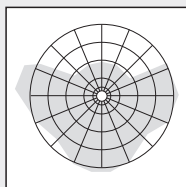
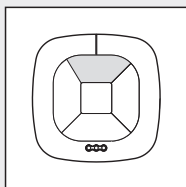
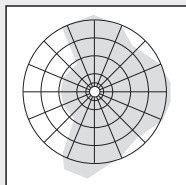
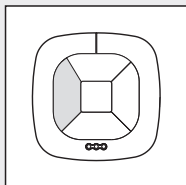
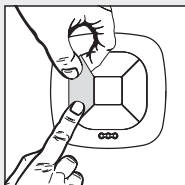
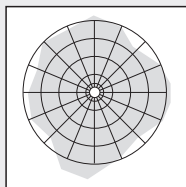
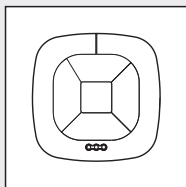
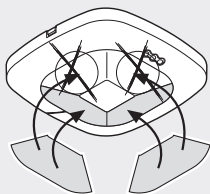
IR Quattro KNX
IR Quattro HD KNX
HF 360 KNX
DUAL HF KNX





		IR Quattro KNX			IR Quattro HD KNX		
		Presence	Radial	Tangential	Presence	Radial	Tangential
2,50 m	1	2,6 m x 2,6 m	2,6 m x 2,6 m	2,8 m x 2,8 m	3,6 m x 3,6 m	3,6 m x 3,6 m	4 m x 4 m
	2	2,9 m x 2,9 m	2,9 m x 2,9 m	2,8 m x 2,8 m	4 m x 4 m	4 m x 4 m	4 m x 4 m
	3	3,2 m x 3,2 m	3,2 m x 3,2 m	2,8 m x 2,8 m	4,6 m x 4,6 m	4,6 m x 4,6 m	5 m x 5 m
	4	3,4 m x 3,4 m	3,4 m x 3,4 m	3,8 m x 3,8 m	5,2 m x 5,2 m	5,2 m x 5,2 m	6 m x 6 m
	5	3,6 m x 3,6 m	3,8 m x 3,8 m	4,7 m x 4,7 m	5,8 m x 5,8 m	5,8 m x 5,8 m	8 m x 8 m
	6	4,1 m x 4,1 m	4,2 m x 4,2 m	5,6 m x 5,6 m	6,8 m x 6,8 m	6,8 m x 6,8 m	13 m x 13 m
	7	4,7 m x 4,7 m	4,7 m x 4,7 m	6,6 m x 6,6 m	7,8 m x 7,8 m	7,8 m x 7,8 m	18 m x 18 m
2,80 m	1	2,8 m x 2,8 m	2,8 m x 2,8 m	2,8 m x 2,8 m	3,8 m x 3,8 m	3,8 m x 3,8 m	4 m x 4 m
	2	3,1 m x 3,1 m	3,1 m x 3,1 m	3 m x 3 m	4,4 m x 4,4 m	4,4 m x 4,4 m	4,5 m x 4,5 m
	3	3,5 m x 3,5 m	3,5 m x 3,5 m	3,8 m x 3,8 m	5,1 m x 5,1 m	5,1 m x 5,1 m	5,5 m x 5,5 m
	4	3,9 m x 3,9 m	3,9 m x 3,9 m	4,5 m x 4,5 m	5,5 m x 5,5 m	5,5 m x 5,5 m	6,5 m x 6,5 m
	5	4,2 m x 4,2 m	4,2 m x 4,2 m	5,4 m x 5,4 m	5,9 m x 5,9 m	5,9 m x 5,9 m	8,5 m x 8,5 m
	6	4,4 m x 4,4 m	4,4 m x 4,4 m	6,1 m x 6,1 m	6,9 m x 6,9 m	6,9 m x 6,9 m	17 m x 17 m
	7	4,7 m x 4,7 m	4,7 m x 4,7 m	7,1 m x 7,1 m	7,9 m x 7,9 m	7,9 m x 7,9 m	20 m x 20 m
3,00 m	1	2,8 m x 2,8 m	2,8 m x 2,8 m	2,8 m x 2,8 m	4 m x 4 m	4 m x 4 m	4 m x 4 m
	2	3,2 m x 3,2 m	3,3 m x 3,3 m	3,3 m x 3,3 m	4,8 m x 4,8 m	4,8 m x 4,8 m	5 m x 5 m
	3	3,6 m x 3,6 m	3,8 m x 3,8 m	4,7 m x 4,7 m	5,6 m x 5,6 m	5,6 m x 5,6 m	6 m x 6 m
	4	3,7 m x 3,7 m	4,2 m x 4,2 m	5,4 m x 5,4 m	5,8 m x 5,8 m	5,8 m x 5,8 m	7 m x 7 m
	5	3,8 m x 3,8 m	4,7 m x 4,7 m	6,1 m x 6,1 m	6 m x 6 m	6 m x 6 m	9 m x 9 m
	6	4,2 m x 4,2 m	4,7 m x 4,7 m	6,6 m x 6,6 m	7 m x 7 m	8 m x 8 m	20 m x 20 m
	7	4,2 m x 4,2 m	4,8 m x 4,8 m	7 m x 7 m	8 m x 8 m	8 m x 8 m	22 m x 22 m
3,50 m	1	2,8 m x 2,8 m	4,7 m x 4,7 m	4,7 m x 4,7 m	4,8 m x 4,8 m	5 m x 5 m	6 m x 6 m
	2	3,2 m x 3,2 m	5,2 m x 5,2 m	5,6 m x 5,6 m	5 m x 5 m	5,5 m x 5,5 m	6 m x 6 m
	3	3,6 m x 3,6 m	5,6 m x 5,6 m	7,5 m x 7,5 m	5,4 m x 5,4 m	6 m x 6 m	6 m x 6 m
	4	3,7 m x 3,7 m	6,6 m x 6,6 m	9,1 m x 9,1 m	5,8 m x 5,8 m	7 m x 7 m	9,5 m x 9,5 m
	5	3,8 m x 3,8 m	7,1 m x 7,1 m	9,9 m x 9,9 m	6,2 m x 6,2 m	8 m x 8 m	13 m x 13 m
	6	4,2 m x 4,2 m	7,5 m x 7,5 m	11 m x 11 m	7,2 m x 7,2 m	9,5 m x 9,5 m	20,5 m x 20,5 m
	7	4,2 m x 4,2 m	8,6 m x 8,6 m	12 m x 12 m	8,2 m x 8,2 m	11 m x 11 m	28 m x 28 m

		IR Quattro KNX			IR Quattro HD KNX		
		Presence	Radial	Tangential	Presence	Radial	Tangential
4,00 m	1	—	3,8 m x 3,8 m	3,8 m x 3,8 m	—	6 m x 6 m	7 m x 7 m
	2	—	3,8 m x 3,8 m	4,7 m x 4,7 m	—	6 m x 6 m	7,5 m x 7,5 m
	3	—	3,8 m x 3,8 m	5,6 m x 5,6 m	—	6 m x 6 m	8 m x 8 m
	4	—	4,7 m x 4,7 m	7,5 m x 7,5 m	—	7 m x 7 m	12 m x 12 m
	5	—	4,7 m x 4,7 m	7,5 m x 7,5 m	—	8 m x 8 m	15 m x 15 m
	6	—	5,6 m x 5,6 m	8,5 m x 8,5 m	—	8 m x 8 m	20 m x 20 m
	7	—	7,5 m x 7,5 m	10 m x 10 m	—	8,4 m x 8,4 m	24 m x 24 m
5,00 m	1	—	—	—	—	6 m x 6 m	8 m x 8 m
	2	—	—	—	—	6,3 m x 6,3 m	11 m x 11 m
	3	—	—	—	—	6,7 m x 6,7 m	14 m x 14 m
	4	—	—	—	—	7 m x 7 m	17 m x 17 m
	5	—	—	—	—	7,4 m x 7,4 m	20 m x 20 m
	6	—	—	—	—	7,7 m x 7,7 m	24 m x 24 m
	7	—	—	—	—	8,1 m x 8,1 m	27 m x 27 m
6,00 m	1	—	—	—	—	7 m x 7 m	9 m x 9 m
	2	—	—	—	—	7,1 m x 7,1 m	12 m x 12 m
	3	—	—	—	—	7,3 m x 7,3 m	16 m x 16 m
	4	—	—	—	—	7,4 m x 7,4 m	19 m x 19 m
	5	—	—	—	—	7,5 m x 7,5 m	23 m x 23 m
	6	—	—	—	—	7,7 m x 7,7 m	26 m x 26 m
	7	—	—	—	—	7,8 m x 7,8 m	30 m x 30 m
8,00 m	1	—	—	—	—	7,4 m x 7,4 m	11 m x 11 m
	2	—	—	—	—	7,5 m x 7,5 m	15 m x 15 m
	3	—	—	—	—	7,7 m x 7,7 m	19 m x 19 m
	4	—	—	—	—	7,8 m x 7,8 m	24 m x 24 m
	5	—	—	—	—	7,9 m x 7,9 m	28 m x 28 m
	6	—	—	—	—	8,1 m x 8,1 m	32 m x 32 m
	7	—	—	—	—	8,2 m x 8,2 m	36 m x 36 m



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns beim Kauf Ihres neuen STEINEL-Präsenzmelders entgegengebracht haben. Sie haben sich für ein hochwertiges Qualitätsprodukt entschieden, das mit größter Sorgfalt produziert, getestet und verpackt wurde.

Bitte machen Sie sich vor der Installation mit dieser Montageanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte Installation und Inbetriebnahme gewährleistet einen langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem neuen STEINEL-Sensor.

⚠ Sicherheitshinweise

- Die Installation darf nur durch Fachpersonal nach den landesüblichen Installationsvorschriften VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) durchgeführt werden.
- In einer Umgebung mit Niederspannungserzeugnissen kann eine nicht fachgerechte Montage schwerste gesundheitliche oder materielle Schäden verursachen.
- Dieses Gerät darf niemals an Niederspannung (230 V AC) angeschlossen werden, da es für den Anschluss an Kleinspannungskreise bestimmt ist.

Gerätebeschreibung

- | | | |
|-----------------------------------|---------------------------|---|
| 1 Sensormodul | 4.2 Klammer-Deckenadapter | 8 Programmieraster |
| 2 Blechrahmen | UP Box | 9 Montage Installation |
| 3 Sensorunterseite | 5 Aufputzadapter | 10 Abdeckfolien zur Minimierung des Erfassungsbereiches (HF 360 KNX). |
| 4.1 Kaiser-Hohlwanddose, optional | 6 Verschlussmechanismus | |
| | 7 Reichweiteneinstellung | |

Montage / Installation 9

Der Sensor ist nur zur Unterputz-Deckenmontage in Räumen vorgesehen. Ein entsprechender Klammer-Deckenadapter sowie ein Aufputz-Adapter ist im Lieferumfang nicht enthalten.

Hinweis:

Bitte sorgen Sie bei der Installation dafür, dass ein Abstand von min. 3 m zu WLAN Router oder Access Points eingehalten wird.

Zubehör

Kaiser-Hohlwanddose,
EAN-Nr.: 4007841 000370
Klammer-Deckenadapter,
EAN-Nr.: 4007841 002855
Aufputz-Adapter
AP Box KNX
EAN-Nr.: 4007841 003029
Schutzkorb
EAN-Nr.: 4007841003036

Service-Fernbedienung
RC6 KNX
EAN-Nr.: 4007841 593018
Nutzer-Fernbedienung
RC7 KNX
EAN-Nr.: 4007841 592912

Funktionsweise / Grundfunktion

Die Infrarot- und HF-Präsenzmelder der Control PRO Serie regeln die Beleuchtung und HLK-Steuerung z.B. in Büros, Schulen, öffentlichen oder privaten Gebäuden in Abhängigkeit von Umgebungs-helligkeit und Anwesenheit.

Der IR Quatro ermöglicht mit der hochentwickelten Linse einen raumtypischen, quadratischen Erfassungsbereich, in dem kleinste Bewegungen erfasst werden.

Der HF 360 gewährleistet mit moderner Hochfrequenz-technologie eine vollkommen lückenlose temperaturunabhängige Bewegungserfassung. Der Dual HF Sensor eignet sich durch die doppelte Richtcharakteristik besonders für Gänge in Hotels und Fluren in Schul- und Bürogebäuden.

Der Präsenz Control zeichnet sich weiter durch seinen geringen Eigenstromverbrauch aus.

- Präsenzmeldung
- Beleuchtungs-Steuerung mit Helligkeits-Regelung
- HLK-Steuerung

Welche dieser Funktionen genutzt (aktiviert) werden soll, wird über das Parameter-Fenster „Allgemeine Einstellungen“ mit der Engineering Tool Software (ETS) ab Version ETS3.f eingestellt.

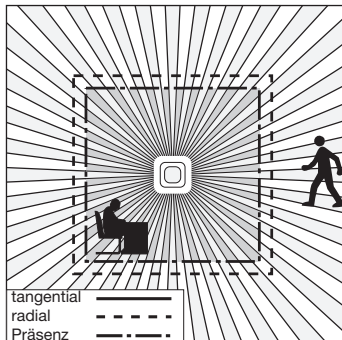
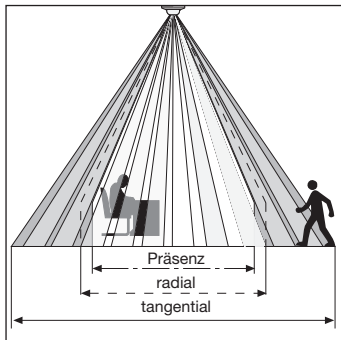
Inbetriebnahme

Hinweis: Die Applikationsbeschreibung finden Sie unter www.knx.steinel.de

1. Physikalische Adresse vergeben und Applikationsprogramm in der ETS erstellen.
2. Die Physikalische Adresse und das Applikationsprogramm in den Präsenzmelder laden. Wenn Sie dazu aufgefordert werden den Programmier-taster (8) drücken.
3. Nach erfolgreicher Programmierung erlischt die blaue LED.

Überwachungsbereich

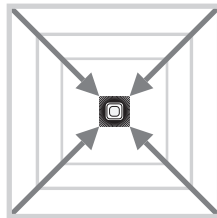
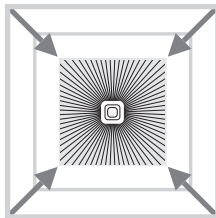
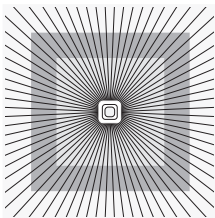
IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX



Eine sichere Anwesenheitserkennung hängt maßgeblich von der Anzahl, Beschaffenheit und Anordnung der Linsenelemente ab. Der IR Quattro KNX und das Erfassungsquadrat von 16 m^2 , das sich in 13 Ebenen mit 1760 Schaltzonen darstellt, erfasst selbst kleinste Bewegungen. Der IR Quattro HD KNX und das Erfassungsquadrat von 64 m^2 , verfügt über

4800 Schaltzonen und präzisiert das Leistungsspektrum. Durch die Einstellung am Poti besteht die Möglichkeit diese Reichweiten auf individuelle Ansprüche anzupassen. Aufgrund des quadratischen Erfassungsbereiches und die Möglichkeit der Vernetzung der Master / Slave Varianten ist eine einfache, schnelle und optimale Raumplanung möglich.

Reichweiteneinstellung (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)

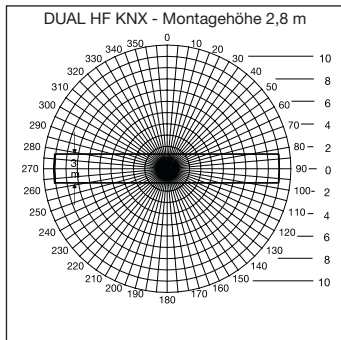
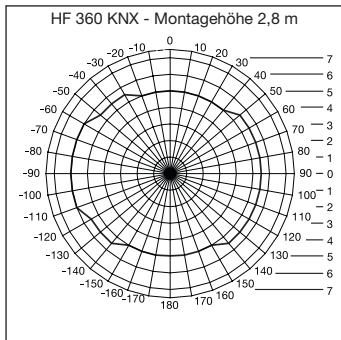


Poti 7

Anpassung der Reichweite auf individuelle Ansprüche.

Vgl. Tabelle Technische Daten und Einstellung individueller Ansprüche Seite 4/5.

Reichweiteneinstellung (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)

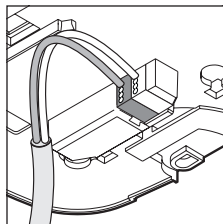
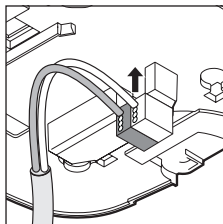
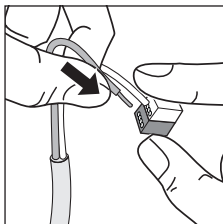


Die Reichweite des HF 360 KNX ist elektronisch über die Service-Fernbedienung RC 6 (vgl. Zubehör) sowie über die ETS Software / KNX BUS (vgl. Applikationsbeschreibung, www.knx.steinel.de) einstellbar. Zur Raumanpassung lassen sich 1 oder 2 Erfassungsrichtungen ausblenden.

Mit einem Erfassungswinkel von 360° ist eine Reichweite von max. 8 m möglich. Der DUAL HF KNX Sensor verfügt über 2 spezielle HF Sensoren die von der Decke aus beide Richtungen eines Ganges überwachen. Elektronisch kann die Reichweite in beide Richtungen eingestellt werden.

Elektrische Installation / Automatikbetrieb

Bei der Auswahl der Verdrahtungsleitungen sind grundsätzlich die Installationsvorschriften nach VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) einzuhalten (siehe Sicherheitshinweise auf Seite 7).



Technische Daten

Netzanschluss KNX:	24 V über KNX Busspannung	
Einstellungen:	über ETS-Software, Fernbedienung oder Bus	
Lichtkanäle: Licht 1 – Licht 4	Schalten / Dimmen; Schaltbetrieb Konstantlichtregelung	
Nachlaufzeit:	IQ-Modus, 1 – 30 min, präsenz- und helligkeitsabhängig	
Lichtmessung:	Mischlicht	
Grundhelligkeit:	AUS / 10 % – 50 %	
Nachlaufzeit:	Grundhelligkeit Dauer-EIN, 1 – 30 min	
Ausgang HLK:	präsenzabhängig	
Einschaltverzögerung:	Raumüberwachung, 1 – 30 min	
Nachlaufzeit:	1 – 120 min	
Ausgang Präsenznachlaufzeit:	1 – 255 s	
Weitere Ausgänge:	Helligkeitswert, Szenensteuerung	
Erfassungsquadrate:	IR Quattro KNX Präsenz: max. 4 x 4 m (16 qm) Radial: max. 5 x 5 m (25 qm) Tangential: max. 7 x 7 m (49 qm)	IR Quattro HD KNX max. 8 x 8 m (64 qm) max. 8 x 8 m (64 qm) max. 20 x 20 m (400 qm)
Erfassungswinkel:	HF 360 KNX 360° mit 140° Öffnungswinkel ggf. durch Glas, Holz und Leichtbauwände. Zur Raum- anpassung lassen sich 1 oder 2 Erfassungsrichtungen ausblenden	DUAL HF KNX siehe Diagramm Seite 10 ggf. durch Glas, Holz und Leichtbauwände.
Reichweite:	HF 360 KNX max. Ø 8 m , min., 1/3, 2/3, max. elektronisch einstellbar (ETS-Software, KNX Bus, Fernbedienung RC6)	DUAL HF KNX min., 1/3, 2/3, max. in jede Richtung elektronisch einstellbar (ETS-Software, KNX Bus, Fernbedienung RC6)

Fernbedienung

Über die Nutzer-Fernbedienung RC7 (optional) lassen sich die Funktionen komfortabel vom Boden aus einschalten.

Die Service-Fernbedienung RC6 (optional) ermöglicht die komfortable Konfiguration (vgl. Zubehör Seite 8)

Betriebsstörungen

Störung	Ursache	Abhilfe
Licht schaltet nicht ein	<ul style="list-style-type: none">keine AnschlussspannungDämmerungswert zu niedrig eingestelltkeine Bewegungserfassung	<ul style="list-style-type: none">überprüfenDämmerungswert langsam erhöhen bis Licht einschaltetFreie Sicht auf den Sensor herstellenErfassungsbereich überprüfen
Licht schaltet nicht aus	<ul style="list-style-type: none">Raumhelligkeit für den eingestellten Dämmerungswert zu hochNachlaufzeit läuft abStörende Wärmequellen (nur IR-Sensor) z.B.: Heizlüfter, offene Türen und Fenster, Haustiere, Glühbirne / Halogenstrahler, sich bewegende Objekte	<ul style="list-style-type: none">Dämmerungswert erhöhenNachlaufzeit abwarten ggf. Nachlaufzeit kleiner stellenStationäre Störquellen durch Aufkleber ausblenden
Sensor schaltet trotz Anwesenheit ab	<ul style="list-style-type: none">Nachlaufzeit zu kleinLichtschwelle zu niedrig	<ul style="list-style-type: none">Nachlaufzeit erhöhenDämmerungseinstellung ändern
Sensor schaltet zu spät ab	<ul style="list-style-type: none">Nachlaufzeit zu groß	<ul style="list-style-type: none">Nachlaufzeit verkleinern
Sensor schaltet bei frontaler Gehrichtung zu spät ein	<ul style="list-style-type: none">Reichweite bei frontaler Gehrichtung ist reduziert	<ul style="list-style-type: none">weitere Sensoren montierenAbstand zwischen zwei Sensoren reduzieren
Sensor schaltet trotz Dunkelheit bei Anwesenheit nicht ein	<ul style="list-style-type: none">Dämmerungswert zu niedrig gewählt	<ul style="list-style-type: none">Sensor mit Schalter / Taster deaktiviert ?Halbautomatik ?Dämmerungswert erhöhen

CE Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die STEINEL GmbH, dass der Funkanlagentyp HF 360 KNX/DU-AL H KNX der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.steinell.de

Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:
Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer

umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Herstellergarantie

Herstellergarantie der STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz

Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Erstkäufer des neu hergestellten STEINEL-Produkts gerne eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen: Die Garantie umfasst die Freiheit von Mängeln, die nachweislich auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der Garantiezeit gemeldet werden. Die Garantie gilt nur für STEINEL Professional-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden. Sollten Sie das Produkt veräußern oder weitergeben, so geht die Garantie nicht auf den Nachbesitzer über.

Unsere Garantieleistungen für Verbraucher

Die nachstehenden Regelungen gelten für Verbraucher. Verbraucher ist jede natürliche Person, die bei Abschluss des Kaufes weder in Ausübung ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

Wir haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Reparatur oder kostenlosen Austausch (ggf. durch ein gleich- oder höherwertiges Nachfolgemodell) leisten.

Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL Professional-Produkt beträgt bei Sensoren, Strahlern, Außen- und Innenleuchten: **5 Jahre** bei Heißluft- und Heißklebeprodukten: **1 Jahr** jeweils ab Kaufdatum des Produkts. Die durch uns reparierten oder ersetzten Komponenten sind für die verbleibende Garantiezeit von dieser Garantie erfasst. Wir tragen die Transportkosten, jedoch nicht die Transportrisiken der Rücksendung.

Unsere Garantieleistungen für Unternehmer

Die nachstehenden Regelungen gelten für Unternehmer. Unternehmer ist eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personengesellschaft, die bei Abschluss des Kaufes in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

Wir haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Behebung der Mängel, kostenlosen Austausch (ggf. durch eine

gleich- oder höherwertiges Nachfolgemodell) oder Erstellung einer Gutschrift leisten. Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL Professional-Produkt beträgt bei Sensoren, Strahlern, Außen- und Innenleuchten: **5 Jahre** bei Heißluft- und Heißklebeprodukten: **1 Jahr** jeweils ab Kaufdatum des Produkts. Die durch uns reparierten oder ersetzten Komponenten sind für die verbleibende Garantiezeit von dieser Garantie erfasst. Im Rahmen der Garantieleistung tragen wir nicht Ihre zum Zwecke der Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen und nicht Ihre Aufwendungen für den Ausbau des mangelhaften Produkts und den Einbau eines Austauschprodukts.

Gesetzliche Mängelrechte, Unentgeltlichkeit

Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen – einschließlich besonderer Schutzbestimmungen für Verbraucher – und beschränken oder ersetzen diese nicht. Die Inanspruchnahme Ihrer gesetzlichen Rechte bei Mängeln ist unentgeltlich.

Herstellergarantie

Ausnahmen von der Garantie

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel.

Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:

- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL Professional-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Anbau- und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transportschäden oder -verlusten.

Geltung deutschen Rechts

Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

Geltendmachung

Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen wollen, verwenden Sie bitte unser Online-Garantieformular unter www.steinell.de/garantie. Füllen Sie das Formular vollständig aus und laden Sie den Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, hoch. Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren. Nachdem wir Sie per E-Mail dazu aufgefordert haben, senden Sie das Produkt an Ihren Händler oder an unsere in der E-Mail angegebene Adresse. Falls Sie Rückfragen zu den Garantiebedingungen haben, rufen Sie uns gerne über Tel. +49 5245 448 562 an oder schreiben uns eine E-Mail an service@steinell.de. Wir helfen Ihnen gerne weiter!

5 JAHRE
HERSTELLER
GARANTIE

Dear Customer,

Congratulations on purchasing your new STEINEL presence detector and thank you for the confidence you have shown in us. You have chosen a high-quality product that has been manufactured, tested and packed with the greatest care.

Please familiarise yourself with these instructions before attempting to install the presence detector because prolonged, reliable and trouble-free operation will only be ensured if it is fitted and used properly.

We hope your new STEINEL sensor will bring you lasting pleasure.

Safety Precautions

- The presence detector must only be installed by a qualified electrician in accordance with national wiring regulations as defined in VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- Installed improperly, low-voltage products can cause extremely serious personal injury or damage to property.
- This product must never be connected to a 230 V AC power supply as it is intended for connection to an extra-low voltage power supply.

System Components

- | | | |
|---|----------------------------|--|
| 1 Sensor module | 5 Surface-mounting adapter | 10 Shrouds for minimising the detection zone (HF 360 KNX). |
| 2 Metal frame | 6 Catch mechanism | |
| 3 Sensor base | 7 Reach setting | |
| 4.1 Kaiser stud-wall junction box, optional | 8 Programming button | |
| 4.2 Clamping-type ceiling adapter UP Box | 9 Installation and wiring | |

Installation / Wiring 9

The sensor is only suitable for recessed ceiling installation indoors. A clamping-type ceiling adapter or surface-mounting adapter is not included.

Note:

When installing, please always allow a distance of at least 3 m to Wi-Fi routers or access points.

Accessories

Kaiser junction box for stud walls

EAN No.: 4007841 000370

Clamping-type ceiling adapter

EAN No. 4007841 002855

Surface-mounting adapter

AP Box KNX

EAN no.: 4007841 003029

Guard cage

EAN no.: 4007841003036

RC6 KNX service remote control

EAN no.: 4007841 593018

User remote control

RC7 KNX

EAN no.: 4007841 592912

How it Works / Basic Function

The infrared and HF presence detectors from the Control PRO range control lighting as well as HVAC, e.g. in offices, schools, public buildings or at home, in relation to ambient light level and the presence of persons.

The IR Quattro with highly advanced lens provides a square detection zone, as the typical shape of a room, in which the smallest of movements are sensed.

Using modern, high-frequency technology, the HF 360 guarantees detection of movement absolutely anywhere irrespective of radiated temperature.

Sensing movement in two directions, the DUAL HF-sensor is ideal for corridors in hotels, schools and office buildings.

Presence Control has a low intrinsic power consumption.

- Presence detection
- LControlling lighting with brightness control
- HVAC control

The function to be used (activated) is defined by the "General Settings" parameter window using the ETS3.f version of the Engineering Tool Software (ETS) and higher.

Operation

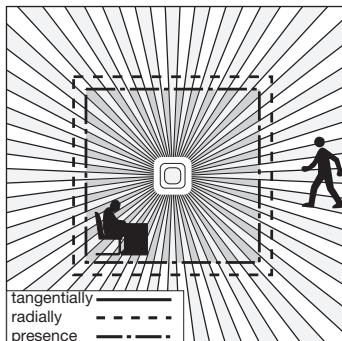
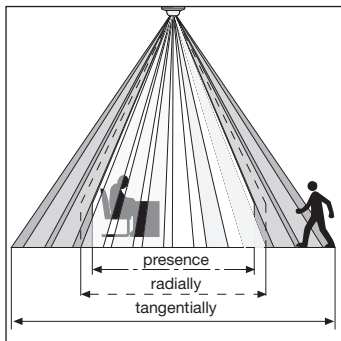
Note: To calibrate the presence detector, please go to www.knx.steinel.de

1. Issue Physical address and generate calibration programme in the ETS.

2. Load the Physical Address and Calibration Program into the presence detector. When you are prompted to press the programming button (8).

3. The blue LED goes out once programming has been successfully completed.

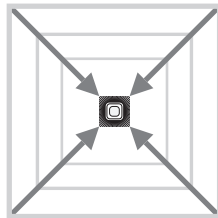
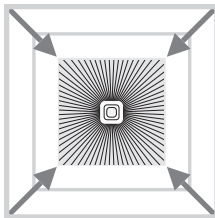
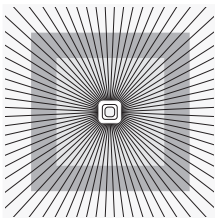
IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX



Reliable presence detection largely depends on the number, condition and arrangement of the lens segments. The IR Quattro KNX with its square detection zone of 16 m² divided up into 13 levels and 1760 switching zones senses the smallest of movements. With a square detection zone covering an area of 64 m², the IR Quattro HD KNX has 4800 switching zones that

provide even greater precision. These reaches can be adjusted to suit specific requirements at the setting potentiometer. The square detection zone and the capability of interconnecting master / slave versions provide the basis for creating optimum configurations quickly and easily.

Reach Setting (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)

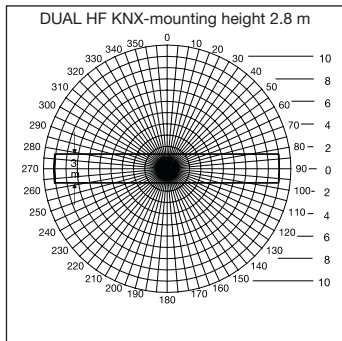
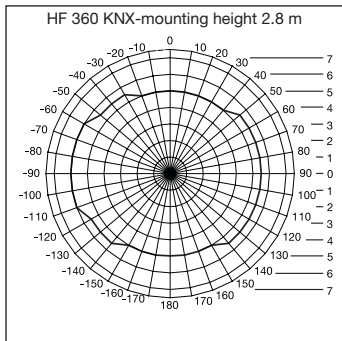


Potentiometer 7.

Adjusts reach to specific requirements. See table on pages 4/5 showing technical

specifications for selecting settings to suit specific requirements.

Reach Setting (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)

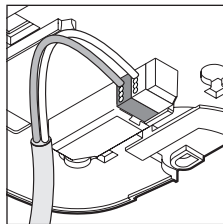
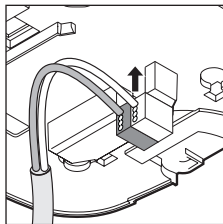
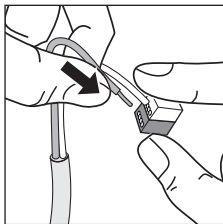


HF 360 KNX reach can be selected using the remote control RC 6 (see Accessories) as well as ETS Software / KNX BUS (refer to calibration description, www.knx.steinel.de). 1 or 2 detection directions can be masked out for adjustment to the room situation. An angle of coverage of

360° provides a max. reach of 8 m. The DUAL HF KNX sensor has 2 special HF sensors that detect movement from the ceiling in both directions. Reach is electronically selectable in either direction.

Electrical Installation / Automatic Mode

In selecting the wiring leads, it is important to meet the wiring regulations laid down in VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) - (see Safety warnings on page 14).



Technical Specifications

GB

KNX mains connection:	24 V via KNX bus voltage	
Settings:	by means of ETS software, remote control or bus	
Lighting channels: Light 1 – Light 4	Switching / dimming; switching mode - constant-lighting control	
Stay-'ON' time:	IQ mode, 1 – 30 min., depending on presence and light level	
Light measurement:	Mixed light	
Basic brightness :	OFF / 10 % – 50 %	
Stay-'ON' time:	Basic brightness 'ON' duration, 1 – 30 min.	
HVAC output:	depending on presence	
Switch-on delay:	Room surveillance, 1 – 30 min.	
Stay-'ON' time:	1 – 120 min.	
Presence stay-'ON' time output:	1 – 255 sec.	
Further outputs:	Light level, scenario-controlled	
Square detection zones:	IR Quattro KNX Presence: no more than 4 x 4 m (16 sqm) Radially: no more than 5 x 5 m (25 sqm) Tangentially: no more than 7 x 7 m (49 sqm)	IR Quattro HD KNX no more than 8 x 8 m (64 sqm) no more than 8 x 8 m (64 sqm) no more than 20 x 20 m (400 sqm)
Angle of coverage:	HF 360 KNX 360° with 140° aperture angle also through glass, wood and stud walls. 1 or 2 detection directions can be masked out for adjustment to the room situation.	DUAL HF KNX refer to diagram on p. 17 also through glass, wood and stud walls.
Reach:	HF 360 KNX at most 8 m all-round, at least 1/3, 2/3, max. electronically selectable setting (ETS software, KNX bus, remote control RC 6)	DUAL HF KNX min., 1/3, 2/3, max. electronically selectable setting in either direction (ETS software, KNX bus, remote control RC 6)

Remote Control

Using the PC 7 user remote control (optional), functions can be conveniently activated from the floor.

Service remote control RC 6 (optional) permits convenient configuration (see Accessories on p. 15)

Troubleshooting

Malfunction	Cause	Remedy
Light does not switch 'ON'	<ul style="list-style-type: none">• No supply voltage• Twilight level set too low• No movement being detected	<ul style="list-style-type: none">• Check supply voltage• Slowly increase light threshold level until light switches 'ON'• Ensure unobstructed sensor vision• Check detection zone
Light does not switch 'OFF'	<ul style="list-style-type: none">• Ambient brightness too high for selected light level• Stay-'ON' time running out• Interference from heat sources (IR sensor only), e.g.: fan heater, open doors and windows, pets, light bulb / halogen floodlight, moving objects	<ul style="list-style-type: none">• Increase light level setting• Wait until stay-'ON' time elapses; reduce stay-'ON' time if necessary• Use stickers to mask out stationary sources of interference
Sensor switches 'OFF' in spite of persons being present	<ul style="list-style-type: none">• Stay-'ON' time too short• Light-level threshold too low	<ul style="list-style-type: none">• Increase stay-'ON' time• Change light threshold
Sensor does not switch 'OFF' quickly enough	<ul style="list-style-type: none">• Stay-'ON' time too long	<ul style="list-style-type: none">• Reduce stay-'ON' time
Sensor does not switch 'ON' quickly enough when approached from the front	<ul style="list-style-type: none">• Reach is reduced when approached from the front too low	<ul style="list-style-type: none">• Install additional sensors• Reduce distance between two sensors
Sensor does not switch 'ON' when persons are present in spite of it being dark	<ul style="list-style-type: none">• Twilight level set	<ul style="list-style-type: none">• Sensor deactivated by switch / button?• Semi-automatic mode?• Increase light level setting

CE Declaration of Conformity

GB

STEINEL GmbH hereby declares that the (HF 360 KNX/DUAL H KNX) radio equipment type conforms to Directive 2014/53/EU.

The full wording of the EU Declaration of Conformity is available for downloading from the following Internet address: www.steinel.de

Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.



Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

EU countries only:
Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

Manufacturer's warranty

Manufacturer's warranty of STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Germany

All STEINEL products meet the highest quality standards.

For this reason, we, the manufacturer, are pleased to provide you, the customer, with a warranty under the following terms and conditions:

The warranty covers the absence of deficiencies which are proven to be the result of a material defect or fault in manufacturing and which are reported to us immediately after detection and within the warranty period. The warranty shall cover all STEINEL Professional

products sold and used in Germany.

Our warranty cover for consumers

The provisions below apply to consumers.

A consumer is any natural person who, on entering into the purchase transaction, neither acts in exercising their commercial nor their self-employed activity.

You can opt for warranty cover in the form of repair or replacement which will be provided free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality) or in the form of a credit note.

In the case of sensors, floodlights, outdoor and indoor lights, the warranty period for the STEINEL Pro-

fessional product you have purchased is: **5 years** for hot-air and hot-melt gluing products: **1 year** in each case from the date on which the product was purchased.

We shall bear the shipping costs but not the transport risks involved in return shipment.

Our warranty cover for entrepreneurs

The provisions below apply to entrepreneurs. Entrepreneur is a natural or legal person or partnership with legal personality who or which, on entering into the purchase transaction, acts in exercising their or its commercial or self-employed activity. We have the option of providing

warranty cover by rectifying deficiencies free of charge, replacing a product free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality) or by issuing a credit note.

In the case of sensors, floodlights, outdoor and indoor lights, the warranty period for the STEINEL Professional product you have purchased is: **5 years** for hot-air and hot-melt gluing products: **1 year** in each case from the date on which the product was purchased.

Within the scope of warranty cover, we shall not bear your expenses accruing from subsequent fulfillment nor shall we bear your expenses for removing the defective product and installing a replacement product.

Statutory rights accruing from defects, gratuitousness

The warranty cover described here shall be applicable in addition to the statutory rights of warranty – including special consumer protection provisions – and shall not restrict or replace them. Exercising your statutory rights in the event of defects is gratuitous.

Exemptions from the warranty

All replaceable lamps are expressly excluded from this warranty.

In addition to this, the warranty shall not cover:

- any wear resulting from use or any other natural wear of product parts or any deficiencies in the STEINEL Professional product that are attributable to wear caused by use or other natural wear,
- any improper or non-

intended use of the product or any failure to observe the operating instructions,

- any unauthorised additions, alterations or other modifications to the product or any deficiencies attributable to the use of accessory, supplementary or replacement parts which are not genuine STEINEL parts,
- any maintenance or care of products that is not carried out in accordance with the operating instructions,
- any attachment or installation that is not in accordance with STEINEL's installation instructions,
 - any damage or loss occurring in transit.

Application of German law
The warranty shall be governed by German law excluding the United Nations Convention concerning the International Sale of Goods (CISG).

Making claims

If you wish to make a warranty claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or directly to us at STEINEL (UK) Ltd. – 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, GB-Peterborough Cambs PE2 6UP United Kingdom. For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires.

5 YEAR
MANUFACTURER'S
WARRANTY

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous avez témoignée à STEINEL en achetant ce détecteur de présence. Vous avez choisi un article de très grande qualité, fabriqué, testé et conditionné avec le plus grand soin.

Avant de l'installer, veuillez lire attentivement ces instructions de montage. En effet, seules une installation et une mise en service correctement effectuées garantissent durablement un fonctionnement impeccable et fiable.

Nous souhaitons que votre nouveau détecteur STEINEL vous apporte entière satisfaction.

Consignes de sécurité

- L'installation doit être effectuée par un professionnel conformément aux directives locales d'installation (VDE 08 29, NF-C 15100) (DIN EN 5000 90).
- Dans un environnement présentant des appareils basse tension, un montage incorrect est susceptible de causer de graves dommages matériels ou de mettre en danger la santé des personnes.
- Il est interdit de raccorder cet appareil à basse tension (230 V AC) prévu pour des circuits très basse tension.

Description de l'appareil

- | | | |
|---|---|---|
| 1 Module du détecteur | 4.2 Adaptateur de plafond à pinces UP Box | 9 Montage installation |
| 2 Cadre de tôle | 5 Adaptateur sur crépi | 10 Caches pour limitation de la zone de détection (HF 360 KNX). |
| 3 Partie inférieure du détecteur | 6 Mécanisme de fermeture | |
| 4.1 Boîte pour parois creuses, Kaiser en option | 7 Réglage de la portée | |
| | 8 Touche de programmation | |

Montage / Installation 9.

Ce détecteur est prévu uniquement pour un montage au plafond, sous crépi. Un adaptateur de plafond à pinces correspondant et un adaptateur sur crépi ne sont pas compris dans la livraison.

Remarque :

Lors de l'installation, veuillez veiller à respecter une distance d'au moins 3 m entre l'appareil et le routeur WiFi ou les points d'accès.

Accessoires

Boîte pour parois creuses
Kaiser,
N° EAN : 4007841 000370
Adaptateur de plafond à
pincés,
N° EAN : 4007841 002855
Adaptateur sur crépi
AP Box KNX
N° EAN : 4007841 003029

Corbeille de protection
N° EAN : 4007841003036
Télécommande service
RC6 KNX
N° EAN : 4007841 593018
Télécommande utilisateur
RC7 KNX
N° EAN : 4007841 592912

Fonctionnement / Fonction de base

Les détecteurs de présence infrarouge et HF de la série Control PRO commandent l'éclairage et les systèmes de chauffage, aération, climatisation par ex. dans les bureaux, les écoles, les bâtiments privés ou publics, en fonction de la luminosité ambiante et de la présence de personnes.

Le IR Quatro, grâce à une lentille hautement développée, permet d'obtenir une zone de détection carrée, adaptée à la pièce, à laquelle même les plus petits mouvements n'échapperont pas.

Le HF 360, doté d'une technologie hyper fréquence moderne, assure une détection de mouvement sans lacunes indépendante de la température.

Le détecteur Dual HF, à caractéristique de direction double, convient particulièrement pour les couloirs d'hôtels, d'écoles et de bureaux.

Le détecteur Présence Control se distingue par une consommation extrêmement faible d'électricité propre.

- Détection de présence
- Commande de l'éclairage avec réglage de l'intensité lumineuse
- Commande chauffage, aération, climatisation

L'activation des différentes fonctions est sélectionnée par le biais de la fenêtre paramètres « Réglages généraux » au moyen du logiciel Engineering Tool Software (ETS) à partir de la version ETS3.f.

Mise en service

Remarque : Vous trouverez la description de l'application à l'adresse www.knx.steinel.de

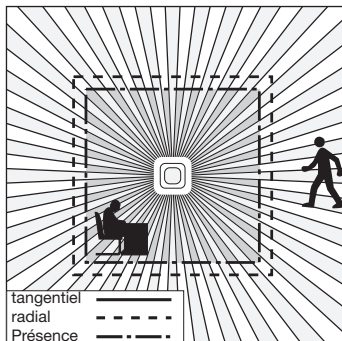
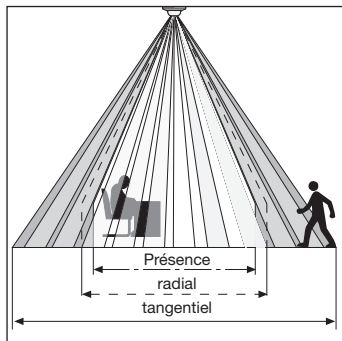
1. Etablir adresse physique et programme d'application avec ETS.

2. Transmettre l'adresse physique et le programme d'application au détecteur de présence. Appuyer sur la touche de programmation (8).

3. Une fois la programmation terminée avec succès, la LED bleue s'éteint.

Zone de détection

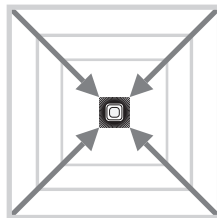
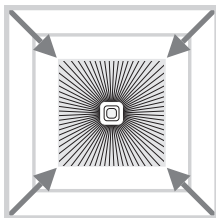
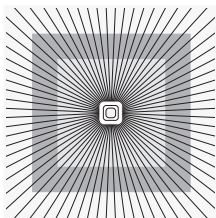
IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX



Une parfaite détection de présence dépend essentiellement du nombre, de la qualité et de la disposition des lentilles. Le IR Quattro KNX avec un carré de détection de 16 m², disposé sur 13 niveaux avec 1760 zones de commutation, détecte même les moindres mouvements. Le IR Quattro HD KNX, avec une surface de détection de 64 m², dispose de 4800 zones de

commutation et précise le spectre de puissance. Le réglage de la portée permet de satisfaire à de multiples exigences et de créer des périmètres de détection précis (ex : Plateau de bureau). Grâce à la zone de détection carrée et à la possibilité de mise en réseau des variantes maître / esclave, une gestion d'éclairage rapide et optimale est réalisable.

Réglage de la portée (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)

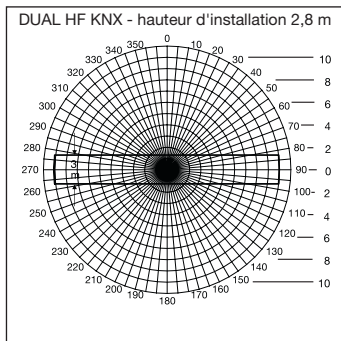
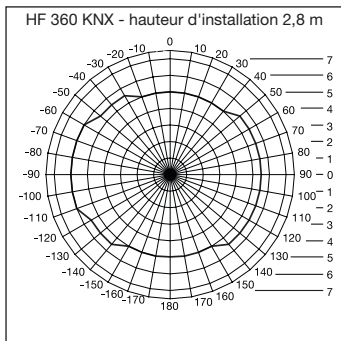


Potentiomètre 7.

Adaptation de la portée aux besoins spécifiques.

Cf. tableau caractéristiques techniques et réglage besoins spécifiques pages 4/5.

Réglage de la portée (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)

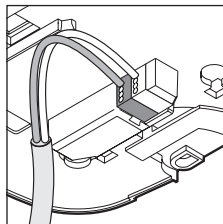
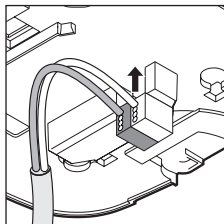
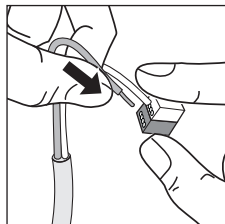


La portée du HF 360 KNX est réglable électriquement au moyen de la télécommande RC 6 (cf. Accessoires) ainsi qu'avec le logiciel ETS / KNX BUS (cf. description application, www.knx.steinel.de). Pour l'adaptation à la pièce, il est possible de masquer 1 ou 2 directions de détection. Avec un angle de détection

de 360°, une portée de 8 m max. est possible. Le détecteur DUAL HF KNX dispose de 2 détecteurs HF spéciaux pouvant surveiller un couloir dans deux directions à partir du plafond. La portée peut être réglée électriquement dans les deux directions.

Installation électrique / commande automatique

Lors de la sélection du câblage, respecter les directives d'installation de la norme NF-C 15100 (VDE 08 29) (DIN EN 5000 90) (cf. consignes de sécurité page 21).



Caractéristiques techniques

Raccordement au secteur KNX :	24 V par tension bus KNX	
Réglages :	par logiciel ETS, télécommande ou bus	
Canaux d'éclairage : lumière 1 – lumière 4	Commuter / varier ; mode interrupteur fonction éclairage permanent	
Temporisation :	Mode IQ, 1 – 30 min., en fonction de la présence et de la luminosité	
Mesure de la luminosité :	Lumière mixte	
Luminosité de base :	ARRÊT / 10 % – 50 %	
Temporisation :	Luminosité de base MARCHÉ en permanence, 1 – 30 min.	
Sortie HLK (CAC) :	en fonction de la présence	
Temporisation de démarrage :	Surveillance, 1 – 30 min.	
Temporisation :	1 – 120 min	
Sortie durée de poursuite en cas de présence :	1 – 255 s	
Autres sorties :	Valeur de luminosité, commande scène	
Carrés de détection :	IR Quattro KNX Présence : 4 x 4 m max. (16 m ²) Radial : 5 x 5 m max. (25 m ²) Tangentiel : 7 x 7 m max. (49 m ²)	IR Quattro HD KNX 8 x 8 m max. (64 m ²) 8 x 8 m max. (64 m ²) 20 x 20 m max. (400 m ²)
Angle de détection :	HF 360 KNX 360° avec 140° ouverture angulaire; le cas échéant à travers le verre, le bois et les cloisons légères. Pour l'adaptation à la pièce, il est possible de masquer 1 ou 2 directions de détection.	DUAL HF KNX cf. diagramme p. 24 le cas échéant à travers le verre, le bois et les cloisons légères.
Portée :	HF 360 KNX Ø 8 m max., min., 1/3, 2/3, max. réglage électronique (logiciel ETS, bus KNX, télécommande RC 6)	DUAL HF KNX min., 1/3, 2/3, max. dans chaque direction réglage électronique (logiciel ETS, bus KNX, télécommande RC 6)

Télécommande

La télécommande utilisateur RC7 (en option) permet de commander les fonctions confortablement à partir du sol.

La télécommande service RC6 (en option) permet une configuration tout en confort (cf. Accessoires p. 22)

Dysfonctionnements

Problème	Cause	Remède
La lumière ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none">• Pas de tension de raccord• La valeur de crépuscularité est trop basse• Pas de détection de mouvement• Vérifier la tension de raccord	<ul style="list-style-type: none">• Augmenter lentement la valeur de crépuscularité jusqu'à ce que la lumière s'allume• Assurer une vue libre sur le détecteur• Vérifier la zone de détection
La lumière ne s'éteint pas	<ul style="list-style-type: none">• La luminosité de la pièce est trop élevée pour la valeur de crépuscularité sélectionnée• La temporisation touche à sa fin• Sources de chaleur perturbantes (uniquement détecteur IR) par ex. : radiateur soufflant, portes et fenêtres ouvertes, animaux domestiques, ampoule / projecteur halogène, objets mouvants	<ul style="list-style-type: none">• Augmenter la valeur de crépuscularité• Attendre l'écoulement de la temporisation, la réduire le cas échéant• Masquer les sources de brouillage avec des autocollants
Le détecteur s'éteint malgré une présence	<ul style="list-style-type: none">• Temporisation trop courte• Seuil de luminosité trop faible	<ul style="list-style-type: none">• Augmenter la temporisation• Modifier le réglage de crépuscularité
Le détecteur s'éteint trop tard	<ul style="list-style-type: none">• Temporisation trop longue	<ul style="list-style-type: none">• Réduire la temporisation
Le détecteur s'allume trop tard en cas de sens de passage frontal	<ul style="list-style-type: none">• En cas de sens de passage frontal, la portée est réduite	<ul style="list-style-type: none">• Monter des détecteurs supplémentaires• Réduire l'écart entre deux détecteurs
Le détecteur ne s'allume pas malgré l'obscurité et présence	<ul style="list-style-type: none">• La valeur de crépuscularité est trop basse	<ul style="list-style-type: none">• Détecteur désactivé avec interrupteur / touche ?• Mode semi-automatique ?• Augmenter la valeur de crépuscularité

CE Déclaration de conformité

STEINEL GmbH déclare par la présente que le type d'appareils radio (HF 360 KNX/DUAL H KNX) est conforme à la directive

2014/53/UE. Vous trouverez le texte intégral de la déclaration de conformité UE à l'adresse Internet suivante : www.steinell.de

FR

Élimination

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.



Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Uniquement pour les pays de l'UE : conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.

Garantie du fabricant

Garantie du fabricant de la société STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Allemagne

Tous les produits STEINEL satisfont aux exigences de qualité les plus strictes.

C'est pourquoi, en tant que fabricant, nous vous accordons, en tant que client, une garantie conforme aux conditions suivantes :

La garantie couvre l'absence de défauts dont il est prouvé qu'ils résultent d'un défaut de matériel ou de fabrication et qui nous sont signalés immédiatement après leur constatation et pendant la période de garantie.

La garantie s'applique à tous les produits STEINEL Professionnel achetés et utilisés en France.

Nos prestations de garantie pour les consommateurs Les dispositions suivantes sont valables pour les consommateurs. Un consommateur est toute personne physique qui, au moment de la conclusion de l'achat, n'agit ni dans l'exercice d'une activité commerciale ni dans celui d'une activité professionnelle indépendante.

Vous avez le choix entre une réparation gratuite, un remplacement gratuit (le cas échéant par un modèle de remplacement de même valeur ou de valeur supérieure) ou l'établissement d'un avoir.

La période de garantie pour le produit STEINEL Professionnel acheté est pour les détecteurs, les projecteurs ainsi que pour les luminaires d'intérieur et d'extérieur : 5 ans

pour les produits à air chaud et les pistolets à colle chaude : 1 an dans chaque cas, à compter de la date d'achat du produit.

Nous prenons en charge les frais de transport, mais pas les risques de transport du retour de la marchandise.

Nos prestations de garantie pour les entrepreneurs Les dispositions suivantes sont valables pour les entrepreneurs. Un entrepreneur est une personne physique ou morale ou une société de personnes ayant la capacité juridique qui, lors de la conclusion de l'achat, agit dans l'exercice de son activité commerciale ou de son activité professionnelle indépendante.

Nous pouvons choisir d'honorer la garantie en réparant gratuitement les défauts, en remplaçant

gratuitement le produit (le cas échéant, par un modèle de remplacement de valeur égale ou supérieure) ou en établissant un avoir correspondant.

La période de garantie pour le produit STEINEL Professionnel acheté est pour les détecteurs, les projecteurs ainsi que pour les luminaires d'intérieur et d'extérieur : 5 ans pour les produits à air chaud et les pistolets à colle chaude : 1 an dans chaque cas, à compter de la date d'achat du produit.

Dans le cadre de la prestation de garantie, nous ne prenons pas en charge les dépenses nécessaires à l'exécution ultérieure de la prestation ni vos frais de démontage du produit défectueux et de montage d'un produit de remplacement.

Droits légaux en cas de défauts et gratuité

Les prestations décrites ici s'appliquent en plus des droits de garantie légaux – y compris les dispositions de protection particulières pour les consommateurs – et ne les limitent pas ou ne les remplacent pas.

Le recours à vos droits légaux en cas de défaut est gratuit.

Exceptions à la garantie

Toutes les sources remplaçables sont expressément exclues de cette garantie.

Sont, en outre, exclus de la garantie :

- les pièces qui sont soumises à une utilisation normale ou à une usure naturelle ainsi que les défauts de produit STEINEL Professionnel qui résultent d'un usage normal ou de toute autre usure naturelle,

- le produit qui n'a pas été utilisé comme prévu ou qui a été utilisé de manière incorrecte ou si les consignes d'utilisation n'ont pas été respectées,
- les ajouts et transformations ou autres modifications du produit réalisés arbitrairement ou les défauts occasionnés par l'utilisation d'accessoires, de pièces rajoutées ou détachées qui ne sont pas des pièces STEINEL d'origine,
- la maintenance et l'entretien des produits qui n'ont pas eu lieu conformément au mode d'emploi,
- le montage et l'installation qui n'ont pas été réalisés conformément aux directives d'installation de STEINEL,
- les dommages ou les pertes survenus durant le transport.

Application du droit allemand

Le droit applicable est le droit allemand à l'exclusion de l'accord des Nations Unies sur les contrats touchant à la vente internationale de marchandises (CISG).

Réclamation

Si vous souhaitez bénéficier de la présente garantie, veuillez envoyer votre produit complet accompagné de la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désignation du produit à votre revendeur ou directement à STEINEL France SAS - service des réclamations -, 29 rue des Marlières, FR-59710 AVELIN (CH: PUAG AG, Oberebenstrasse 51, CH-5620 Bremgarten). C'est pourquoi nous vous conseillons de

conserver soigneusement votre preuve d'achat jusqu'à l'expiration de la période de garantie.

5 ANS
DE GARANTIE
FABRICANT

Geachte klant,

Hartelijk dank voor het vertrouwen dat u met de aanschaf van uw nieuwe aanwezigheidsmelder van STEINEL in ons stelt. U heeft een hoogwaardig kwaliteitsproduct gekocht, dat met uiterste zorgvuldigheid vervaardigd, getest en verpakt werd.

Lees voor de installatie deze gebruiksaanwijzing nauwkeurig door, want alleen een vakkundige installatie en ingebruikneming garanderen een duurzaam, betrouwbaar en storingvrij gebruik.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe sensor van STEINEL.

Veiligheidsvoorschriften

- De installatie moet volgens de geldende installatievoorschriften VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) door een vakman worden uitgevoerd.
- In een omgeving met laagspanningsproducten kan een verkeerde montage zwaar letsel en grote materiële schade veroorzaken.
- Dit apparaat mag nooit op laagspanning (230 V AC) worden aangesloten, aangezien het voor aansluiting op laagspanningscircuits is bedoeld.

Beschrijving van het apparaat

- | | | |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Sensormodule 2 Stalen plaatje 3 Onderkant sensor 4.1 Kaiser-contactdoos, optioneel | <ul style="list-style-type: none"> 4.2 Klem-plafondadapter inbouwdoos 5 Opbouwadapter 6 Sluiting 7 Reikwijdte-instelling 8 Programmeertoets | <ul style="list-style-type: none"> 9 Montage installatie 10 Afdekkfolie ter verkleining van het registratiebereik (HF 360 KNX). |
|---|--|---|

Montage / installatie 9.

De sensor is alleen geschikt voor montage in het plafond. Een hiervoor bedoelde klem-plafondadapter en een opbouwadapter zijn niet bij de levering inbegrepen.

Opmerking:
Zorg er bij de installatie a.u.b. voor dat er een minimumafstand van 3 m tot de WiFi router of tot Access Points wordt aangehouden.

Toebehoren

Kaiser-contactdoos
EAN-nr.: 4007841 000370
Plafond-klemadapter
EAN-nr.: 4007841 002855
Opbouwadapter
AP Box KNX
EAN-nr.: 4007841 003029

Beschermkap
EAN-nr.: 4007841003036
Service-afstandsbediening
RC6 KNX
EAN-nr.: 4007841 593018
Gebruiker-afstandsbediening
RC7 KNX
EAN-nr.: 4007841 592912

Werking / basisfuncties

De infrarood- en HF-aanwezigheidsmelders van de serie Control PRO S regelen de verlichting en HLK-regeling bijv. in kantoren, scholen, openbare en particuliere gebouwen afhankelijk van de omgevingslichtsterkte en de aanwezigheid van personen.

De IR Quatro maakt met zijn zeer geavanceerde lens een aan de ruimte aangepast, vierkantig, registratiebereik mogelijk, waarin zelfs de kleinste bewegingen worden geregistreerd.

De HF 360 garandeert dankzij moderne HF-technologie een volledige, temperatuuronafhankelijke bewegingsregistratie. De Dual HF sensor is door de dubbele richteigenschappen vooral geschikt voor gangen in hotels, scholen en kantoren.

De Presence Control heeft bovendien een zeer laag stroomverbruik.

- Aanwezigheidsmelding
- Verlichtingsturing met regeling van lichtsterkte
- HLK-regeling

De functies die moeten worden gebruikt (geactiveerd), worden via het parametervenster 'Algemene instellingen' ingesteld met de Engineering Tool Software (ETS) vanaf versie ETS3.f.

Ingebruikname

Opmerking: de toepassingsbeschrijving vindt u op www.knx.steinel.de

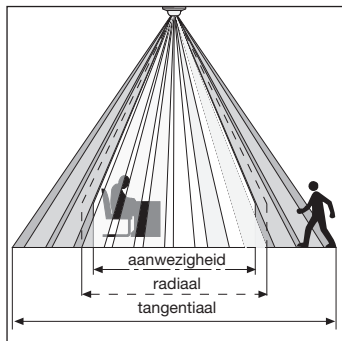
1. Fysiek adres invoeren en toepassingsprogramma in de ETS maken.

2. Het fysieke adres en het toepassingsprogramma uploaden in de aanwezigheidsmelder. Wanneer u hiernaar gevraagd wordt op de programmeertoets (8) drukken.

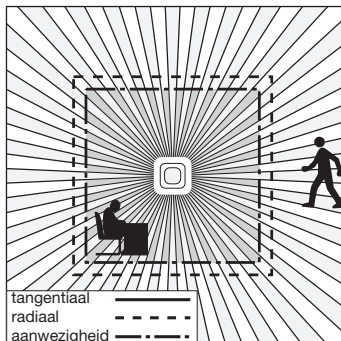
3. Na een succesvolle programmering dooft het blauwe led-lampje.

Observeringsgebied

IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX

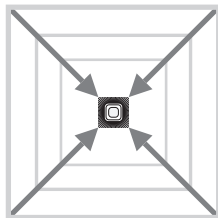
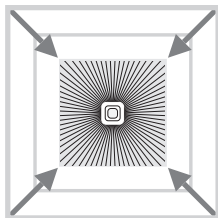
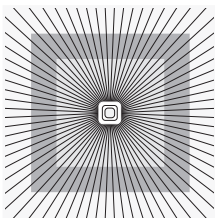


Een betrouwbare aanwezigheidsherkenning hangt grotendeels van het aantal, de aard en de plaatsing van de lenselementen af. De IR Quattro KNX met zijn vierkant registratiegebied van 16 m², dat 13 niveaus met 1760 schakelzones heeft, registreert zelfs de kleinste bewegingen. De IR Quattro HD KNX met zijn vierkant registratiegebied van 64 m², heeft 4800



schakelzones en daardoor een nauwkeurigere detectie. Door de instelling op de potentiometer bestaat de mogelijkheid om deze reikwijdtes aan individuele omstandigheden aan te passen. Dankzij het vierkant registratiegebied en de mogelijkheid om de master / slave-varianten te koppelen is een eenvoudige, snelle en optimale planning van de ruimte mogelijk.

Reikwijdte-instelling (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)

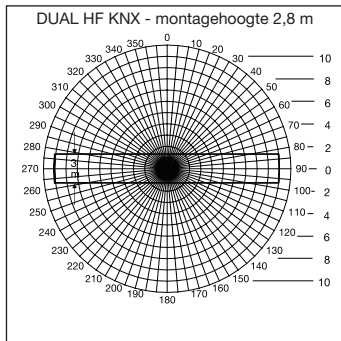
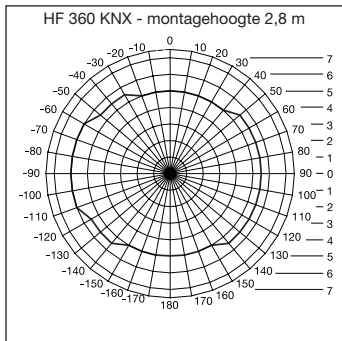


Potentiometer 7.

Aanpassing van de reikwijdte aan individuele omstandigheden.

Vgl. tabel technische gegevens en aanpassing aan individuele omstandigheden pagina 4/5.

Reikwijdte-instelling (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)

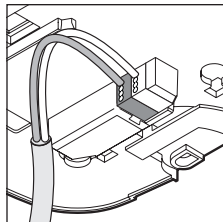
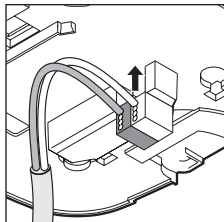
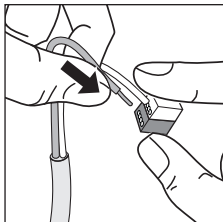


De reikwijdte van de HF 360 KNX kan elektronisch met de service-afstandsbediening RC6 (zie toebehoren) en via de ETS software / KNX BUS (zie toepassingsbeschrijving, www.knx.steinel.de) worden ingesteld. Voor het aanpassen aan de ruimte kunnen 1 of 2 registratierichtingen worden buitengesloten.

Met een registratiehoek van 360° is een reikwijdte van max. 8 m mogelijk. De DUAL HF KNX sensor beschikt over 2 speciale HF-sensoren die vanaf het plafond beide richtingen van een gang bewaken. Elektronisch kan de reikwijdte in beide richtingen worden ingesteld.

Elektrische installatie / automatische werking

Bij het kiezen van de bekabelingsleidingen moeten altijd de installatievoorschriften volgens VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) worden opgevolgd (zie de veiligheidsvoorschriften op pagina 28).



Technische gegevens

Netaansluiting KNX:	24 V via KNX busspanning	
Instellingen:	via ETS-software, afstandsbediening of bus	
Lichtkanalen: licht 1 – licht 4	schakelen / dimmen; schakelmodus regeling constant licht	
Nalooptijd:	IQ-modus, 1 – 30 min., afhankelijk van aanwezigheid en lichtsterkte	
Lichtmeting:	gemengd licht	
Basislichtsterkte:	UIT / 10 % – 50 %	
Nalooptijd:	basislichtsterkte permanent-AAN, 1 – 30 min.	
Uitgang HLK:	afhankelijk van aanwezigheid	
Inschakelvertraging:	bewaking, 1 – 30 min.	
Nalooptijd:	1 – 120 min.	
Uitgang nalooptijd aanwezigheid:	1 – 255 sec.	
Overige uitgangen:	lichtsterktewaarde, scènesturing	
Vierkantige registratiegebieden:	IR Quattro KNX Aanwezigheid: max. 4 x 4 m (16 m ²) Radiaal: max. 5 x 5 m (25 m ²) Tangentiaal: max. 7 x 7 m (49 m ²)	IR Quattro HD KNX max. 8 x 8 m (64 m ²) max. 8 x 8 m (64 m ²) max. 20 x 20 m (400 m ²)
Registratiehoek:	HF 360 KNX 360° met 140° openingshoek eventueel door glas, hout en snelbouwwanden. Voor het aanpassen aan de ruimte kunnen 1 of 2 registratierichtingen worden buitengesloten.	DUAL HF KNX zie diagram pag. 31 eventueel door glas, hout en snelbouwwanden.
Reikwijdte:	HF 360 KNX max. Ø 8 m , min., 1/3, 2/3, max. elektronisch instelbaar (ETS-software, KNX bus, afstandsbediening RC6)	DUAL HF KNX min., 1/3, 2/3, max. in iedere richting elektronisch instelbaar (ETS-software, KNX bus, afstandsbediening RC6)

Afstandsbediening

Met de gebruiker-afstandsbediening RC7 (optioneel) kunnen alle functies eenvoudig vanaf de grond worden ingeschakeld.

De service-afstandsbediening RC6 (optioneel) maakt een eenvoudige configuratie mogelijk (vgl. toebehoren pag. 29)

Bedrijfsstoringen

Storing	Oorzaak	Oplossing
Licht gaat niet aan	<ul style="list-style-type: none">• geen aansluitspanning• schemerwaarde te laag ingesteld• geen bewegingsregistratie• aansluitspanning controleren	<ul style="list-style-type: none">• schemerwaarde langzaam verhogen tot het licht inschakelt• voor vrij zicht op de sensor zorgen• registratiebereik controleren
Licht gaat niet uit	<ul style="list-style-type: none">• lichtsterkte in de kamer te hoog voor de ingestelde schemerwaarde• nalooptijd loopt af• storende warmtebronnen (alleen IR-sensor) bijv.: ventilatoren, open deuren en ramen, huisdieren, gloeilamp / halogenspot, bewegende objecten	<ul style="list-style-type: none">• schemerwaarde verhogen• nalooptijd afwachten of nalooptijd lager zetten• permanente storingsbronnen met stickers buiten bereik halen
Sensor schakelt uit ondanks aanwezigheid	<ul style="list-style-type: none">• nalooptijd te kort• inschakelniveau te laag	<ul style="list-style-type: none">• nalooptijd verhogen• schemerinstelling veranderen
Sensor schakelt te laat uit	<ul style="list-style-type: none">• nalooptijd te lang	<ul style="list-style-type: none">• nalooptijd verkorten
Sensor schakelt bij frontale looprichting te laat in	<ul style="list-style-type: none">• reikwijdte bij frontale looprichting is beperkt• meer sensoren monteren	<ul style="list-style-type: none">• afstand tussen twee sensoren verkleinen
De sensor schakelt ondanks duisternis niet in bij aanwezigheid	<ul style="list-style-type: none">• schemerwaarde te laag gekozen	<ul style="list-style-type: none">• sensor met schakelaar / toets gedeactiveerd?• halfautomatisch?• schemerwaarde verhogen

CE Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart de firma STEINEL GmbH, dat de draadloze installatie (HF 360 KNX/DUAL H KNX) aan richtlijn 2014/53/EU voldoet.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar onder het volgende internetadres:
www.steinel.de

NL

Verwijderen

Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen dienen milieuvriendelijk gerecycled te worden.



Doe elektrische apparaten niet bij het huisvuil!

Alleen voor EU-landen:
Conform de geldende Europese richtlijn voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur en hun implementatie in het nationaal recht, dienen niet langer bruikbare elektrische apparaten ge-

scheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled te worden.

Fabrieksgarantie

Fabrieksgarantie van de firma STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzbrock-Clarholz, Duitsland

Alle producten van STEINEL voldoen aan de hoogste kwaliteitseisen. Daarom geven wij als fabrikant u als klant graag garantie volgens de onderstaande voorwaarden:

De garantie dekt de vrijheid van gebreken die aantoonbaar te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten en die onmiddellijk na ontdekking en binnen de garantieperiode aan ons worden gemeld. De garantie geldt voor alle STEINEL Professional-producten die in Nederland worden gekocht en gebruikt.

Onze garantiediensten voor consumenten

De volgende regelingen zijn van toepassing op consumenten. Een consument is iedere natuurlijke persoon

die bij afsluiting van de koop niet in uitoefening van zijn commerciële of zelfstandige beroep handelt.

U heeft de keuze of wij garantie verlenen door het product gratis te repareren, gratis te vervangen (eventueel door een opvolgend model van dezelfde of hogere kwaliteit) of een creditnota uit te schrijven.

De garantieperiode voor het door u gekochte STEINEL Professional-product bedraagt voor sensoren, breedstralers, buiten- en binnenarmaturen: **5 jaar** voor hetelucht- en smeltlijm-producten: **1 jaar** vanaf de datum van aankoop van het product. Wij nemen de transportkosten voor onze rekening, maar niet de transportrisico's van de retourzending.

Onze garantiediensten voor ondernemers

De volgende regelingen zijn van toepassing op ondernemers. Een ondernemer is een natuurlijke of rechtspersoon of een personenvennootschap met rechtspersoonlijkheid, die bij afsluiting van de koop in uitoefening van zijn commerciële of zelfstandige beroep handelt.

Wij hebben de keuze om de garantie te verlenen door de gebreken kosteloos te verhelpen, het product kosteloos te vervangen (eventueel door een opvolgend model van dezelfde of betere kwaliteit) of een creditnota uit te schrijven.

De garantieperiode voor het door u gekochte STEINEL Professional-product bedraagt voor sensoren, breedstralers, buiten- en binnenarmaturen: **5 jaar** voor hetelucht- en smeltlijm-producten: **1 jaar** vanaf de datum van aankoop van het product.

In het kader van de garantieservice dragen wij niet uw kosten die noodzakelijk zijn voor de uitvoering achteraf en dragen wij niet uw kosten voor de verwijdering van het defecte product en de installatie van een vervangend product.

Wettelijke rechten bij gebreken, kosteloosheid

De hier beschreven diensten gelden als aanvulling op de wettelijke garantierechten – met inbegrip van speciale beschermende bepalingen voor consumenten – en beperken of vervangen deze niet. De uitoefening van uw wettelijke rechten in geval van gebreken is kosteloos.

Uitzonderingen op de garantie

Uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie zijn alle vervangbare lichtbronnen. Verder is garantie uitgesloten:

- bij een door het gebruik veroorzaakte of andere natuurlijke slijtage van productonderdelen of gebreken aan het STEINEL Professional-product, die het gevolg zijn van gebruiksslijtage of andere natuurlijke slijtage,
- bij een niet regelconform of onjuist gebruik van het product, of indien de bedieningsinstructies niet werden nageleefd,
- wanneer aanpassingen en andere veranderingen eigenmachtig werden uitgevoerd bij het product of de gebreken veroorzaakt worden door het gebruik van accessoires, aanvullende onderdelen of reserveonderdelen die geen originele STEINEL-delen zijn,
- indien het onderhoud en de verzorging van de producten niet conform

de bedieningshandleiding

- werden uitgevoerd,
- wanneer de montage en installatie niet volgens de installatievoorschriften van STEINEL werden uitgevoerd,
- bij transportschade of -verliezen.

Geldigheid van het Duitse recht

Op deze voorwaarden is Duits recht van toepassing, het Weens Koopverdrag (CISG) wordt uitgesloten.

Garantie claimen

Indien u aanspraak wilt maken op de garantie, stuur uw product dan samen met het originele aankoopbewijs met vermelding van de aankoopdatum en de productaanduiding naar uw speciaalzaak of rechtstreeks naar ons:

Van Spijk B.V., De Schepers
402, NL-5688 HP Oirschot.

Wij adviseren u daarom uw aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren tot de garantieperiode is verlopen.

5 JAAR
FABRIEKS
GARANTIE

Gentili Clienti,

molte grazie per la fiducia che ci avete dimostrato acquistando il Vostro nuovo rilevatore di presenza STEINEL. Avete scelto un prodotto pregiato di alta qualità costruito, provato e confezionato con la massima cura.

Vi preghiamo di procedere all'installazione solo dopo aver letto attentamente le presenti istruzioni di montaggio. Solo un'installazione ed una messa in funzione effettuate a regola d'arte possono infatti garantire un funzionamento affidabile, privo di disturbi e di lunga durata.

Vi auguriamo di essere pienamente soddisfatti del Vostro nuovo sensore STEINEL.

Avvertenze sulla sicurezza

- L'installazione deve venire effettuata esclusivamente da personale specializzato e in base alle prescrizioni d'installazione VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) vigenti nel relativo paese.
- In un ambiente in cui sono presenti dispositivi a bassa tensione, un montaggio eseguito non a regola d'arte potrebbe provocare gravissimi danni a persone o cose.
- Questo apparecchio non deve mai venire allacciato alla bassa tensione (230 V CA), in quanto esso è destinato all'allacciamento a circuiti di piccola tensione.

Descrizione apparecchio

- | | | | | | |
|-----|--|---|---|----|--|
| a | Modulo sensore | 5 | Adattatore per montaggio sopra intonaco | 10 | Pellicole di schermatura per la riduzione del campo di rilevamento (HF 360 KNX). |
| b | Telaio in lamiera | 6 | Meccanismo di chiusura | | |
| c | Lato inferiore del sensore | 7 | Regolazione del raggio d'azione | | |
| 4.1 | Scatola per parete cava Kaiser come optional | 8 | Tasto di programmazione | | |
| 4.2 | Adattatore a pinza per soffitto UP Box | 9 | Montaggio Installazione | | |

Montaggio / Installazione

Il sensore è previsto esclusivamente per il montaggio sotto intonaco e a soffitto in locali interni. Il relativo adattatore a pinza per soffitto e

l'adattatore per montaggio sopra intonaco non sono compresi nel volume di fornitura.

Avvertenza:
Nell'installazione si prega di rispettare una distanza di almeno 3 m dal router WLAN o da Access Points.

Accessori

Scatola per parete cava
Kaiser

N. EAN: 4007841 000370

Adattatore a fermaglio per
soffitto

N. EAN: 4007841 002855

Adattatore per montaggio
sopra intonaco

AP Box KNX

n. EAN: 4007841 003029

Gabbia di protezione

n. EAN: 4007841003036

Telecomando di servizio
RC6 KNX

n. EAN: 4007841 593018

Telecomando per l'utente
RC7 KNX

n. EAN: 4007841 592912

Funzionamento / Funzione principale

Il rilevatore di presenza a raggi infrarossi e il rilevatore di presenza HF della serie Control PRO regolano l'illuminazione e il comando HVAC per es. in uffici, scuole, edifici pubblici o privati in funzione della luminosità dell'ambiente e della presenza o meno di persone.

L'IR Quattro permette, grazie alla lente di avanzatissima tecnologia, un campo di rilevamento a forma squadrata, tipica dei vani interni, nel quale vengono rilevati anche i minimi movimenti.

L'HF 360 garantisce, grazie alla moderna tecnologia ad alta frequenza, un rilevamento dei movimenti completo in funzione della temperatura.

Il sensore Dual HF, per via della caratteristica direzionale doppia, è particolarmente adatto all'impiego in corridoi di hotel e pianerottoli di scuole e complessi di uffici.

Il controllo della presenza si distingue inoltre per il ridotto consumo di corrente propria.

- Rilevamento della presenza
- Controllo dell'illuminazione con regolazione della luminosità
- Comando HVAC

Quale di queste funzioni deve venire utilizzata (attivata) viene stabilito tramite la finestra parametri "Impostazioni generali" con l'Engineering Tool Software (ETS) a partire dalla versione ETS3.f.

Messa in funzione

Avvertenze: l'applicazione è descritta al sito

www.knx.steinel.de

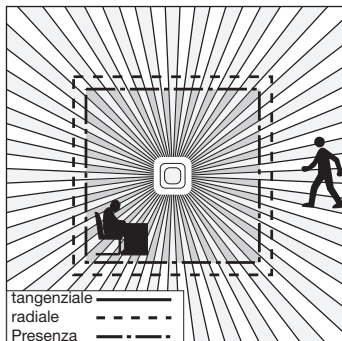
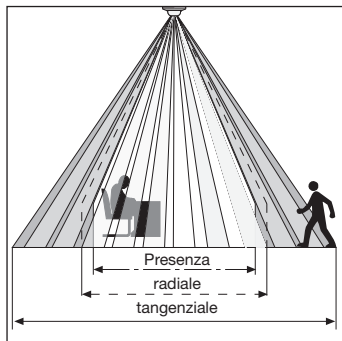
1. Assegnate l'indirizzo fisico e creare il programma applicativo nell'ETS.

2. Caricate l'indirizzo fisico e il programma applicativo nel rilevatore di presenza. Quando compare la relativa richiesta, premete il tasto di programmazione (8).

3. A programmazione ultimata il LED blu si spegne.

Campo di controllo

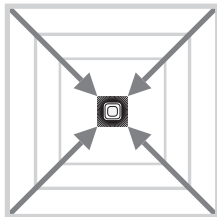
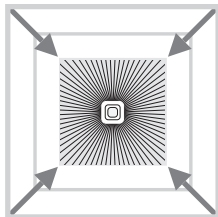
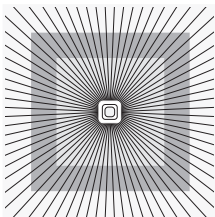
IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX



Un riconoscimento sicuro della presenza dipende fondamentalmente dal numero, dalla costituzione e dalla disposizione delle lenti. L'IR Quattro KNX e il quadrato di rilevamento di 16 m² che si rappresenta in 13 piani con 1760 zone d'intervento, rileva persino i minimi movimenti. L'IR Quattro HD KNX e il quadrato di rilevamento di 64 m², dispone di 4800 zone d'intervento e

precisa il campo di prestazione. Agendo sul potenziometro avete la possibilità di adeguare questi raggi d'azione alle esigenze individuali. Grazie alla forma squadrata del campo di rilevamento e alla possibilità del collegamento in rete delle varianti Master / Slave, è possibile una progettazione semplice, rapida e ottimale dello spazio.

Regolazione del raggio d'azione (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)

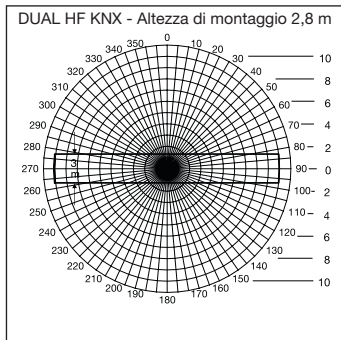
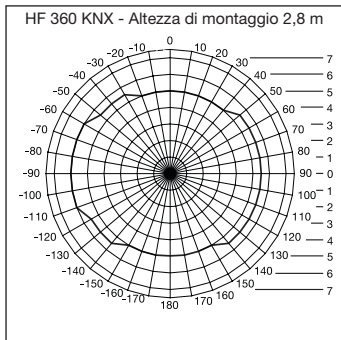


Potenziometro 7.

Adattamento del raggio d'azione alle esigenze individuali. Cfr.

Tabella dati tecnici e Impostazione in base alle esigenze individuali Pagina 4/5.

Regolazione del raggio d'azione(HF 360 KNX / DUAL HF KNX)



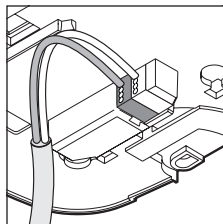
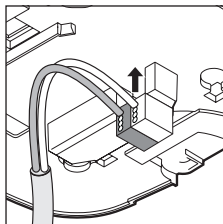
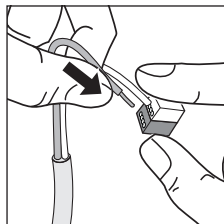
Il raggio d'azione dell'HF 360 KNX è regolabile elettronicamente tramite il telecomando di servizio RC 6 (cfr. Accessori) nonché tramite il software ETS / KNX BUS (cfr. Descrizione dell'applicazione, www.knx.steinel.de). Per adattarlo alla situazione dell'ambiente, si possono mascherare 1 o 2 direzioni di rilevamento. Con un

angolo di rilevamento di 360° è possibile un raggio d'azione massimo di 8 m. Il sensore DUAL HF KNX dispone di 2 sensori speciali ad alta frequenza che sorvegliano dal soffitto entrambe le direzioni di un corridoio. Elettronicamente il raggio d'azione può venire impostato in entrambe le direzioni.

Installazione elettrica / Funzionamento automatico

Nella scelta delle linee di cablaggio si devono assolutamente rispettare le prescrizioni d'installazione della norma

VDE 08 29 (DIN EN 5000 90)
(vedi avvertenze relative alla sicurezza a pagina 35).



Dati tecnici

Collegamento a rete KNX:	24 V tramite tensione bus KNX	
Regolazioni:	mediante software ETS, telecomando o bus	
Canali illuminazione: luce 1 – luce 4	accensione / dimmerazione; modalità accensione regolazione luce costante	
Tempo di attesa:	modalità IQ, 1 – 30 min., in funzione della presenza e della luminosità	
Misurazione luce:	luce mista	
Luminosità di base:	OFF / 10 % – 50 %	
Tempo di attesa:	luminosità di base per durata ON, 1 – 30 min	
Uscita HVAC:	in funzione della presenza	
Ritardo di accensione:	monitoraggio ambiente, 1 – 30 min	
Tempo di attesa:	1 – 120 min	
Uscita tempo di attesa presenza:	1 – 255 sec.	
Ulteriori uscite:	valore di luminosità, controllo dello scenario	
Quadrati di rilevamento:	IR Quattro KNX Presenza: max. 4 x 4 m (16 mq) Senso radiale: max. 5 x 5 m (25 mq) Senso tangenziale: max. 7 x 7 m (49 mq)	IR Quattro HD KNX max. 8 x 8 m (64 mq) max. 8 x 8 m (64 mq) max. 20 x 20 m (400 mq)
Angolo di rilevamento:	HF 360 KNX 360° con angolo di apertura di 140° all'occorrenza attraverso vetro, legno e pareti in materiale leggero. Per adattarlo alla situazione dell'ambiente, si possono mascherare 1 o 2 direzioni di rilevamento	DUAL HF KNX vedi diagramma a pag. 38 all'occorrenza attraverso vetro, legno e pareti in materiale leggero.
Raggio d'azione:	HF 360 KNX max. Ø 8 m , min., 1/3, 2/3, max. regolabile elettronicamente (software ETS, KNX Bus, telecomando RC6)	DUAL HF KNX min., 1/3, 2/3, max. regolabile elettronicamente in ogni direzione (software ETS, KNX Bus, telecomando RC6)

Telecomando

Tramite il telecomando dell'utente RC 7 (optional) è possibile attivare e disattivare comodamente le funzioni da pavimento.

Il telecomando di servizio RC6 (optional) permette una comoda configurazione (cfr. Accessori pag. 36)

Disturbi di funzionamento

Guasto	Causa	Rimedio
La luce non si accende	<ul style="list-style-type: none">• mancanza di tensione di allacciamento• valore crepuscolare impostato troppo basso• non viene rilevato nessun movimento• controllare la tensione di allacciamento	<ul style="list-style-type: none">• aumentare lentamente il valore crepuscolare finché la luce si accende• fare in modo da liberare la visuale sul sensore• verificare il campo di rilevamento
La luce non si spegne	<ul style="list-style-type: none">• la luminosità dell'ambiente è eccessiva per il valore crepuscolare impostato• il tempo di attesa sta scadendo• interferenza da parte di fonti di calore (solo nel caso del sensore a raggi infrarossi) per es.: termoventilatore, porte o finestre aperte, animali domestici, lampadina / spot alogeno, oggetti in	<ul style="list-style-type: none">movimento• aumentare il valore crepuscolare• aspettare la scadenza del tempo di attesa o all'occorrenza ridurlo• escludere fonti d'interferenza stazionarie mediante adesivi
Il sensore provoca lo spegnimento delle luci nonostante la presenza di persone	<ul style="list-style-type: none">• il tempo di attesa è troppo breve• la soglia luminosa è troppo bassa	<ul style="list-style-type: none">• aumentare il tempo di attesa• modificare la regolazione crepuscolare
Il sensore spegne le luci troppo tardi	<ul style="list-style-type: none">• il tempo di attesa è eccessivamente lungo	<ul style="list-style-type: none">• ridurre il tempo di attesa
In caso di senso di marcia frontale il sensore accende le luci troppo tardi	<ul style="list-style-type: none">• il raggio d'azione per il senso di marcia frontale è ridotto	<ul style="list-style-type: none">• montare ulteriori sensori• ridurre la distanza tra due sensori
Il sensore non accende le luci in presenza di persone nonostante sia buio	<ul style="list-style-type: none">• valore crepuscolare selezionato troppo basso	<ul style="list-style-type: none">• è stato disattivato il sensore con l'interruttore / il tasto?• funzionamento semiautomatico?• aumentare il valore crepuscolare

CE Dichiarazione di conformità

La STEINEL GmbH dichiara che il tipo di impianto radio (HF 360 KNX / DUAL H KNX) risponde alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.steinell.it

IT

Smaltimento

Apparecchi elettrici, accessori e materiali d'imballaggio devono essere consegnati agli appositi centri di raccolta e smaltimento.



Non gettare gli apparecchi elettrici nei rifiuti domestici!

Solo per paesi UE:
Conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti

e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

Garanzia del produttore

Garanzia del produttore

STEINEL GmbH,
Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Germania

Tutti i prodotti STEINEL soddisfano i massimi requisiti di qualità. Per questo motivo siamo lieti in qualità di produttore di concederLe come cliente una garanzia ai sensi delle condizioni qui di seguito indicate:

La garanzia comprende l'assenza di vizi che è dimostrabile essere riconducibili a un difetto di materiale o un errore di produzione e che ci vengono segnalati immediatamente dopo essere stati riscontrati ed entro il periodo di garanzia. La garanzia si estende a tutti i prodotti STEINEL Professional che vengono acquistati e utilizzati in Italia.

Le nostre prestazioni di garanzia per gli utenti

Le seguenti disposizioni

valgono per gli utenti. Per utente si intende ogni persona fisica che all'atto della stipulazione del contratto di acquisto non agisce in esercizio della sua attività professionale commerciale o autonoma.

Lei può scegliere di ricorrere alla garanzia chiedendo la riparazione gratuita, la sostituzione gratuita (all'occorrenza con un modello successivo equivalente o di migliore qualità) o l'emissione di una nota di credito.

Il periodo di garanzia per il prodotto STEINEL Professional da Lei acquistato è nel caso di sensori, fari, lampade per esterni e lampade per interni: di **5 anni** nel caso di prodotti ad aria calda e a termoadesivazione: di **1 anno**

a partire dalla data di acquisto del prodotto.

Noi assumiamo i costi di

trasporto ma non i rischi legati al trasporto della merce che ci viene restituita.

Le nostre prestazioni di garanzia per gli imprenditori

Le seguenti disposizioni valgono per gli imprenditori. Per imprenditore si intende una persona fisica o giuridica o una società di persone con capacità giuridica che all'atto della stipulazione del contratto di acquisto agisce in esercizio della sua attività professionale commerciale o autonoma.

Noi possiamo scegliere se prestare la garanzia eliminando gratuitamente il vizio, sostituendo l'articolo difettoso (all'occorrenza con un modello successivo equivalente o di migliore qualità) o emettendo una nota di credito.

Il periodo di garanzia per il prodotto STEINEL Professional da Lei acquistato è nel caso di sensori, fari, lam-

pade per esterni e lampade per interni: di **5 anni** nel caso di prodotti ad aria calda e a termoadesivazione: di **1 anno**

a partire dalla data di acquisto del prodotto. Nell'ambito della prestazione della garanzia noi non sosteniamo le Sue spese necessarie per l'adempimento né le spese per lo smontaggio del prodotto difettoso e per l'installazione del prodotto sostitutivo.

Diritti per vizi previsti dalla legge, gratuita

Le prestazioni qui descritte valgono in aggiunta ai diritti alla garanzia previsti dalla legge – incluse le disposizioni speciali per la tutela dei consumatori – e non li limitano né li sostituiscono. La rivendicazione dei Suoi diritti previsti dalla legge in caso di vizi è gratuita.

Esclusioni dalla garanzia
Sono espressamente escluse dalla presente garanzia tutte le lampadine sostituibili.

La garanzia è inoltre esclusa nei seguenti casi:

- in caso di logorio di parti del prodotto dovuto all'uso o ad altra ragione naturale o in caso di vizi del prodotto STEINEL Professional che sono da ricondurre a logorio dovuto all'uso o ad altra ragione naturale,
- in caso di uso non adeguato allo scopo od al prodotto o in caso di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso,
- in caso venissero effettuate autonomamente modifiche o altre trasformazioni sul prodotto o in caso di vizi che sono da ricondurre all'impiego di accessori, complementi o pezzi di ricambio non

- originali STEINEL,
- in caso di lavori di manutenzione e cura dei prodotti effettuati in modo non conforme alle istruzioni per l'uso,
- in caso di annessione o installazione non conforme alle prescrizioni per l'installazione fornite da STEINEL,
- in caso di danni o perdite avvenuti durante il trasporto.

Applicazione del diritto tedesco

Si applica il diritto tedesco ad esclusione della convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).

Rivendicazione

Se ha intenzione di ricorrere alla garanzia, La si prega di inviare il Suo prodotto completo e unito allo scontrino d'acquisto o alla fattura indicante la data dell'acquisto e la denominazione del prodotto al Suo rivenditore o direttamente a noi: STEINEL Italia Srl, Via del lavoro, 18, 21012 Cassano Magnago, Italia (CH: PUAG AG, Oberebenstrasse 51, CH-5620 Bremgarten). Le consigliamo pertanto di conservare scrupolosamente lo scontrino d'acquisto o la fattura fino alla scadenza del periodo di garanzia.

5 ANNI
DI GARANZIA
DEL PRODUTTORE

Apreciado cliente:

Gracias por la confianza que nos ha dispensado al comprar su nuevo detector de presencia STEINEL. Se ha decidido por un producto de alta calidad, producido, probado y embalado con el mayor cuidado.

Le rogamos se familiarice con estas instrucciones de montaje antes de instalarlo. Sólo una instalación y puesta en funcionamiento adecuadas garantizarán un servicio prolongado, eficaz y sin alteraciones.

Le deseamos que disfrute durante mucho tiempo con su nuevo sensor STEINEL.

Indicaciones de seguridad

- La instalación debe ser realizada por personal técnico especializado, de acuerdo con las normativas de instalación específicas de cada país VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- En un ambiente donde se produce tensiones bajas se pueden producir daños materiales así como afectar gravemente la salud si no se realiza un montaje profesional.
- Este aparato nunca debe ser conectado a una baja tensión (230 V AC), ya que ha sido diseñado para ser conectado a circuitos de tensiones pequeñas.

Descripción del aparato

- | | | |
|--|--|--|
| 1 Módulo de sensor | 4.2 Adaptador de clip para techos, caja empotrable | 8 Tecla de programación |
| 2 Bastidor de chapa | 5 Adaptador de superficie | 9 Montaje, instalación |
| 3 Lado inferior del sensor | 6 Mecanismo de cierre | 10 Cubiertas para la minimización del campo de detección (HF 360 KNX). |
| 4.1 Caja para pared hueca Kaiser, opcional | 7 Regulación de alcance | |

Montaje / Instalación

El sensor ha sido previsto sólo para el montaje empotrado en el techo de ambientes. Un adaptador de clip para techos así como un adaptador de superficie no son parte del volumen de suministro.

Nota:

Por favor, procure mantener una distancia mín. de 3 m al router WiFi o los puntos de acceso durante la instalación.

Accesorios

Caja para pared hueca Kaiser,
n° EAN.: 4007841 000370
Adaptador de techo con pinzas,
n° EAN: 4007841 002855
Adaptador de superficie
AP Box KNX
n° EAN: 4007841 003029
Protección metálica
n° EAN: 4007841003036

Mando a distancia de
servicio
RC6 KNX
n° EAN: 4007841 593018
Mando a distancia para el
usuario
RC7 KNX
n° EAN: 4007841 592912

Funcionamiento / funciones básicas

El detector de presencia infrarrojo y AF de la serie Control PRO regulan el alumbrado y la regulación CEA p. ej. en oficinas, escuelas, edificios públicos y privados dependiendo de la luminosidad ambiental y la presencia.

El IR Quatro hace posible con avanzada tecnología de lentes, un campo de detección típico y cuadrado de ambiente, con lo cual se pueden detectar los movimientos más pequeños.

El HF 360 garantiza con esta tecnología de alta frecuencia moderna una detección de movimiento completa sin interrupciones independiente de la temperatura.

El sensor AF dual es apropiado especialmente para pasillos en hoteles y recibidores en escuelas y oficinas, debido a su doble característica de orientación.

El control de presencia se caracteriza además por su bajo consumo de energía.

- Aviso de presencia
- Regulación de la luz inclusive luminosidad
- Regulación CEA

Cual de estas funciones debe ser usada (activada), se ajusta mediante la ventana de parámetros "Configuraciones generales" con el Engineering Tool Software (ETS) a partir de la versión ETS3.f.

Puesta en servicio:

Observación: La descripción de aplicaciones se puede encontrar en www.knx.steinell.de

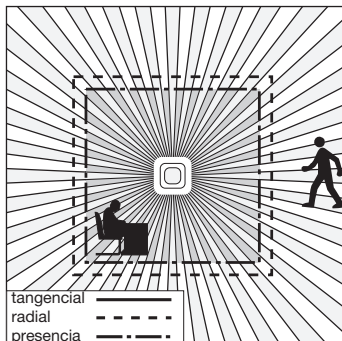
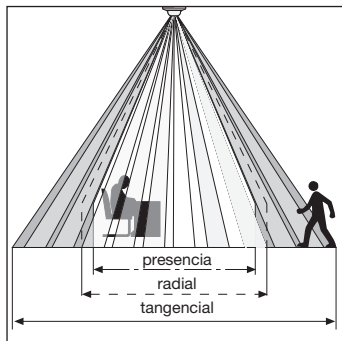
1. Asignar direcciones físicas y crear programas de aplicación en el ETS.

2. Cargar la dirección física y el programa de aplicación en el detector de presencia. Pulsar la tecla de programación (8) cuando esto le sea pedido.

3. Después de la programación exitosa se apaga el diodo luminoso LED azul.

Zona de vigilancia

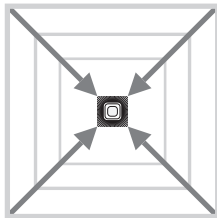
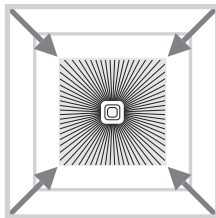
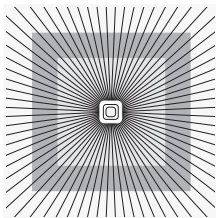
IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX



Un reconocimiento de presencia seguro depende fundamentalmente de la cantidad, estado y distribución de los elementos de lente. El IR Quattro KNX y el cuadrado de detección de 16 m², que consiste de 13 sectores con 1760 zonas de conmutación, detecta incluso el movimiento más insignificante. El IR Quattro HD KNX y el cuadrado de detección de 64 m², dispone de más de 4800 zonas de conmutación y

da precisión al espectro energético. Debido a la regulación en el potenciómetro existe la posibilidad de adaptar este alcance de detección a necesidades individuales. Debido a los campos de detección cuadrados y las posibilidades de interconexión de las variantes maestro / esclavo se hace posible una planificación sencilla, rápida y óptima del ambiente.

Regulación de alcance (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)

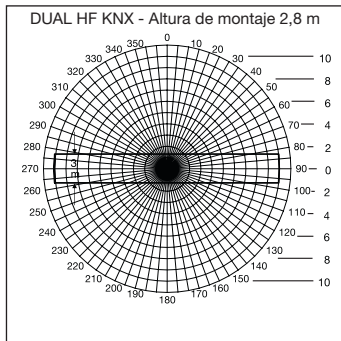
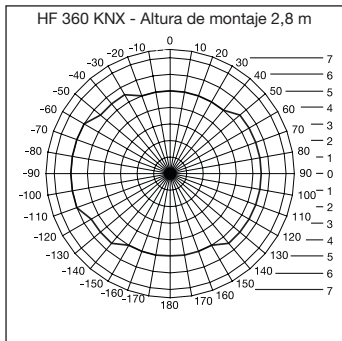


Potenciómetro 7.

Adaptación del alcance de detección a necesidades individuales. Comparar tabla

de datos técnicos y regulación de necesidades individuales página 4/5.

Regulación de alcance (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)



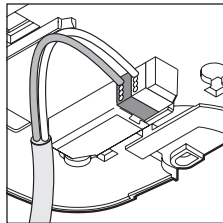
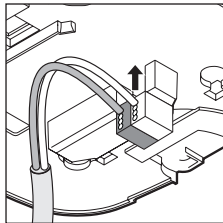
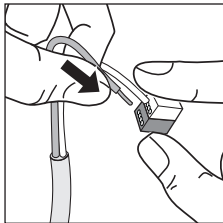
El alcance de detección del HF 360 KNX se puede regular electrónicamente mediante el mando a distancia de servicio RC6 (véase accesorios) así como mediante el software ETS / KNX BUS (véase descripción de aplicaciones, www.knx.steinel.de). Para la adaptación al interior, se pueden suprimir 1 ó 2 direcciones de

detección. Con un ángulo de detección de 360° es posible un alcance de detección de máx. 8 m. El sensor DUAL HF KNX dispone de más de 2 sensores AF especiales que monitorean desde el techo ambos lados de un pasillo. Electrónicamente se puede regular el alcance de detección en ambos sentidos.

Instalación eléctrica / funcionamiento automático

Al seleccionar los cables desnudos para cableado se deben tomar en cuenta las prescripciones de instalación según VDE 08 29 (DIN EN 5000 90)

(véase indicaciones de seguridad en la página 42).



Datos técnicos

Alimentación de red KNX:	24 V vía tensión de bus KNX	
Configuración:	vía software ETS, mando a distancia o bus	
Canales de luz: luz 1 – luz 4	conectar / graduar; modo de conmutación regulación de luz constante	
Desconexión diferida:	modo CI, 1 – 30 min., sujeto a presencia y luminosidad	
Fotometría:	luz mixta	
Claridad de fondo:	APAGADO / 10 % – 50 %	
Desconexión diferida:	claridad de fondo ENCENDIDO permanente, 1 – 30 min.	
Salida CEA:	sujeto a presencia	
Conexión diferida:	vigilancia de interior, 1 – 30 min.	
Desconexión diferida:	1 – 120 min.	
Salida desconexión diferida de presencia:	1 – 255 seg.	
Salidas adicionales:	Valor de luminosidad, control de escenas	
Cuadrados de detección:	IR Quattro KNX Presencia: máx. 4 x 4 m (16 m ²) Radial: máx. 5 x 5 m (25 m ²) Tangencial: máx. 7 x 7 m (49 m ²)	IR Quattro HD KNX máx. 8 x 8 m (64 m ²) máx. 8 x 8 m (64 m ²) máx. 20 x 20 m (400 m ²)
Ángulo de detección:	HF 360 KNX 360° con 140° ángulo de apertura en caso necesario a través de cristal, madera y paredes de construcción ligera. Para la adaptación al interior, se pueden suprimir 1 ó 2 direcciones de detección.	DUAL HF KNX Véase el diagrama pág. 45, en caso necesario a través de cristal, madera y paredes de construcción ligera.
Alcance:	HF 360 KNX máx. Ø 8 m , mín., 1/3, 2/3, máx. regulable electrónicamente (software ETS, KNX Bus, mando a distancia RC 6)	DUAL HF KNX mín., 1/3, 2/3, máx. en cualquier dirección regulable electrónicamente (software ETS, KNX Bus, mando a distancia RC 6)

Mando a distancia

Mediante el mando a distancia RC 7 (opcional) del usuario se pueden activar cómodamente las funciones desde el suelo.

El mando a distancia de servicio RC 6 (opcional) hace posible la configuración confortable (véase accesorios página 43)

Fallos de funcionamiento

Fallo	Causa	Solución
La luz no se conecta	<ul style="list-style-type: none">• No hay tensión de alimentación• Valor crepuscular regulado demasiado bajo• Ninguna detección de movimiento	<ul style="list-style-type: none">• Comprobar la tensión de alimentación• Aumentar el valor crepuscular lentamente hasta la conexión de la luz• Crear una vista libre al sensor• Controlar el campo de detección
La luz no se desconecta	<ul style="list-style-type: none">• Luminosidad en el interior para el valor crepuscular demasiado alto• Tiempo de desconexión diferida expira• Fuentes de calor perturbadoras (sólo sensor infrarrojo) p. ej.: ventilador calentador, puertas y ventanas abiertas, animales domésticos, bombilla / foco halógeno, objetos en movimiento	<ul style="list-style-type: none">• Aumentar el valor crepuscular• Esperar el tiempo de desconexión diferida, en caso necesario reajustar la desconexión diferida a un tiempo más corto• Suprimir la fuente de interferencias estacionarias con una pegatina
El sensor se desconecta aun cuando existe presencia de objetos	<ul style="list-style-type: none">• Tiempo de desconexión diferida demasiado corto• Umbral de luz demasiado bajo	<ul style="list-style-type: none">• Aumentar el tiempo de desconexión diferida• Modificar la regulación crepuscular
Sensor se desconecta demasiado tarde	<ul style="list-style-type: none">• Tiempo de desconexión diferida demasiado largo	<ul style="list-style-type: none">• Reducir el tiempo de desconexión diferida
El sensor se conecta demasiado tarde cuando existe un sentido del movimiento frontal	<ul style="list-style-type: none">• Alcance de detección con sentido de movimiento frontal está reducida	<ul style="list-style-type: none">• Montar otros sensores• Reducir la distancia entre dos sensores
El sensor no se conecta aun con oscuridad cuando existe presencia de algo	<ul style="list-style-type: none">• Valor crepuscular elegido demasiado bajo	<ul style="list-style-type: none">• ¿Sensor con interruptor / pulsador desactivado?• ¿Semiautomático?• Aumentar el valor crepuscular

CE Declaración de conformidad

Por la presente, STEINEL GmbH declara que el modelo de instalación inalámbrica (HF 360 KNX/

DUAL H KNX) se corresponde con la Directiva 2014/53/UE. El completo texto de la declaración de conformidad UE es-

tá disponible a través de la siguiente dirección de Internet: www.steinel.de

Eliminación

Aparatos eléctricos y embalajes han de someterse a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.



¡No eche los aparatos eléctricos a la basura doméstica!

Solo para países de la UE: Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, aparatos eléctricos fuera de uso han de ser recogidos por separado y sometidos

dos a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.

Garantía de fabricante

A usted, el comprador, le asisten ciertos derechos legales frente al vendedor. En la medida en que estos derechos existan en su país, ellos no se verán acortados ni limitados por nuestro Certificado de garantía. Le ofrecemos 5 años de garantía sobre el estado y el funcionamiento impecables de su producto STEINEL Professional con técnica de sensores. Garantizamos que este producto carece de defectos derivados del material, la fabricación o construcción. Garantizamos la plena funcionalidad de todos los cables y piezas electrónicas, así como la ausencia de defectos en cualquier material empleado o en su superficie.

Reclamación:
Si usted desea reclamar su producto, envíelo, por favor, todo completo y a porte pagado junto con el tiquet de compra original que deberá indicar la fecha de compra y la denominación del producto a su vendedor o directamente a nuestra dirección, SAET-94 S.L. - C/Trepadella, nº 10, Pol. Ind. Castellbisbal Sud, E-08755 Castellbisbal (Barcelona). Recomendamos, por eso, guardar bien el tiquet de compra hasta que haya expirado el período de garantía. STEINEL no responderá por gastos o riesgos de transporte con motivo del envío. Información para hacer constar un caso de garantía la obtendrá a través de nuestra página web www.steinel-professional.de/garantie

Para cualquier caso de garantía o duda referente a su producto, nos puede llamar al número del Servicio Técnico +34 93 772 28 49.

5 AÑOS
DE GARANTÍA
DE FABRICANTE

Estimado cliente

Agradecemos-lhe a confiança depositada em nós ao comprar o novo detector de presença STEINEL. Trata-se de um produto de elevada qualidade produzido, testado e embalado com o máximo cuidado.

Procure familiarizar-se com estas instruções de montagem antes da instalação. Só uma instalação e colocação em funcionamento correctas podem garantir a longevidade do produto e um funcionamento fiável e isento de falhas.

Fazemos votos que tenha prazer ao trabalhar com o seu novo sensor da STEINEL.

Instruções de segurança

- A instalação só pode ser realizada por pessoal especializado segundo as respectivas prescrições de instalação habituais nos diversos países VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- Uma montagem realizada de forma não profissional, em ambientes com produtos de baixa tensão, pode provocar graves danos para a saúde e danos materiais.
- Este aparelho nunca deve ser ligado a tensão baixa (230 V CA), pois está previsto para circuitos de potência muito baixa.

Descrição do aparelho

- | | | |
|--|------------------------------------|---|
| 1 Módulo de sensor | 5 Adaptador para montagem saliente | 10 Películas de cobertura para reduzir a área de detecção (HF 360 KNX). |
| 2 Chapa de base | 6 Mecanismo de fecho | |
| 3 Lado inferior do sensor | 7 Ajuste do alcance | |
| 4.1 Caixa de distribuição Kaiser para paredes ocas, opcional | 8 Tecla de programação | |
| 4.2 Adaptador de grampos para o tecto UP Box | 9 Montagem/instalação | |

Montagem / Instalação 9.

O sensor destina-se apenas à montagem embutida no tecto em recintos fechados. O fornecimento não inclui o respectivo adaptador de grampos para o tecto nem o adaptador para montagem à superfície.

Nota:
Quando proceder à instalação, assegure-se de que mantém uma distância mínima de 3 m ao router WiFi ou aos Access Points.

Acessórios

Caixa de distribuição Kaiser para paredes ocas,

N.º EAN: 4007841 000370

Adaptador de grampo para tetos

N.º EAN: 4007841 002855

Adaptador para montagem à superfície,

N.º EAN: 4007841 003029

Grelha protectora

N.º EAN: 4007841003036

Comando de serviço

RC6 KNX

N.º EAN: 4007841 593018

Comando de utilizador

RC7 KNX

N.º EAN: 4007841 592912

PT

Princípio de funcionamento / Funcionamento básico

Os detectores de presença por infravermelhos e de alta frequência da série Control PRO controlam a iluminação e o comando HLK por ex., em escritórios, escolas, edifícios públicos ou privados em dependência da luminosidade do ambiente e da presença de pessoas.

A lente de alta tecnologia do IR Quatro permite obter uma área de detecção quadrada, típica para o recinto, na qual são detectados os menores movimentos.

A tecnologia moderna de alta frequência do HF 360 permite a detecção de movimento integral sem qualquer falha independentemente da temperatura.

Devido à característica direccional dupla do DUAL HF, este sensor é particularmente adequado para corredores em hotéis e em escolas ou complexos de escritórios.

Mas o Presence Control também surpreende pelo seu consumo próprio de corrente extremamente baixo.

- Detecção de presença
- Controlo da iluminação com regulação da luminosidade
- Controlo do aquecimento, da ventilação e da climatização

A definição das funções que devem ser usadas (activadas) é realizada através da janela de parâmetros "Configurações gerais" do software "Engineering Tool Software (ETS)" a partir da versão ETS3.f.

Colocação em funcionamento

Nota: A descrição do aplicativo encontra-se na Internet, em www.knx.steinell.de

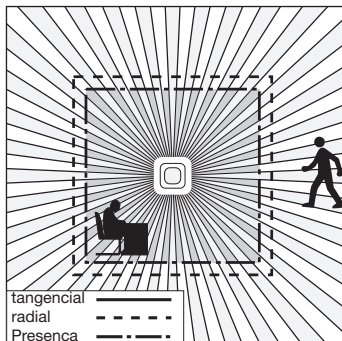
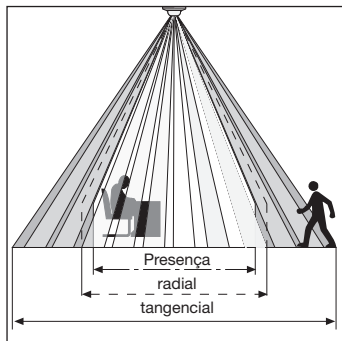
1. Atribuir um endereço físico e criar o programa de aplicação no software ETS.

2. Carregar o endereço físico e o programa de aplicação para o detector de presença. Quando lhe for solicitado, carregue na tecla de programação (8).

3. Depois de a programação ter sido concluída com êxito, o LED azul apaga-se.

Área Monitorizada

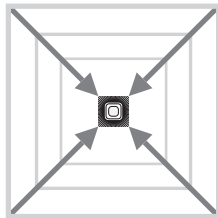
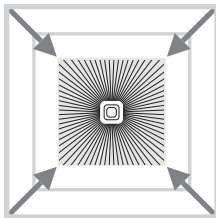
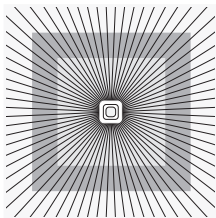
IR Quattro / IR Quattro HD



Uma detecção segura da presença depende, principalmente, do número, do tipo e da disposição dos elementos da lente. O IR Quattro KNX e o quadrado de detecção de 16 m², composto por 13 níveis com 1760 zonas de comutação, detectam o menor movimento. O IR Quattro HD KNX e o quadrado de detecção de 64 m², dispõem de 4800 zonas de co-

mutação e facultam uma precisão ainda maior. A regulação do potenciômetro permite adaptar estes alcances às necessidades personalizadas. Devido à área de detecção quadrada e à possibilidade do encadeamento das variantes Master / Slave em rede, é possível realizar um planeamento de espaços rápido e ideal.

Ajuste do alcance (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)

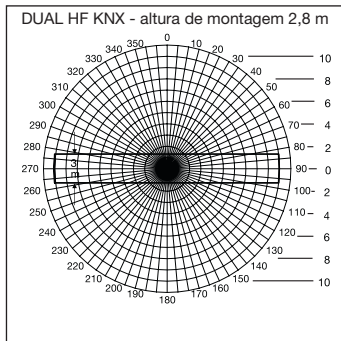
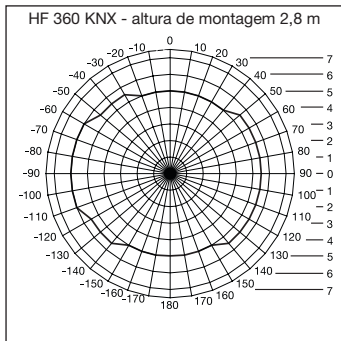


Potenciômetro 7.

Adaptação do alcance às necessidades personalizadas. Ver a tabela "Dados técnicos

e adaptação às necessidades personalizadas" nas páginas 4/5.

Ajuste do alcance (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)

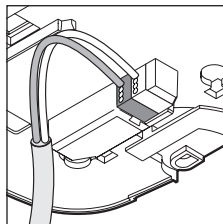
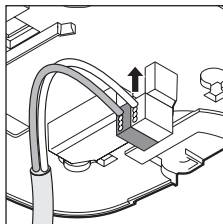
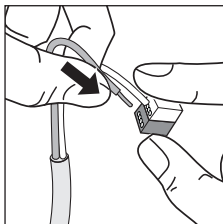


O alcance do HF 360 KNX pode ser regulado por via electrónica, através do comando de serviço RC6 (ver Acessórios), bem como através do software ETS / KNX BUS (ver descrição do aplicativo, www.knx.steinel.de). Para o adaptar ao recinto, podem omitir-se 1 ou 2 sentidos de detecção. Com um ângulo de detecção de

360°, é possível obter um alcance máx. de 8 m. O sensor DUAL HF KNX dispõe de 2 sensores de alta frequência especiais que monitorizam, a partir do tecto, ambos os sentidos de passagem no corredor. Por via electrónica, o alcance pode ser regulado em ambas as direcções.

Instalação eléctrica / Modo de funcionamento automático

Ao seleccionar os cabos de ligação, é sempre necessário respeitar as instruções de instalação segundo a norma VDE 08 29 (DIN EN 5000 90), (ver instruções de segurança na página 49).



Dados técnicos

Ligação de rede KNX:	24 volts através da tensão do comando ou barramento KNX	
Intensidade:	através do software ETS, comando ou barramento	
Canais de luz: luz 1 – luz 4	comutar / regular intensidade; funcionamento de comutação da regulação de luz constante	
Tempo pós-evento:	modo IQ, 1 a 30 min., dependente da presença e da luminosidade	
Medição da luz:	luz mista	
Luminosidade básica:	DESL / 10 % – 50 %	
Tempo pós-evento:	luminosidade básica LIGA permanente, 1 a 30 min.	
Saída HLK:	dependente da presença	
Atraso de activação:	monitorização do recinto, 1 a 30 min.	
Tempo pós-evento:	1 a 120 min.	
Saída do tempo pós-evento de presença:	1 – 255 s	
Outras saídas:	Valor de luminosidade, controlo de cenários	
Quadrados de detecção:	IR Quattro Presença: máx. 4 x 4 m (16 m ²) Radial: máx. 5 x 5 m (25 m ²) Tangencial: máx. 7 x 7 m (49 m ²)	IR Quattro máx. 8 x 8 m (64 m ²) máx. 8 x 8 m (64 m ²) máx. 20 x 20 m (400 m ²)
Ângulo de detecção:	HF 360 KNX 360° com ângulo de abertura de 140° eventualmente através de vidro, madeira e tabiques. Para o adaptar ao recinto, podem omitir-se 1 ou 2 sentidos de detecção.	Dual HF ver diagrama pág. 52 por vezes atravessando vidro, madeira e paredes leves.
Alcance:	HF 360 KNX Ø máx. 8 m , mín., 1/3, 2/3, máx. regulação electrónica (software ETS, KNX Bus, comando RC6)	Dual HF mín., 1/3, 2/3, máx. regulação electrónica em todas as direcções (software ETS, KNX Bus, comando RC6)

Comando

O comando de utilizador RC 7 (opcional) permite ligar as funções confortavelmente a partir do chão.

O comando de serviço RC 6 (opcional) permite realizar a configuração confortavelmente (ver Acessórios pág. 50)

Falhas de funcionamento

Falha	Causa	Solução
Lâmpada não acende	<ul style="list-style-type: none">• Falta tensão de ligação• Valor crepuscular regulado é demasiado baixo• Não foi detectado movimento• Verificar a tensão de ligação	<ul style="list-style-type: none">• Aumentar o valor crepuscular gradualmente até a luz se acender• Estabelecer contacto visual desobstruído• Verificar a área de detecção
Lâmpada não se apaga	<ul style="list-style-type: none">• A luminosidade no recinto é demasiado elevada para o valor crepuscular definido• Tempo pós-evento decorre• Fontes térmicas interferentes, por ex.: aquecedores, portas ou janelas abertas, animais de estimação, lâmpada incandescente / projector de halogéneo, objectos em movimento	<ul style="list-style-type: none">• Aumentar o valor crepuscular• Esperar até o tempo pós-evento decorrer, se necessário, reduzir a definição• Suprimir fontes interferentes fixas por meio de autocolante
Sensor desliga a luz apesar de estar alguém presente	<ul style="list-style-type: none">• Tempo pós-evento insuficiente• Limiar de luz insuficiente	<ul style="list-style-type: none">• Aumentar o tempo pós-evento• Alterar a regulação crepuscular
Sensor desliga as luzes demasiado tarde	<ul style="list-style-type: none">• Tempo pós-evento excessivo	<ul style="list-style-type: none">• Reduzir o tempo pós-evento
Em sentido de aproximação frontal, o sensor liga demasiado tarde	<ul style="list-style-type: none">• Alcance está reduzido em sentido de aproximação frontal	<ul style="list-style-type: none">• Montar outros sensores• Reduzir a distância entre dois sensores
Sensor não liga apesar de estar escuro e haver presença de alguém	<ul style="list-style-type: none">• Valor crepuscular regulado é demasiado baixo	<ul style="list-style-type: none">• Sensor foi desactivado com interruptor / botão?• Semi-automático?• Aumentar o valor crepuscular

PT

CE Declaração de conformidade

Pela presente, a STEINEL GmbH declara que o sistema radioelétrico (HF 360 KNX/DUAL H KNX)

cumpre os requisitos da Diretiva do Conselho 2014/53/UE. O texto completo da Declaração de Conformidade

UE encontra-se na internet, no seguinte endereço: www.steinel.de

Reciclagem

Equipamentos elétricos, acessórios e embalagens devem ser entregues num posto de reciclagem ecológica.



Nunca deite equipamentos elétricos para o lixo doméstico!

Apenas para estados membros da U.E.: Segundo a diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, e a respetiva transposição para o direito nacional, todos os equipamentos elétricos e eletrónicos em fim de vida

útil devem ser recolhidos separadamente e entregues nos pontos de recolha previstos para fins de reutilização ecológica.

Garantia do fabricante

Enquanto comprador, tem direito a uma garantia quer seja legal ou por defeitos de fabrico junto do vendedor. A nossa declaração de garantia não tem qualquer efeito substitutivo nem limitador sobre estes direitos. Nós concedemos-lhe 5 anos de garantia sobre o perfeito estado e o correto funcionamento do seu produto da série STEINEL Professional. Garantimos-lhe que o produto não apresenta quaisquer defeitos de material, fabrico e construção. Garantimos as perfeitas condições de funcionamento de todos os componentes eletrónicos e cabos, bem como a ausência de defeitos em todos os materiais utilizados e respetivos acabamentos.

Reclamação: se pretender fazer uma reclamação, ao abrigo da garantia, envie por favor, o seu produto completo com os respetivos portes pagos e acom-panhado pelo original da fatura de compra, que deverá conter obrigatoriamente a data da compra e a designação inequívoca do produto, ao seu revendedor ou diretamente a nós: F. Fonseca, S.A. - Rua João Francisco do Casal 87-89, 3800-266 Aveiro. Por isso, recomendamos que guarde a sua fatura de compra num local seguro até o prazo de garantia expirar. A F. Fonseca, S.A. não assumirá qualquer responsabilidade pelos custos e riscos de transporte na devolução de um produto. Para obter

informações sobre como reclamar o seu direito a uma intervenção ao abrigo da garantia, visite o nosso site em www.ffonseca.com. Se necessitar de uma intervenção ao abrigo da garantia ou se tiver qualquer dúvida em relação ao seu produto, contacte-nos através da nossa linha de assistência: +351 234 303 900.

5 ANOS
GARANTIA
DO FABRICANTE

Bäste kund!

Vi tackar för det förtroende du har visat oss genom köpet av din IR-sensor från STEINEL. Du har bestämt dig för en förstklassig kvalitetsprodukt, som har tillverkats, provats och förpackats med största omsorg.

Vi ber dig att noga läsa igenom denna montageanvisning innan du installerar sensorn. Korrekt installation och idrifttagning är en förutsättning för långvarig, tillförlitlig och störningsfri drift.

Vi hoppas att du får stor nytta av din nya IR-sensor från STEINEL.

Säkerhetsanvisningar

- Innan installation och montage påbörjas måste spänningen kopplas bort.
- Inkoppling måste utföras i spänningsfritt tillstånd. Bryt strömmen och kontrollera med spänningsprovare att alla parter är spänningslösa.
- Eftersom sensorn installeras till nätspänningen måste arbetet utföras på ett fackmannamässigt sätt och enligt gällande installationsföreskrifter

Produktbeskrivning

- | | | |
|---------------------------------|--------------------------------|---|
| 1 Sensormodul | 5 Förhöjningsram | 10 Täckfolie för dämpning av räckvidden (endast HF 360 KNX) |
| 2 Montageram av metall | 6 Låsmekanism | |
| 3 Baksida sensor | 7 Inställning av räckvidd | |
| 4.1 "Kaiser" takdosa, tillbehör | 8 Tryckknapp för programmering | |
| 4.2 Infällnadsdosa för undertak | 9 Montage Installation | |

Montage / Installation 9.

Sensorn är avsedd för montage infälld i dosa. Dosa för infällnad i tak eller förhöjningsram för utanpåliggande montage ingår ej.

Sensormodulen frigöres med två låsmekanismer (12) på sidan av sensormodulen. Vi rekommenderar att man använder en spårskruvmejsel för att frigöra låsmekanismen.

Anmärkning:
Se till att det finns ett avstånd på minst 3 m till WLAN routern eller accesspunkterna vid installationen.

Tillbehör

Infällnadsdosa för undertak -
E13 120 34
Förhöjningsram för KNX -
E17 403 11
Skyddsgaller metall -
E13 120 32

Fjärrkontroll installation
RC6 - E17 403 09
Fjärrkontroll slutanvändare
RC7 - E17 403 10

Funktionsbeskrivning

Serie Control Pro med IR- och HF-sensor styr belysning men även värme, ventilation och air-condition.

Modell med IR-sensor har ett kvadratisk bevakningsområde. Modell IR HD (High Definition) är lämplig att använda i större lokaler som klassrum, gymnastiksal, konferensrum.

För kontor och mindre konferensrum (< 16m²) rekommenderas modell Control Pro IR. HF 360 är försedd med en modern högfrekvensteknik detekteras alla rörelser oavsett omgivningstemperatur. HF DUAL är tack vare sitt långsmala bevakningsområde mycket lämplig att använda för att detektera rörelse i korridorer och kulvertar.

Serie Pro Control kan användas för kontroll / styrning av:

- Närvarvo-rörelse
- Ljusreglering-konstantljus
- Styrning av värme-ventilation-kyla

Inställning av sensorns funktioner med hjälp mjukvaran för KNX ETS.

Driftsättning

Notera:

Applikationsbeskrivning finns på www.knx.steinel.de

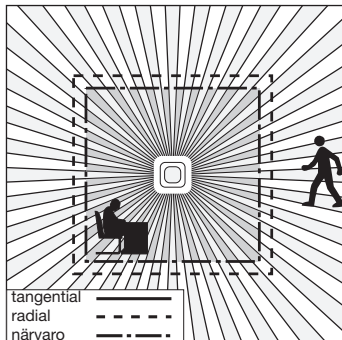
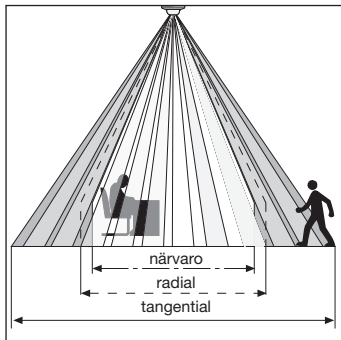
1. Ställ in sensorns adress i applikationsprogrammet ETS

2. Tryck på programmeringsknappen (8) för att kunna ställa in sensorns adress och funktioner i applikationsprogrammet ETS.

3. Sensorn bekräftar med fast sken på blå LED-lampa att programmering är genomförd

Detekteringsområde

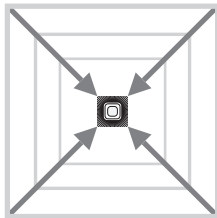
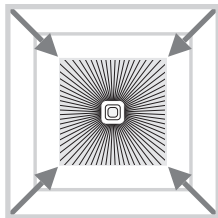
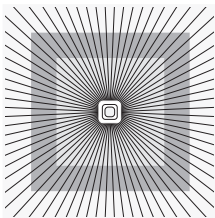
IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX



Control Pro IR finns i två olika utföranden där modell HD (High Definition) lämpar sig för närvarodetektering av större lokaler. Sensorns bevakningsområde kan enkelt reduceras med en potentiometer. Control Pro har ett kvadratisk bevakningsområde vilket gör det enkelt att säkerställa att hela rummet närvarodetekteras. Det kvadratiske bevakningsområdet gör det

även enkelt att planera sensorns Modell Control Pro IR har 1760 bevakningszoner och lämpar sig för närvarodetektering av ytor upp till 16 m². Modell Control Pro IR HD (High Definition) har hela 4800 bevakningszoner och detekterar närvaro på en yta av 8x8 meter dvs 64 m².

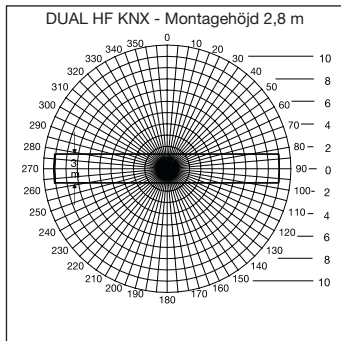
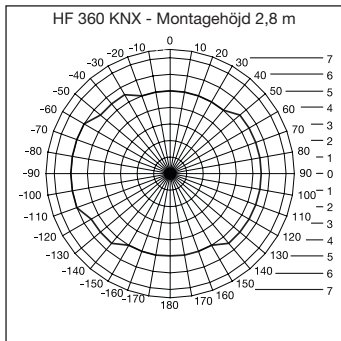
Inställning av bevakningsområde (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)



Potentiometer 9.

Anpassning av bevakningsområde. Se även tabell på sidan 4-5

Inställning av bevakningsområde (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)

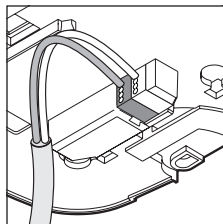
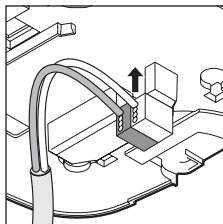
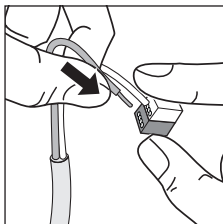


Räckvidden för Control Pro HF 360 kan justeras elektroniskt med hjälp av fjärrkontroll RC 6 (tillbehör) men också direkt i ETS programvaran (se applikationsbeskrivning på www.knx.steinel.de). Sensorn kan också avskärmas i en eller

två detekteringsriktningar om så önskas. Detektering i 360° med maximal räckvidd 8 m Ø. Control Pro DUAL HF KNX har två stycken riktade HF-sensorer som detekterar rörelse åt var sitt håll.

Installation

Dimensionering av anslutningskablar skall göras enl. gällande installationsföreskrifter (se även sid. 7).



Tekniska data

Anslutning KNX:	24 V via KNX-buss	
Inställning av funktioner:	ETS-mjukvara eller fjärrkontroll	
Ljuskanal: Ljus 1 – 4	Tänd-släck, dimring, konstantsljusreglering	
Efterlystid	1 – 30 min alt. IQ-mode dvs dynamisk efterlystid.	
Ljusbmätning	Blandat ljus	
Grundljus	Av, 10 – 50 %	
Efterlystid för grundljus	Konstant grundljus, 1 – 30 min.	
Utgång VVK	Beroende på närvaro	
Tillslagsfördröjning	Rumsövervakning, 1 – 30 min.	
Eftergångstid	1 – 120 min.	
Utgång för närvaro	1 – 255 sek.	
Fler utgångar	Scenarier, ljusbmätning	
Bevakningsområde för IR sensor	IR Quattro KNX	IR Quattro HD KNX
Närvaro:	max. 4 x 4 m (16 m ²)	max. 8 x 8 m (64 m ²)
Radial riktning gående person:	max. 5 x 5 m (25 m ²)	max. 8 x 8 m (64 m ²)
Tangen. riktning gående person:	max. 7 x 7 m (49 m ²)	max. 20 x 20 m (400 m ²)
Bevakningsvinkel för HF-sensor	HF 360 KNX 360° med 140° öppningsvinkel, känner genom tunna material som glas, trä- och gipsvägg. För anpassning till rummet kan sensorn dämpas i en eller två riktningar.	DUAL HF KNX se diagram sidan 10. Känner genom tunna material som glas, trä- och gipsvägg.
Räckvidd – inställning HF-sensor	HF 360 KNX Max Ø 8 meter, Min, 1/3, 2/3, max steglöst inställbar. (ETS-mjukvara, KNX buss, Fjärrkontroll RC 6)	DUAL HF KNX Min, 1/3, 2/3, max steglöst inställbar. (ETS-mjukvara, KNX buss, Fjärrkontroll RC 6)

Fjärrkontroll

Med hjälp av fjärrkontroll kan sitting and reclining function enkelt och snabbt. Det finns två olika fjärrkontroller till Control Pro DALI:

Fjärrkontroll service RC7 –
art nr. E17 403 10
Fjärrkontroll slutanvändare RC6 –
art nr. E17 403 09
(se även tillbehör sidan 8)

Driftstörningar

Störning	Orsak	Åtgärd
Ljuset tänds inte	<ul style="list-style-type: none">• Ingen spänning ansluten• Skymningsvärdet för lågt ställt• Ingen rörelse i sensorns bevakningsområde	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera anslutningar• Öka långsamt skymningsvärdet tills ljuset tänds• Kontrollera så att sensorn kan känna av önskat bevakningsområde• Kontrollera bevakningsområdet
Ljuset släcks inte	<ul style="list-style-type: none">• Skymningsvärdet för högt• Efterlystiden har inte löpt ut• Påverkan från värmekällor t.ex. värmefläkt, öppna dörrar / fönster, djur, varma ljuskällor	<ul style="list-style-type: none">• Sänk skymningsnivån• Vänta till efterlystiden har löpt ut, reducera efterlystiden om det behövs• Använd avskärmningar för att ta bort objekt som påverkar sensorn
Sensorn släcker av ljuset trots rörelse i bevakningsområdet	<ul style="list-style-type: none">• Efterlystiden för kort inställd• Skymningsnivån för lågt inställd	<ul style="list-style-type: none">• Öka efterlystiden• Ändra skymningsnivån
Sensorn släcker inte ljuset tillräckligt snabbt	<ul style="list-style-type: none">• Efterlystiden för lång	<ul style="list-style-type: none">• Minska efterlystiden
Belysningen tänds inte snabbt nog när man går rakt mot sensorn	<ul style="list-style-type: none">• Räckvidden är reducerad vid rörelse rakt emot sensorn	<ul style="list-style-type: none">• Anslut ytterligare sensorer• Minska avståndet mellan två sensorer
Sensorn tänds inte ljuset trots rörelse och lågt med omgivande ljus	<ul style="list-style-type: none">• För lågt skymningsvärde inställt• Sensorn ställd för semi-automatisk drift	<ul style="list-style-type: none">• Öka skymningsvärdet• Frånvarofunktion (semi-automatisk) aktiverad

CE - överensstämmelseförsäkran

Härmed förklarar STEINEL GmbH, att radioanläggningen typ (HF 360 KNX/ DUAL H KNX) motsvarar direktivet 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-konformitetsförklaringen finns på följande internetadress: www.steinell.se

Avfallshantering

Elapparater, tillbehör och förpackning måste lämnas in till miljövänlig återvinning.



Kasta inte elapparater i hushållssoporna!

Gäller endast EU-länder:
Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater lämnas in till miljövänlig återvinning.

Tillverkargaranti

Tillverkargaranti STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Tyskland
Alla produkter från STEINEL uppfyller högsta kvalitetsanspråk. Av den anledningen tillhandahåller vi som tillverkare dig som kund gärna en garanti enligt nedanstående villkor:

Garantin omfattar frihet från brister, som bevisligen beror på ett material- eller tillverkningsfel och omgående meddelas oss efter att det konstaterats och inom garantitiden. Garantin omfattar samtliga STEINEL Professional-produkter som köps och används i Tyskland.

Vår garanti för konsumenter
Nedanstående bestämmelser gäller för konsumenter. En konsument är varje naturlig person som vid köptransaktionen varken utövar sin industriella eller självständiga yrkesverk-

samhet.
Du kan välja, om vi ska fullgöra garantin genom en gratis reparation, gratis utbyte (evtl. genom en lik- eller mervärdig, nyare modell) eller genom ett tillgodohavande.
Garantitiden för den STEINEL Professional-produkt som du köpt är för sensorer, strålkastare, utomhus- och inomhusbelysning: **5 år** för varmluft- och varmlim-produkter: **1 år** alltid från produktens inköpsdatum.

Vi åtar oss transportkostnaderna för retursändningen men inte transportriskerna.
Vår garanti för företagare
Nedanstående bestämmelser gäller för företagare. Företagare är en naturlig eller juridisk person eller ett rättskapabelt personbolag som vid köptransaktionen utövar sin industriella eller självständiga yrkesverksamhet.

Vi avgör, om vi ska fullgöra garantin genom gratis åtgärdande av bristerna, gratis utbyte (evtl. genom en lik- eller mervärdig, nyare modell) eller genom ett tillgodohavande.
Garantitiden för den STEINEL Professional-produkt som du köpt är för sensorer, strålkastare, utomhus- och inomhusbelysning: **5 år** för varmluft- och varmlim-produkter: **1 år** alltid från produktens inköpsdatum.
Inom ramen för garantin ersätter vi inte dina utgifter som krävs vid en kompletterande prestation och inte dina utgifter vid utbyggnaden av den bristfälliga produkten och inbyggnaden av en utbytesprodukt.

Garantirättigheter, kostnadsfrihet

De tjänster som beskrivs här gäller utöver de lagliga garantianspråken - inklusive särskilda skyddsbestämmelser för konsumenterna - och begränsar eller ersätter inte dessa.

Att utöva sina lagliga rättigheter vid brister är kostnadsfritt.

Undantaget från garantin

Uttryckligen undantagna från denna garanti är alla utbytbara ljuskällor.

Därutöver bortfaller garantin:

- vid normal förslitning p.g.a. användning eller annan naturlig förslitning på produktdelar eller brister på STEINEL Professional-produkten, som beror på normal förslitning p.g.a. användning eller annan naturlig förslitning,
- vid användning av produkten för ändamål den inte är avsedd eller vid osakkunnig användning eller om bruksanvisningen ignoreras,
- om till- och ombyggnader resp. andra modifierationer på produkten genomförts egenmäktigt eller om brister kan hänföras till att tillbehörs-, kompletterings- eller reservdelar inte är STEINEL originaldelar,
- om underhåll och skötsel av produkten inte motsvarat bruksanvisningen,
- om montering och installation inte utförts enligt installationsbestämmelserna från STEINEL,
- vid transportskador eller -förluster.

Tysk lags giltighet

Tysk lagstiftning gäller och undantaget är överenskommen med Förenta Nationerna om avtal för den internationella varuhandeln (CISG).

Göra gällande

Om du vill ta din garanti i anspråk, så skickar du din produkt fullständig tillsammans med originalkvittot, där köpedatum och produktbeteckning måste framgå, till din återförsäljare eller direkt till oss, Karl H Ström AB, Verktygsvägen 4, SE-55302 Jönköping. Därför rekommenderar vi att du sparar kvittot väl tills garantitiden har gått ut.

Kære kunde

Tak for den tillid, du har vist os, ved at købe din nye STEINEL-tilstedeværelsessensor. Du har valgt et produkt af høj kvalitet, som er fremstillet, testet og emballeret med største omhu.

Læs monteringsvejledningen, inden du monterer tilstedeværelsessensoren, for kun korrekt installation og ibrugtagning sikrer en lang, pålidelig og fejlfri drift.

Vi ønsker dig god fornøjelse med din nye STEINEL-sensor.

Sikkerhedsanvisninger

- Installationen må kun udføres af fagfolk iht. de gældende installationsforskrifter VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- I omgivelser med lavspændingsprodukter kan en ukorrekt montering forårsage alvorlige helbredsmæssige eller materielle skader.
- Denne sensor må aldrig tilsluttes ved lavspænding (230 V AC), da den er konstrueret til tilslutning ved kredse med ekstra lav spænding.

DK

Beskrivelse

- | | | |
|--------------------------------|--------------------------|--|
| 1 Sensormodul | 5 Synlig adapter | 10 Afdækningsfolie til minimering af overvågningsområdet (HF 360 KNX). |
| 2 Pladeramme | 6 Låsemekanisme | |
| 3 Sensorunderside | 7 Rækkeviddeindstilling | |
| 4.1 Kaiser-hulmursdåse, option | 8 Programmeringstast | |
| 4.2 Klemme-loftadapter UP Box | 9 Montering installation | |

Montering installation 7.

Sensoren er kun beregnet til skjult loftmontering i rum. En tilsvarende klemme-loftadapter samt en synlig adapter er ikke med i leveringen.

Bemærk:

Sørg ved installationen for, at der er en afstand på min. 3 m til WLAN-router eller Access Points.

Tilbehør

Kaiser-hulmursdåse,
EAN-nr.: 4007841 000370
Loftsadapter med klemme
EAN-nr.: 4007841 002855
Synlig adapter
AP Box KNX
EAN-nr.: 4007841 003029
Beskyttelseshætte
EAN-nr.: 4007841003036

Service-fjernbetjening
RC6 KNX
EAN-nr.: 4007841 593018
Bruger-fjernbetjening
RC7 KNX
EAN-nr.: 4007841 592912

Funktion / grundfunktion

De infrarøde og HF-tilstedeværelsessensorer i serien Control PRO regulerer belysningen og HLK-styringen f. eks. på kontorer, i skoler, offentlige eller private bygninger afhængigt af lysniveauet og tilstedeværelsen.

IR Quatro giver med den højtudviklede linse mulighed for et rumtypisk, kvadratisk overvågningsområde, hvor der registreres små bevægelser.

HF 360 sikrer med moderne højfrekvensteknologi en komplet temperaturløst afhængig bevægelsesregistrering.

Dual HF-sensoren egner sig pga. den dobbelte retningskarakteristik særligt til gange på hoteller, skoler og kontorbygninger.

Tilstedeværelsessensoren udmærker sig derudover pga. det lave egenstrømforbrug.

- Tilstedeværelsesmeddelelse
- Belysningsstyring med lysstyrkeregulering
- HLK-styring

Hvilken af disse funktioner, der skal bruges (aktiveres), indstilles via parametervinduet „Generelle indstillinger“ med Engineering Tool Software (ETS) fra version ETS3.f.

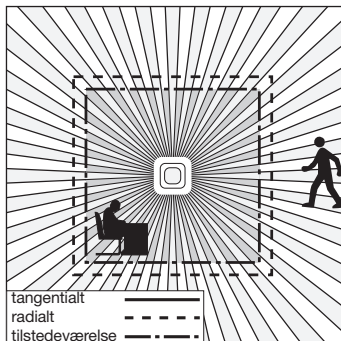
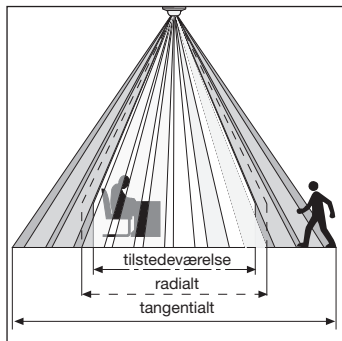
Ibrugtagning

Henvisning: Applikationsbeskrivelsen kan du finde under www.knx.steinell.de

1. Tildel fysisk adresse og opret applikationsprogram i ETS.
2. Indlæs den fysiske adresse og applikationsprogrammet i tilstedeværelsessensoren. Tryk på programmeringstast (8), når du opfordres til det.
3. Efter vellykket programmering slukker den blå LED.

Overvågningsområde

IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX

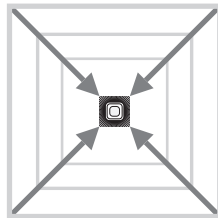
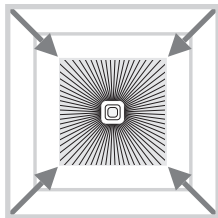
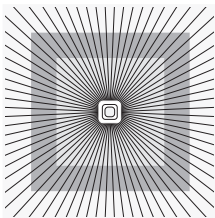


DK

En sikker registrering af personer afhænger hovedsageligt af linseelementernes antal, beskaffenhed og placering. IR Quattro KNX og registreringskvadratet på 16 m², som har 13 niveauer med 1760 koblingszoner, registrerer selv de mindste bevægelser. IR Quattro HD KNX og registreringskvadratet på 64 m², har over 4800 koblingszoner og præciserer ydelsesspektret.

Med indstillingen ved potentiometeret er der mulighed for at tilpasse disse rækkevidder til individuelle krav. På grund af det kvadratiske registreringsområde og muligheden for at sammenkoble master / slave-varianterne muliggøres en enkel, hurtig og optimal planlægning af rummet.

Rækkeviddeindstilling (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)

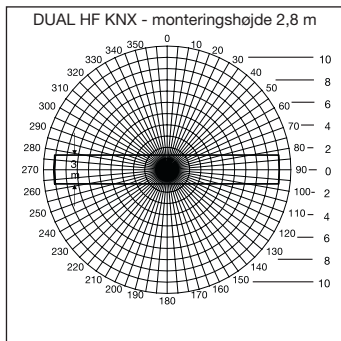
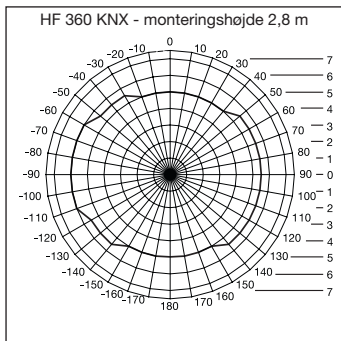


Potentiometer 9.

Tilpasning af rækkevidden til individuelle krav. Se tabellen

Tekniske data og indstilling af individuelle krav på side 4/5.

Rækkeviddeindstilling (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)

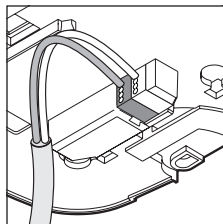
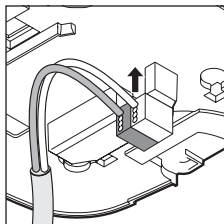
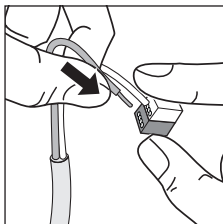


Rækkevidden for HF 360 KNX kan indstilles elektronisk via service-fjernbetjening RC 6 (se tilbehør) samt via ETS Software / KNX BUS (se applikationsbeskrivelse, www.knx.steinel.de). For rumtilpasning kan 1 eller 2 overvågningsområder afdækkes. Med et overvågningsområde på 360° er der mulighed for en rækkevidde på

maks. 8 m. DUAL HF KNX-sensoren har 2 specielle HF-sensorer, der fra loftet overvåger begge gangens retninger. Elektronisk kan rækkevidden indstilles i begge retninger.

Elektrisk installation / automatisk drift

Ved valg af ledninger overholdes altid installationsforskrifterne iht. VDE 08 29 (DIN EN 50009) (se Sikkerhedsanvisninger på side 63).



Tekniske data

Nettilslutning KNX:	24 V via KNX busspænding	
Indstillinger:	Via ETS-software, fjernbetjening eller bus	
Lyskanaler: Lys 1 – Lys 4	Aktivering / dæmpning; Koblingsdrift regulering af permanent belysning	
Efterløbstid:	IQ-modus, 1 – 30 min., tilstedeværelses- og lysafhængig	
Lysmåling:	Blandingslys	
Grundlysstyrke:	FRA / 10 % – 50 %	
Efterløbstid:	Grundstyrke permanent-TIL, 1 – 30 min.	
Udgang HLK:	Tilstedeværelsesafhængig	
Tilkoblingsforsinkelse:	Rumovervågning, 1 – 30 min.	
Efterløbstid:	1 – 120 min.	
Udgang tilstedeværelsesefterløbstid:	1 – 255 sek.	
Andre udgange:	Lysniveauværdi, scenestyring	
Overvågningskvadrater	IR Quattro KNX Tilstedeværelse: maks. 4 x 4 m (16 kvadratmeter) Radialt: maks. 5 x 5 m (25 kvadratmeter) Tangentialt: maks. 7 x 7 m (49 kvadratmeter)	IR Quattro KNX maks. 8 x 8 m (64 kvadratmeter) maks. 8 x 8 m (64 kvadratmeter) maks. 20 x 20 m (400 kvadratmeter)
Registreringsvinkel:	HF 360 KNX 360° med 140° åbningsvinkel evt. gennem glas, træ og tynde vægge. For rumtilpasning kan 1 eller 2 overvågningsområder afdækkes	DUAL HF KNX se diagram s. 66 evt. gennem glas, træ og tynde vægge.
Rækkevidde:	HF 360 KNX maks. Ø 8 m , min., 1/3, 2/3, maks. kan indstilles elektronisk (ETS-software, KNX bus, fjernbetjening RC 6)	DUAL HF KNX min., 1/3, 2/3, maks. i hver retning kan indstilles elektronisk (ETS-software, KNX bus, fjernbetjening RC 6)

DK

Fjernbetjening

Via bruger-fjernbetjening RC 7 (ekstraudstyr) kan funktionerne tændes komfortabelt fra gulvet.

Service-fjernbetjening RC 6 (ekstraudstyr) muliggør en komfortabel konfiguration (se Tilbehør s. 64)

Driftsforstyrrelser

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Lampen tænder ikke	<ul style="list-style-type: none">• Ingen tilslutningsspænding• Skumringsværdi indstillet for lavt• Ingen bevægelsesregistrering	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller tilslutningsspændingen• Øg skumringsværdien langsomt til lyset tændes• Sørg for at der er frit udsyn til sensoren• Kontroller overvågningsområdet
Lampen slukker ikke	<ul style="list-style-type: none">• Rumlysstyrken for den indstillede skumringsværdi er høj• Efterløbstiden udløber• Forstyrrende varmekilder (kun IR-sensor) f.eks.: Varmeblæsere, åbne døre og vinduer, husdyr, elpærer / halogenlamper, genstande der bevæger sig	<ul style="list-style-type: none">• Øg skumringsværdien• Afvent efterløbstiden, indstil eventuelt en kortere efterløbstid• Afdæk stationære støjkilder med en mærkat
Sensoren slukker trods tilstedeværelse	<ul style="list-style-type: none">• Efterløbstiden er for kort• Lystærskel for lav	<ul style="list-style-type: none">• Øg efterløbstiden• Ændr skumringsindstillingen
Sensor slukker for sent	<ul style="list-style-type: none">• Efterløbstiden er for lang	<ul style="list-style-type: none">• Reducer efterløbstiden
Sensoren tænder for sent ved frontal bevægelsesretning	<ul style="list-style-type: none">• Rækkevidden ved frontal bevægelsesretning er reduceret	<ul style="list-style-type: none">• Monter yderligere sensorer• Reducer afstanden mellem to sensorer
Sensoren tænder ikke ved tilstedeværelse selv om det er mørkt	<ul style="list-style-type: none">• Den skumringsværdi, der er valgt, er for lav	<ul style="list-style-type: none">• Er sensor deaktiveret med kontakt / tast?• Halvautomatik?• Øg skumringsværdien

CE Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer STEINEL GmbH, at det trådløse anlæg af typen (HF 360 KNX/ DUAL H KNX) er i overensstemmelse med direktivet

2014/53/EU. Du kan læse EU-overensstemmelseserklæringens komplette tekst under følgende internetadresse: www.steinel.de

Bortskaffelse

Elapparater, tilbehør og emballage skal bortskaffes til miljøvenlig genvinding.



Smid ikke elapparater ud sammen med husholdningsaffaldet!

Kun for EU-lande:

I henhold til det europæiske direktiv om kasserede el- og elektronikapparater skal kasserede elapparater indsamles separat og bortskaffes til miljøvenlig genvinding.

Producentgaranti

Tillverkargaranti STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzbrock-Clarholz, Tyskland
Alla produkter från STEINEL uppfyller högsta kvalitetsanspråk. Av den anledningen tillhandahåller vi som tillverkare dig som kund gärna en garanti enligt nedanstående villkor:

Garantin omfattar frihet från brister, som bevisligen beror på ett material- eller tillverkningsfel och omgående meddelas oss efter att det konstaterats och inom garantitiden. Garantin omfattar samtliga STEINEL Professional-produkter som köps och används i Tyskland.

Vår garanti för konsumenter Nedanstående bestämmelser gäller för konsumenter. En konsument är varje naturlig person som vid köptransaktionen varken utövar sin industriella eller självständiga yrkesverk-

samhet.

Du kan välja, om vi ska fullgöra garantin genom en gratis reparation, gratis utbyte (evtl. genom en lik- eller mervärdig, nyare modell) eller genom ett tillgodohavande. Garantitiden för den STEINEL Professional-produkt som du köpt är för sensorer, strålkastare, utomhus- och inomhusbelysning: 5 år för varmluft- och varmlim-produkter: 1 år alltid från produktens inköpsdatum.

Vi åtar oss transportkostnaderna för retursändningen men inte transportriskerna. **Vår garanti för företagare** Nedanstående bestämmelser gäller för företagare. Företagare är en naturlig eller juridisk person eller ett rättskapabelt personbolag som vid köptransaktionen utövar sin industriella eller självständiga yrkesverksamhet.

Vi avgör, om vi ska fullgöra garantin genom gratis åtgärdande av bristerna, gratis utbyte (evtl. genom en lik- eller mervärdig, nyare modell) eller genom ett tillgodohavande. Garantitiden för den STEINEL Professional-produkt som du köpt är för sensorer, strålkastare, utomhus- och inomhusbelysning: 5 år för varmluft- och varmlim-produkter: 1 år alltid från produktens inköpsdatum. Inom ramen för garantin ersätter vi inte dina utgifter som krävs vid en kompletterande prestation och inte dina utgifter vid byggnaden av den bristfälliga produkten och inbyggnaden av en utbytesprodukt.

Garantirättigheter, kostnadsfrihet

De tjänster som beskrivs här gäller utöver de lagliga garantianspråken - inklusive särskilda skyddsbestämmelser för konsumenterna - och begränsar eller ersätter inte dessa. Att utöva sina lagliga rättigheter vid brister är kostnadsfritt.

Undantaget från garantin

Uttryckligen undantagna från denna garanti är alla utbytbara ljuskällor.

Därutöver bortfaller garantin:

- vid normal förslitning p.g.a. användning eller annan naturlig förslitning på produktdelar eller brister på STEINEL Professional-produkten, som beror på normal förslitning p.g.a. användning eller annan naturlig förslitning,
- vid användning av produkten för ändamål den inte är avsedd eller vid osakkunnig användning eller om bruksanvisningen ignoreras,
- om till- och ombyggnader resp. andra modifieringar på produkten genomförts egenmäktigt eller om brister kan hänföras till att tillbehörs-, kompletterings- eller reservdelar inte är STEINEL originaldelar,
- om underhåll och skötsel av produkten inte motsvarat bruksanvisningen,
- om montering och installation inte utförts enligt installationsbestämmelserna från STEINEL,
- vid transportskador eller förluster.

Tysk lags giltighet

Tysk lagstiftning gäller och undantaget är överenskommen med Förenta Nationerna om avtal för den internationella varuhandeln (CISG).

Göra gällande

Om du vill ta din garanti i anspråk, så skickar du din produkt fullständig tillsammans med originalkvittot, där köpedatum och produktbeteckning måste framgå, till din återförsäljare eller direkt till oss, Karl H Ström AB, Verktygsvägen 4, SE-55302 Jönköping. Därför rekommenderar vi att du sparar kvittot väl tills garantitiden har gått ut.

5 ÅRS
PRODUCENT
GARANTI

Arvoisa asiakas,

Olet ostanut STEINEL-läsnäolotunnistimen. Kiitämme osoittamastasi luottamuksesta. Olet hankkinut laatutuotteen, joka on valmistettu, testattu ja pakattu huolellisesti.

Tutustu ennen tunnistimen asennusta tähän asennusohjeeseen. Ainoastaan asianmukainen asennus ja käyttöönotto takaavat tunnistimen pitkäaikaisen, luotettavan ja häiriötömän toiminnan.

Toivotamme sinulle paljon iloa uuden STEINEL-tunnistimen kanssa.

Turvaohjeet

- Liitännän saa suorittaa ainoastaan alan ammattilainen yleisten asennusta koskevien määräysten mukaisesti (SFS0100).
- Asiantuntemattomasti suoritettu asennus voi pienjännitustuotteita sisältävässä ympäristössä johtaa vakaviin terveyshaittoihin tai aineellisiin vahinkoihin.
- Laitetta ei koskaan saa liittää verkkojännitteeseen (230 V AC), koska se on tarkoitettu liitettäväksi pienoisjännitteeseen ohjauspiiriin.

Laitteen osat

- | | | |
|---|-----------------------------|--|
| 1 Tunnistinmoduuli | 5 Pinta-asennusrasia | 10 Peitekalvot toiminta-alueen rajaamista varten (HF 360 KNX). |
| 2 Peltikehys | 6 Lukitusmekanismi | |
| 3 Tunnistimen pohja | 7 Toimintaetäisyyden asetus | |
| 4.1 Kaiser-levyseinäkojerasia, lisävaruste | 8 Ohjelmointipainike | |
| 4.2 Jousikiinnitteinen oppo-asennusrasia UP Box | 9 Asennusohje | |

Asennus

Tunnistin on tarkoitettu oppo-asennettavaksi kattoon sisätiloissa. Jousikiinnitteinen oppoasennusrasia ja pinta-asennusrasia eivät sisälly toimitukseen.

Huomautus:

Huolehdi asennuksessa siitä, että WLAN-reitittimeen tai tukiasemiin säilytetään vähintään kolmen metrin etäisyys.

Lisävarusteet

Kaiser-levyseinäkojerasia
sähkö-nro / EAN:
4007841 000370
Jousikiinnitteinen
uppoasennusrasia
sähkö-nro / EAN:
4007841 002855
Pinta-asennusrasia
AP Box KNX
sähkö-nro / EAN:
4007841 003029

Suojakori
sähkö-nro / EAN:
4007841 003036
Huoltokaukosäädin
RC6 KNX
sähkö-nro / EAN:
4007841 593018
Käyttäjän kaukosäädin
RC7 KNX
sähkö-nro / EAN:
4007841 592912

Toimintatapa / perustoiminta

Control PRO -sarjan infrapuna- ja suurtaajuusläsnäolotunnistimet säätelevät valaistusta ja lämmityksen / tuuletuksen / ilmastoinnin ohjaamista esimerkiksi toimistoissa, kouluissa, julkisissa tai yksityisissä rakennuksissa ympäristön valoisuudesta ja läsnäolosta riippuen.

IR Quatro -tunnistimen linssi mahdollistaa nelikulmaisen toiminta-alueen muodostumisen ja pienimpienkin liikkeiden tunnistuksen.

HF 360 -tunnistimen moderni suurtaajuustekniikka mahdollistaa täysin aukottoman, lämpötilasta riippumattoman liikkeen tunnistuksen.

DUAL HF -tunnistin soveltuu suunnatun suurtaajuustekniikan ansiosta erityisesti hotellien ja koulu- ja toimistorakennusten käyttöön.

Presence Control kuluttaa vähän energiaa.

- Läsnäolon tunnistus
- Valaistuksen ohjaus kirkkauden säädöllä
- Lämmityksen / tuuletuksen / ilmastoinnin ohjaaminen

Käytettävät (aktivoitavat) toiminnot asetetaan "General Settings"-parametri-ikkunan kautta Engineering Tool Software (ETS) -ohjelmistolla (versiosta ETS3.f alkaen).

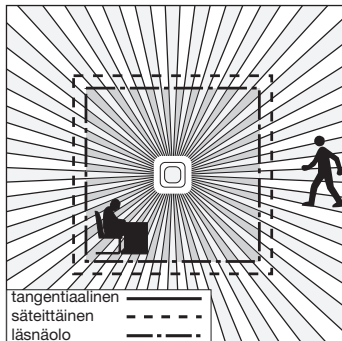
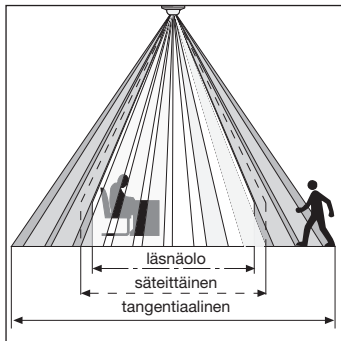
Käyttöönotto

Huom: Kalibroinnin kuvaus "Calibration Description" löytyy osoitteesta:
www.knx.steinel.de

1. Määritä fyysinen osoite ja luo sovellusohjelma ETS-ohjelmistossa.
2. Lataa fyysinen osoite ja sovellusohjelma läsnäolotunnistimeen. Paina ohjelmointipainiketta (8), kun laite pyytää tekemään niin.
3. LED sammuu, kun ohjelmointi on onnistunut.

Valvonta-alue

IR Quattro HD

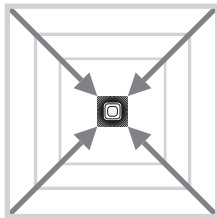
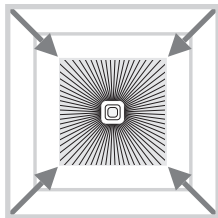
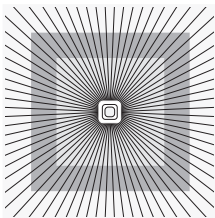


Läsnäolon varma tunnistus riippuu ratkaisevasti linsin lohkojen lukumäärästä, rakenteesta ja sijainnista. IR Quattro KNX:n 16 m²:n tunnistusneliö käsittää 13 tasoa ja 1760 kytkentävyöhykettä ja tunnistaa pienemmätkin liikkeet.

IR Quattro HD KNX:n 64 m²:n tunnistusneliö

käsittää 4800 kytkentävyöhykettä ja täydentää tuotevalikoiman. Toimintaetäisyydet voidaan sovittaa yksilöllisten vaatimusten mukaisesti. Neliömäisen tunnistusalueen ja master / slave-järjestelmän ansiosta tilojen optimaalinen suunnittelu on helppoa ja nopeaa.

Toimintaetäisyyden asetus (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)

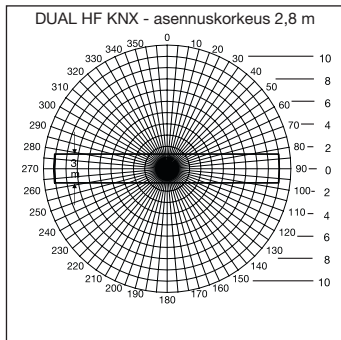
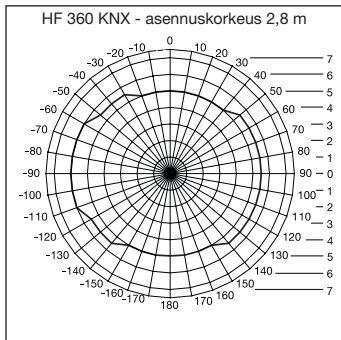


Toimintaetäisyyden säädin 9.

Toimintaetäisyyden sovittaminen yksilöllisiin vaatimuksiin sopivaksi. Vertaa taulukko Tekniset

tiedot ja Yksilöllisten vaatimusten asetukset sivu 4/5.

Toimintaetäisyyden asetus (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)

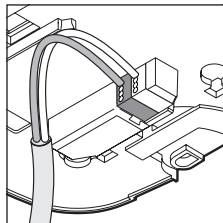
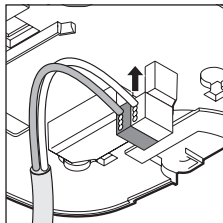
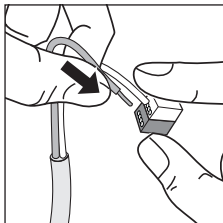


HF 360 KNX:n toimintaetäisyys voidaan asettaa elektronisesti huoltokaukosäätimellä RC6 (vrt. Varusteet) ja ETS-ohjelmistolla KNX-väylän kautta. 1 tai 2 tunnistussuuntaa voidaan peitelkalvoilla rajata pois tunnistimen sovittamiseksi huoneeseen sopivaksi. 360° toimintakulma

mahdollistaa enimmillään Ø 8 m toimintaetäisyyden. DUAL HF KNX -tunnistimessa on 2 erityistä suurtaajuustunnistinta, jotka valvovat käytävää katosta kumpaankin suuntaan. Toimintaetäisyys voidaan asettaa elektronisesti kumpaankin suuntaan.

Sähköasennus / automaattikäyttö

Johdotuksessa käytettävien kaapeleiden valinnassa on noudatettava VDE 0100 -säädöksen (DIN EN 5000 90) asennusohjeita (katso turvaohjeet sivulla 70).



Tekniset tiedot

Väyläliitäntä KNX:	24 V KNX-väylä	
Asetukset:	ETS-ohjelmiston, kaukosäätimen tai väylän kautta	
Valokanavat: Valo 1 – Valo 4	KytKentä / himmennys; KytKentäkäyttö, Vakiovalon säätö	
KytKentäaika:	IQ-toiminto, 1 – 30 min, läsnäolosta ja kirkkaudesta riippuen	
Valonmittaus:	Yleinen	
Peruskirkkaus:	POIS / 10 % – 50 %	
KytKentäaika:	Peruskirkkaus jatkuvasti päällä, 1 – 30 min	
Lämmityksen / tuuletuksen / ilmastoinnin lähtö:	Läsnäolosta riippuen	
KytKentäviive:	Huoneen valvonta, 1 – 30 min	
KytKentäaika:	1 – 120 min	
Läsnäolon kytKentäajan lähtö:	1 – 255 s	
Muut lähdöt:	Kirkkausarvo, tilanneohjaus	
Tunnistusneliöt:	IR Quattro KNX Läsnäolo: enint. 4 x 4 m (16 m ²) Säteittäinen: enint. 5 x 5 m (25 m ²) Tangentiaalinen: enint. 7 x 7 m (49 m ²)	IR Quattro HD KNX enint. 8 x 8 m (64 m ²) enint. 8 x 8 m (64 m ²) enint. 20 x 20 m (400 m ²)
Toimintakulma:	HF 360 KNX 360°, avauskulma 140° myös lasin, puun tai kevytrakenneseiniä lävitse. 1 tai 2 tunnistussuuntaa voidaan rajata pois tunnistimen sovitukseksi huoneeseen sopivaksi.	Dual HF KNX katso kaavio sivulla 73, lasin, puun ja kevytrakenteisten seinien lävitse.
Toimintaetäisyys:	HF 360 KNX enint. Ø 8 m , elektronisesti säädettävä (ETS-ohjelmisto, KNX-väylä, kaukosäädin RC 6)	Dual HF KNX kaikkiin suuntiin elektronisesti säädettävä (ETS-ohjelmisto, KNX-väylä, kaukosäädin RC 6)
RC 6 asetukset:	min., 1/3, 2/3, max.	

Kaukosäädin

Käyttäjän kaukosäätimellä RC 7 (lisävaruste) toiminnot on helppo kytkeä.

Huoltokaukosäädin RC 6 (lisävaruste) mahdollistaa vaivattoman konfiguroinnin (vrt. Varusteet s. 71)

Käyttöhäiriöt

Häiriö	Syy	Häiriön poisto
Valo ei kytkeydy	<ul style="list-style-type: none">• liitäntäyhteys KNX-väylään puuttuu• hämäryystaso asetettu liian alhaiseksi• liikettä ei havaittu	<ul style="list-style-type: none">• tarkista KNX-väylä• lisää hämäryystasoa hitaasti, kunnes valo kytkeytyy• varmista vapaa näkyvyys tunnistimeen• tarkista toiminta-alue
Valo ei sammu	<ul style="list-style-type: none">• huoneessa on liian valoisaa asetetulle hämäryystasolle• kytkentäaika käynnissä• häiritseviä lämmönlähteitä (vain IR-tunnistin) esim.: kuumailmapuhaltimet, avoimet ovet ja ikkunat, kotieläimet, hehkulamput, halogeenivalonheittimet, liikkuvat kohteet	<ul style="list-style-type: none">• lisää hämäryystasoa• odota, kunnes kytkentäaika kuluu loppuun / aseta kytkentäaika tarvittaessa pienemmäksi• rajaa liikkumattomat häiriölähteet pois tarroilla
Tunnistin kytkeytyy pois läsnäolosta huolimatta	<ul style="list-style-type: none">• kytkentäaika liian pieni• valoisuusarvon asetus liian matala	<ul style="list-style-type: none">• suurena kytkentäaikaa• muuta valoisuusarvon asetusta
Tunnistin kytkeytyy pois liian myöhään	<ul style="list-style-type: none">• kytkentäaika liian suuri	<ul style="list-style-type: none">• pienennä kytkentäaikaa
Tunnistin kytkeytyy edestä päin suuntautuvan liikkeen yhteydessä liian myöhään	<ul style="list-style-type: none">• toimintaetäisyys pienempi edestä päin suuntautuvan liikkeen yhteydessä	<ul style="list-style-type: none">• asenna lisää tunnistimia• pienennä kahden tunnistimen välistä etäisyyttä
Tunnistin ei kytkeydy pimeydestä ja läsnäolosta huolimatta	<ul style="list-style-type: none">• valittu liian alhainen hämäryystaso	<ul style="list-style-type: none">• lisää hämäryystasoa

☞ Selvitys yhdenmukaisuudesta

STEINEL GmbH vakuuttaa täten, että radiolaitetyyppi (HF 360 KNX / DUAL H KNX) on 2014/53/EU-direktiivin asettamien vaatimusten mukainen. EU-vaatimustenmukai-

suusvakuutuksen teksti on luettavissa kokonaan seuraavassa osoitteessa: www.sensorsguide.co.uk

Hävittäminen

Sähkölaitteet, tarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Älä heitä sähkölaitteita talousjätteiden sekaan!

Koskee vain EU-maita: Voimassa olevan eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaisesti käyttökelvottomat sähkölaitteet on koottava erikseen ja

toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Valmistajan takuu

Ostajana sinulla on oikeus omassa maassasi voimassa oleviin lakisääteisiin takuuoikeuksiin. Tämä takuuilmoitus ei lyhennä tai rajoita niitä. Myönnämme sinulle STEINEL-Professional-tunnistintekniikan tuotteen moitteettomia ominaisuuksia ja asianmukaista toimintaa koskevan 5 vuoden takuun. Takaamme, ettei tässä tuotteessa ole materiaali-, valmistus- ja rakennevikoja. Takaamme kaikkien elektronisten rakenneosien ja johtojen toimintakyvyn sekä kaikkien käytettyjen raaka-aineiden ja niiden pintojen virheettömyyden.

Vaatumuksen esittäminen
Jos haluat tehdä tuotteestasi reklamaation, toimita tuote täydellisenä ja rahti maksettuna yhdessä ostotositteen (sisällettävä tiedot ostopäiväyksestä ja tuotenumikkeestä) kanssa ostopaikkaan. Suosittelemme siksi ostotositteen huolellista säilyttämistä aina takuuajan päättymiseen asti. STEINEL ei vastaa palautukseen liittyvistä kuljetuskuluista ja -riskeistä. Tietoja vaatimuksen esittämisestä takuutapauksessa löytyy kotisivuiltamme www.steinel-professional.de/garantie

5 VUODEN
VALMISTAJAN
TAKUU

Kjære kunde

Takk for tilliten du har vist oss ved ditt kjøp av din nye STEINEL-tilstedeværelsesmelder. Du har valgt et kvalitetsprodukt som er produsert, testet og pakket med største omhu.

Vi ber deg lese denne monteringsveiledningen før du installerer meldereren. En lang, sikker og feilfri drift kan kun garanteres dersom installasjon og igangsetting utføres korrekt.

Vi håper du vil ha mye glede av din nye STEINEL-sensor.

Sikkerhetsmerknader

- Tilstedeværelsesmelderen skal installeres av kvalifisert elektriker i henhold til nasjonale installasjonsforskrifter VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- I omgivelser med lavspenningsprodukter kan en ikke fagkyndig montering føre til alvorlige helse- eller materielle skader.
- Dette apparatet må aldri koples til lavspenning (230 V), da det er konstruert for tilkøpling til svakstrømkretser.

Apparatbeskrivelse

- | | | |
|--|----------------------------------|--|
| 1 Sensormodul | 5 Adapter til overflatemontering | 10 Dekkfolier til reduksjon av dekningsområdet (HF 360 KNX). |
| 2 Blikkramme | 6 Låsemekanisme | |
| 3 Underside sensor | 7 Rekkeviddeinnstilling | |
| 4.1 Kaiser-hulveggboks, tilleggsutstyr | 8 Programmeringsknapp | |
| 4.2 Klemme-takadapter innfelt boks | 9 Montering / installasjon | |

Montering / installasjon

Sensoren skal kun monteres innfelt i tak innendørs. En passende klemme-takadapter og adapter til overflate-montering omfattes ikke av leveringsinnholdet.

NB:
Under installasjon må du sørger for at det overholdes minst 3 m avstand til WiFi-ruter eller basestasjoner.

Tilbehør

Kaiser-hulveggboks,
EAN-nr.: 4007841 000370
Klemme-takadapter
EAN-nr.: 4007841 002855
Adapter til overflatemontering
Overflatemonteringsboks KNX
EAN-nr.: 4007841 003029
Beskyttelseskurv

EAN-nr.: 400784100303
Service-fjernkontroll
RC6 KNX
EAN-nr.: 4007841 593018
Bruker-fjernkontroll
RC7 KNX
EAN-nr.: 4007841 592912

Funksjonsmåte / grunnfunksjon

Infrarød- og høyfrekvens-tilstedeværelsesmelderne i Control PRO serien styrer belysning og oppvarming, ventilasjon og klimaanlegg i f.eks. kontorer, skoler og offentlige eller private bygninger avhengig av tilstedeværelse og lysstyrken i omgivelsene.

Med den ytterst avanserte linsen gir IR Quatro et romtypisk, kvadratisk dekningsområde, der selv de minste bevegelser registreres.

Den moderne høyfrekvensteknologien i HF 360 gir en temperaturuavhengig bevegelsesregistrering helt uten avbrudd.

Takket være den dobbelte strålingskarakteristikken egner Dual HF sensoren seg spesielt godt til ganger i hoteller, skoler og kontorbygg.

I tillegg utmerker Presence Control seg med et lavt egenstrømforbruk.

- Tilstedeværelsesmelding
- Styring av belysning med lysstyrkeregulering
- HVAC-styring

Hvilke av disse funksjonene som skal benyttes (aktiveres), innstilles via parametervinduet "Generelle innstillinger" med programvaren Engineering Tool Software (ETS) fom. versjon ETS3.f.

NO

Igangsetting

NB: Applikasjonsbeskrivelsen finner du på www.knx.steinel.de

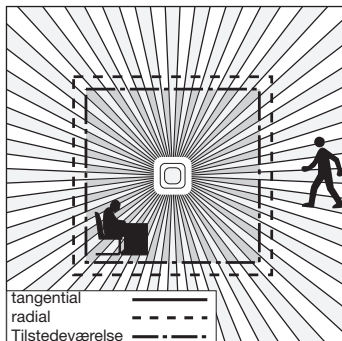
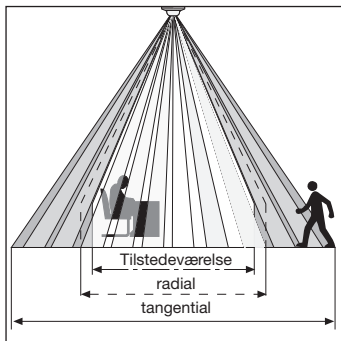
1. Gi fysisk adresse og opprette applikasjonsprogram i ETS.

2. Laste fysisk adresse og applikasjonsprogram i tilstedeværelsesmelderen. Trykk på programmeringsknappen (8) når du oppfordres til dette.

3. Når programmeringen er ferdig, slukkes den blå lysdioden.

Overvåkningsområde

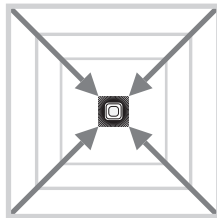
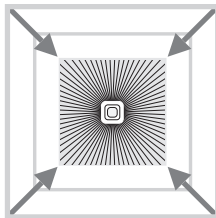
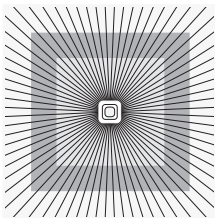
IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX



En sikker tilstedeværelsesregistrering er i høy grad avhengig av antall linsesegmenter og deres tilstand og plassering. IR Quattro KNX og registreringskvadratet på 16 m², som er inndelt i 13 nivåer med 1760 koblingssoner, registrerer selv de minste bevegelser. IR Quattro HD KNX og registreringskvadratet på 64 m² har 4800

koblingssoner og gir enda høyere presisjon. Ved å stille inn på potensiometeret kan disse rekkeviddene tilpasses de individuelle behov. Det kvadratiske dekningsområdet og muligheten for å sammenkoble master / slave-variantene gir en enkel, rask og optimal romplanlegging.

Rekkeviddeinnstilling (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)

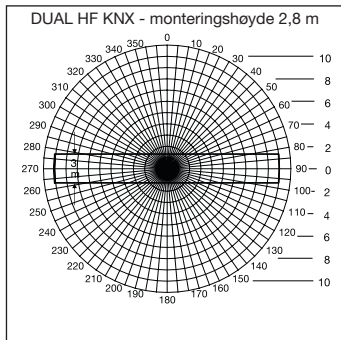
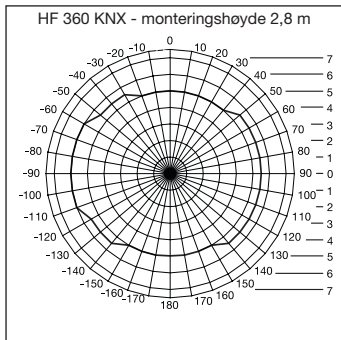


Potensiometer 7.

Tilpassing av rekkevidde iht. individuelle behov. Se tabell

Tekniske spesifikasjoner og Innstilling av individuelle behov, side 4/5.

Rekkeviddeinnstilling (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)



Rekkevidden til HF 360 KNX kan innstilles elektronisk via service-fjernkontrollen RC 6 (se Tilbehør) og via ETS programvaren / KNX BUS (se Applikasjonsbeskrivelse, www.knx.steinel.de).

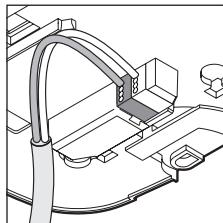
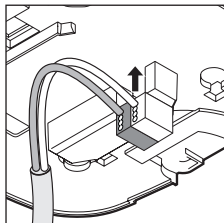
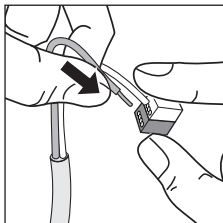
1 eller 2 registreringsretninger kan dekkes til for

tilpasning til rommet. Med en dekningsvinkel på 360° oppnås en rekkevidde på maks.

8 m. DUAL HF KNX sensoren har 2 spesielle høyfrekvens-sensorer som overvåker begge retningene i en gang fra taket. Rekkevidden i begge retninger kan innstilles elektronisk.

Elektrisk installasjon / automatisk drift

Følg installasjonsforskriftene iht. VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) ved valg av ledninger (se Sikkerhetsinstrukser på side 77).



Tekniske spesifikasjoner

Nettilkopling KNX:	24 V via KNX busspenning	
Innstillinger:	via ETS-programvare, fjernkontroll eller bus	
Lyskanaler: Lys 1 – Lys 4	kopling / dimming; koplingsdrift konstantlysregulering	
Belysningstid:	IQ-modus, 1 – 30 min., avhengig av tilstedeværelse og lysstyrke	
Lysmåling:	blandingslys	
Grunnlysstyrke:	AV / 10 % – 50 %	
Belysningstid:	grunnlysstyrke permanent PÅ, 1 – 30 min.	
Utgang HVAC:	avhengig av tilstedeværelse	
Innkoplingsforsinkelse:	romovervåking, 1 – 30 min.	
Belysningstid:	1 – 120 min.	
Utgang tilstedeværelses- belysningstid:	1 – 255 sek.	
Flere utganger:	lysstyrkeverdi, scenestyling	
Dekningskvadrater:	IR Quattro KNX Tilstedeværelse: maks. 4 x 4 m (16 m ²) Radial: maks. 5 x 5 m (25 m ²) Tangential: maks. 7 x 7 m (49 m ²)	IR Quattro HD KNX maks. 8 x 8 m (64 m ²) maks. 8 x 8 m (64 m ²) maks. 20 x 20 m (400 m ²)
Dekningsvinkel:	HF 360 KNX 360° med 140° åpningsvinkel evt. gjennom glass, tre og tynne vegger. 1 eller 2 regi- streringsretninger kan dekket til for tilpasning til rommet	DUAL HF KNX se diagram s. 80 evt. gjennom glass, tre og tynne vegger.
Rekkevidde:	HF 360 KNX maks. Ø 8 m, min., 1/3, 2/3, maks. elektronisk justerbar (ETS-programvare, KNX buss, fjernkontroll RC 6)	DUAL HF KNX min., 1/3, 2/3, maks. elektronisk justerbar i alle retninger (ETS-programvare, KNX buss, fjernkontroll RC 6)

Fjernkontroll

Via bruker-fjernkontrollen RC 7 (ekstraustyr) kan funksjonene enkelt aktiveres fra gulvet.

Service-fjernkontrollen RC 6 (ekstraustyr) gir enkel konfigurering (se Tilbehør s. 78)

Driftsfeil

Feil	Årsak	Tiltak
Lyset tennes ikke	<ul style="list-style-type: none">ingen tilførselsspenningfor lavt innstilt skumringsverdiingen bevegelsesregistrering	<ul style="list-style-type: none">kontroller tilførselsspenningenøk skumringsverdien sakte til lyset tennessørg for at sensoren har uhindret siktkontroller dekningsområdet
Lyset slukkes ikke	<ul style="list-style-type: none">lystyrken i rommet er for høy for den innstilt skumringsverdienbelysningstid går utforstyrrende varmekilder (kun IR-sensor) f.eks.: vifteovn, åpne dører og vinduer, husdyr, lyspære / halogenlyskaster, objekter som beveger seg	<ul style="list-style-type: none">øk skumringsverdienvent til belysningstid utgår eller still inn lavere belysningstidbruk klebeetiketter for å utelukke stasjonære forstyrrende kilder
Sensoren slås av selv om noen er tilstede	<ul style="list-style-type: none">for kort belysningstidfor lavt lysnivå	<ul style="list-style-type: none">øk belysningstidenendre skumringsinnstillingen
Sensoren slår seg på for sent	<ul style="list-style-type: none">for lang belysningstid	<ul style="list-style-type: none">reduser belysningstiden
Sensoren slår seg på for sent ved frontal gangretning	<ul style="list-style-type: none">rekkevidden ved frontal gangretning er redusert	<ul style="list-style-type: none">monter flere sensorerreduser avstanden mellom to sensorer
Sensoren slås ikke på når personer er tilstede selv om det er mørkt	<ul style="list-style-type: none">det er valgt for lav skumringsverdi	<ul style="list-style-type: none">er sensoren deaktivert med bryter / knapp?halvautomatisk modus?øk skumringsverdien

NO

CE Samsvarserklæring

Hermed erklærer STEINEL GmbH at det trådløse anlegget av type (HF 360 KNX/DUAL H KNX) oppfyller kravene i direktiv 2014/53/EU. Den

komplette teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internetadresse: www.steinell.de

Avfallsbehandling

Elektriske apparater, tilbehør og emballasje må resirkuleres på en miljøvennlig måte.



Ikke kast elektriske apparater i husholdningsavfallet.

Gjelder kun EU-land: I henhold til gjeldende europeiske retningslinjer for elektriske apparater og brukte elektriske apparater, og i samsvar med nasjonal lovgivning, skal elektriske apparater som

ikke lenger kan benyttes, samles opp atskilt fra annet søppel og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

Produsentgaranti

Som kjøper har du eventuelt lovfestede mangel- eller garantirettigheter overfor selger. I den grad disse rettighetene finnes i ditt land, verken innskrenkes eller forkortes de på grunn av vår garantierklæring. Vi gir deg fem års garanti på at ditt sensorprodukt fra STEINEL Professional er uten mangler og fungerer som det skal. Vi garanterer at dette produktet ikke har material-, produksjons- eller konstruksjonsfeil. Vi garanterer at alle elektroniske deler og kabler fungerer, og at alle materialer og overflater er uten mangler.

Garantikrav
Dersom du ønsker å reklamere på produktet, må du pakke det godt inn, frankere det og sende hele produktet i retur sammen med original kjøpskvittering som viser kjøpsdato og produktnavn. Produktet sendes til forhandler eller direkte til oss: Vilan as – Olaf Helset's vei 8, 0694 Oslo, Norge. Vi anbefaler deg derfor å ta godt vare på kjøpskvitteringen til garantiperioden er utløpt. STEINEL tar ikke ansvar for transportkostnader eller risiko i sammenheng med retur sendingen.

Informasjon om hvordan du gjør garantikrav gjeldende finner du på hjemmesiden vår, www.vilan.no
Ta gjerne kontakt med oss om du har garantikrav eller spørsmål angående produktet ditt. Du når oss på +47 22 72 50 00.

5 ÅRS
PRODUSENT
GARANTI

Αξιότιμε Πελάτη,

σας ευχαριστούμε πολύ για την εμπιστοσύνη που μας δείξατε αγοράζοντας αυτόν το νέο ανιχνευτή παρουσίας της STEINEL. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας, το οποίο κατασκευάζεται, ελέγχεται και συσκευάζεται με μέγιστη προσοχή.

Σας παρακαλούμε, πριν από την εγκατάσταση να εξοικειωθείτε με τις παρούσες οδηγίες συναρμολόγησης. Διότι μόνο η εξειδικευμένη εγκατάσταση και θέση σε λειτουργία μπορούν να διασφαλίσουν τη μακρόχρονη, αξιόπιστη και άψογη λειτουργία χωρίς διαταραχές.

Επιθυμία μας είναι να χαρείτε τη λειτουργίες του νέου σας αισθητήρα STEINEL.

**Υποδείξεις ασφάλειας**

- Η εγκατάσταση επιτρέπεται να γίνει μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό σύμφωνα με τις εθνικές προδιαγραφές εγκατάστασης VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- Σε περιβάλλον με προϊόντα χαμηλής τάσης ενδέχεται η ακατάλληλη συναρμολόγηση να προκαλέσει σοβαρότατες βλάβες υγείας ή υλικές βλάβες.
- Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να συνδεθεί ποτέ σε χαμηλή τάση (230 V AC), διότι προορίζεται για σύνδεση σε κυκλώματα εξαιρετικά χαμηλής τάσης.

GR

Περιγραφή συσκευής

- | | | |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Δομοστοιχείο αισθητήρα 2 Ελασμάτινο πλαίσιο 3 Κάτω πλευρά αισθητήρα 4.1 Κοίλο κιβώτιο τούχου Kaiser, προαιρετικά 4.2 Προσαρμογέας συνδετήρας οροφής UP Box | <ul style="list-style-type: none"> 4 Επιτοίχιος προσαρμογέας 5 Μηχανισμός ασφάλισης 6 Ρύθμιση εμβέλειας 7 Πλήκτρο προγραμματισμού 8 Κουμπί προγραμματισμού 9 Συναρμολόγηση Εγκατάσταση | <ul style="list-style-type: none"> 10 Μembrάνες κάλυψης ελαχιστοποίησης ορίων ανίχνευσης (HF 360 KNX). |
|--|--|---|

Συναρμολόγηση / Εγκατάσταση 7.

Ο αισθητήρας προβλέπεται μόνο για την ενδοτοίχια εγκατάσταση σε οροφή χώρων. Στα περιεχόμενα παράδοσης δεν περιλαμβάνεται αντίστοιχος προσαρμογέας συνδετήρας οροφής ούτε επιτοίχιος προσαρμογέας.

Υπόδειξη:

Παρακαλούμε φροντίστε κατά την εγκατάσταση ώστε να υπάρχει ελάχιστη απόσταση 3 m από WLAN Router ή Access Point.

Αξεσουά

Κοίλο κιβώτιο τοίχου Kaiser,
αρ. EAN: 4007841 000370
Προσαρμογέας συνδετήρας
οροφής,
αρ. EAN: 4007841 002855
Επιτοίχιος προσαρμογέας
AP Box KNX
αρ. EAN: 4007841 003029

Πλέγμα προστασίας
αρ. EAN: 4007841 003036
Τηλεκοντρόλ Service
RC6 KNX
αρ. EAN: 4007841 593018
Τηλεκοντρόλ χρήστη
RC7 KNX
αρ. EAN: 4007841 592912

Τρόπος λειτουργίας / Βασική λειτουργία

Οι ανιχνευτές παρουσίας υπέρυθρης ακτινοβολίας και υψηλής συχνότητας (HF) της Σειράς Control PRO ρυθμίζουν το φωτισμό και τον σύστημα ελέγχου θέρμανσης, αερισμού και κλιματισμού π.χ. σε γραφεία, σχολεία, δημόσια ή ιδιωτικά κτίρια ανάλογα με τη φωτεινότητα περιβάλλοντος και την παρουσία ατόμων.

Ο ανιχνευτής IR Quattro διασφαλίζει με το φακό του υψηλής τεχνολογίας χωροκατασκευαστική τετραγωνική κάλυψη χώρου, εντός του οποίου ανιχνεύονται και οι παραμικρές κινήσεις.

Ο ανιχνευτής HF 360 διασφαλίζει με υπερασύγχρονη τεχνολογία υψηλής συχνότητας τέλεια ανιχνευση κινήσεων ανεξάρτητα θερμοκρασίας.

Ο αισθητήρας Dual HF προσφέρεται εξαιτίας των διπλών του χαρακτηριστικών κατεύθυνσης ιδιαίτερα για διαδρόμους σε ξενοδοχεία, σχολεία και κτίρια γραφείων.

Ο ελεγκτής παρουσίας διακρίνεται επίσης για την ελάχιστη καταπόνηση ρεύματος.

- Ανίχνευση παρουσίας
- Έλεγχος φωτισμού με ρύθμιση φωτεινότητας
- Σύστημα ελέγχου θέρμανσης, αερισμού, κλιματισμού

Το ποια από τις λειτουργίες θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί (ενεργοποιηθεί), ρυθμίζεται μέσω του παραθύρου παραμέτρων „Γενικές Ρυθμίσεις“ με το Engineering Tool Software (ETS) από παραλλαγή ETS3.f.

Θέση σε λειτουργία

Υπόδειξη: Την περιγραφή εφαρμογής θα την βρείτε στη διαδικτυακή πύλη www.knx.steinell.de

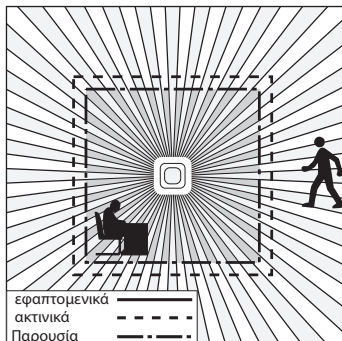
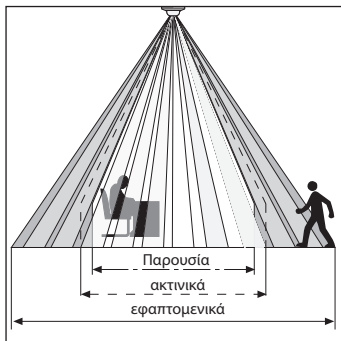
1. Παροχή φυσικής διεύθυνσης και εκπόνηση προγράμματος εφαρμογής στο ETS.

2. Κλήση φυσικής διεύθυνσης και προγράμματος εφαρμογής στον ανιχνευτή παρουσίας. Εάν σας ζητηθεί αυτό πατήστε το πλήκτρο προγραμματισμού (8).

3. Μετά από επιτυχή προγραμματισμό σβήνει η μπλε φωτοδίοδος LED.

Περιοχή παρακολούθησης

IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX

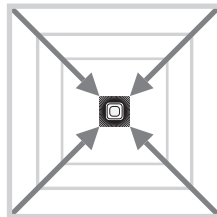
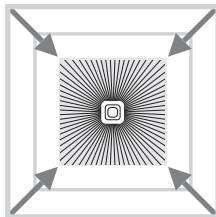
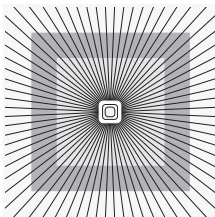


Η ασφαλής αναγνώριση παρουσίας εξαρτάται αποφασιστικά από τον αριθμό, τη δομή και τη διάταξη των στοιχείων φακού. Ο ανιχνευτής IR Quattro KNX και το τετράγωνο ανίχνευσης 16 m², το οποίο παριστάνεται σε 13 επίπεδα με 1760 ζώνες μεταγωγής, ανιχνεύει και την παραμικρή κίνηση. Ο ανιχνευτής IR Quattro HD KNX και το τετράγωνο ανίχνευσης 64 m², διαθέτει 4800 ζώνες μεταγωγής και ορίζει

επακριβώς το φάσμα επιδόσεων. Με τη ρύθμιση στο ποτενσιόμετρο παρέχεται η δυνατότητα προσαρμογής αυτών των εμβελειών σε εξατομικευμένες απαιτήσεις. Χάρη στην τετραγωνική περιοχή ανίχνευσης και στη δυνατότητα δικτύωσης των παραλλαγών Master / Slave είναι εφικτός ο εύκολος, ταχύς και βέλτιστος χωροταξικός σχεδιασμός.

GR

Ρύθμιση εμβέλειας (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)

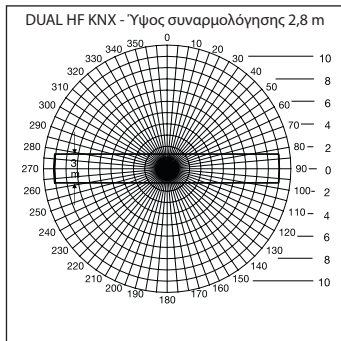
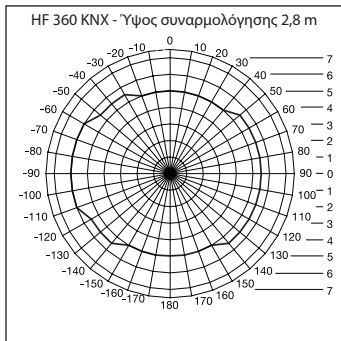


Ποτενσιόμετρο 9.

Προσαρμογή εμβέλειας σε εξατομικευμένες απαιτήσεις. Βλέπε πίνακα Τεχνικά δεδομένα και

Ρύθμιση εξατομικευμένων απαιτήσεων σελίδα 4/5.

Ρύθμιση εμβέλειας (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)

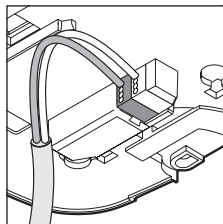
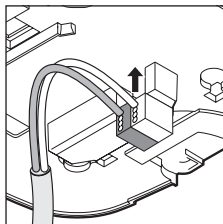
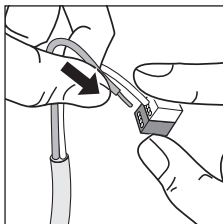


Η εμβέλεια του HF 360 KNX ρυθμίζεται ηλεκτρονικά μέσω του Τηλεκοντρόλ Service RC 6 (βλέπε Αξεσουάρ) όπως επίσης μέσω του ETS Software / KNX BUS (βλέπε Περιγραφή εφαρμογής, www.knx.steinel.de). Για την προσαρμογή χώρου είναι εφικτή η κάλυψη 1 ή 2 κατευθύνσεων ανίχνευσης. Με γωνία ανίχνευσης 360° είναι εφικτή η εμβέλεια 8 m το ανώτερο.

Ο αισθητήρας DUAL HF KNX διαθέτει 2 ειδικούς αισθητήρες υψηλής συχνότητας (HF), οι οποίοι παρακολουθούν από την οροφή και τις δύο κατευθύνσεις ενός διαδρόμου. Ηλεκτρονικά είναι εφικτή η ρύθμιση της εμβέλειας και στις δύο κατευθύνσεις.

Ηλεκτρική εγκατάσταση / Αυτόματη λειτουργία

Κατά την επιλογή των αγωγών συρμάτωσης πρέπει να τηρούνται βασικά οι προδιαγραφές εγκατάστασης VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) (βλέπε Υποδείξεις ασφάλειας στη σελίδα 84).



Τεχνικά δεδομένα

Σύνδεση δικτύου KNX:	24 V μέσω τάσης Bus KNX	
Ρυθμίσεις:	μέσω λογισμικού ETS, τηλεκοντρόλ ή Bus	
Κανάλια φωτός: φως 1 – φως 4	Μεταγωγή / Ρεοστατική ρύθμιση, λειτουργία μεταγωγής ρύθμιση σταθερού φωτός	
Διάρκεια χρονουστέρησης:	IQ-Modus, 1 – 30 λεπ., εξαρτάται από παρουσία και φωτεινότητα	
Μέτρηση φωτός:	μεικτό φως	
Βασική φωτεινότητα:	ΕΚΤΟΣ / 10 % – 50 %	
Διάρκεια χρονουστέρησης:	Βασική φωτεινότητα διάρκεια ΕΝΤΟΣ, 1 – 30 λεπ.	
Έξοδος θέρμανση, αερισμός, κλιματισμός:	ανάλογα με παρουσία	
Καθυστέρηση ενεργοποίησης:	παρακολούθηση χώρων, 1 – 30 λεπ.	
Διάρκεια χρονουστέρησης:	1 – 120 λεπ.	
Έξοδος χρονουστέρηση παρουσίας:	1 – 255 δευτ.	
Περαιτέρω έξοδοι:	Τιμή φωτεινότητας, ρύθμιση σκηνής	
Τετράγωνα ανίχνευσης:	IR Quattro KNX Παρουσία: μέγ. 4 x 4 m (16 qm) Ακτινικά: μέγ. 5 x 5 m (25 qm) Εφαπτομενικά: μέγ. 7 x 7 m (49 qm)	IR Quattro HD KNX μέγ. 8 x 8 m (64 qm) μέγ. 8 x 8 m (64 qm) μέγ. 20 x 20 m (400 qm)
Γωνία κάλυψης:	HF 360 KNX 360° με 140° γωνία ανοίγματος εν ανάγκη μέσω γυαλιού, ξύλου και ψευδοτοιχών. Για προσαρμογή χώρου εφικτή κάλυψη 1 ή 2 κατευθύνσεων ανίχνευσης	DUAL HF KNX βλέπε διάγραμμα σελ. 87 εν ανάγκη μέσω γυαλιού, ξύλου και ψευδοτοιχών.
Εμβέλεια:	HF 360 KNX μέγ. Ø 8 m , ελάχ., 1/3, 2/3, μέγ. ηλεκτρονικά ρυθμιζόμενη (ETS-Software, KNX Bus, τηλεκοντρόλ RC 6)	DUAL HF KNX ελάχ., 1/3, 2/3, μέγ. σε κάθε κατεύθυνση ρυθμιζόμενη ηλεκτρονικά (ETS-Software, KNX Bus, τηλεκοντρόλ RC 6)

GR

Τηλεκοντρόλ

Μέσω του τηλεκοντρόλ χρήστη RC 7 (προαιρετικά) είναι εφικτή η άνετη ενεργοποίηση των λειτουργιών από το δάπεδο.

Το Τηλεκοντρόλ Service RC 6 (προαιρετικά) διευκολύνει την άνετη δι-άρθρωση (βλέπε Αξεσουάρ σελ. 85)

Διαταραχές λειτουργίας

Βλάβη	Αιτία	Βοήθεια
Φως δεν ενεργοποιείται	<ul style="list-style-type: none">• δεν υπάρχει τάση σύνδεσης• Τιμή ευαισθησίας ρυθμισμένη πολύ χαμηλά• Δεν υπάρχει ανίχνευση κίνησης	<ul style="list-style-type: none">• Ελέγχετε τάση σύνδεσης• Αυξάνετε αργά τιμή ευαισθησίας έως ενεργοποίηση φωτός• Δημιουργείτε ελεύθερη ορατότητα αισθητήρα• Ελέγχετε όρια ανίχνευσης
Φως δεν απενεργοποιείται	<ul style="list-style-type: none">• Φωτεινότητα χώρου για ρυθμισμένη τιμή ευαισθησίας πολύ υψηλή• Διάρκεια χρονουστέρησης παρέχεται• Ενοχλητικές πηγές θερμότητας (μόνο αισθητήρας IR) π.χ.: αερόθερμα, ανοιχτές πόρτες και παράθυρα, κατοικίδια ζώα, λαμπτήρες / προβολείς αλογόνου, κινούμενα αντικείμενα	<ul style="list-style-type: none">• Αυξάνετε τιμή ευαισθησίας• Αναμένετε διάρκεια χρονουστέρησης εν ανάγκη ρυθμίζετε μικρότερη διάρκεια χρονουστέρησης• Καλύπτετε στάσιμες πηγές θερμότητας με αυτοκόλλητα
Αισθητήρας απενεργοποιείται παρά την παρουσία	<ul style="list-style-type: none">• Διάρκεια χρονουστέρησης πολύ μικρή• Όριο ευαισθησίας φωτός χαμηλό	<ul style="list-style-type: none">• Αυξάνετε διάρκεια χρονουστέρησης• Αλλάζετε ρύθμιση ευαισθησίας
Αισθητήρας απενεργοποιεί πολύ αργά	<ul style="list-style-type: none">• Διάρκεια χρονουστέρησης μεγάλη	<ul style="list-style-type: none">• Μειώνετε διάρκεια χρονουστέρησης
Αισθητήρας ενεργοποιεί πολύ αργά σε μετωπική πορεία κίνησης	<ul style="list-style-type: none">• Εμβέλεια μειωμένη σε μετωπική πορεία κίνησης	<ul style="list-style-type: none">• Συναρμολογείτε περαιτέρω αισθητήρες• Μειώνετε απόσταση μεταξύ δύο αισθητήρων
Αισθητήρας δεν ενεργοποιεί παρά την παρουσία σε σκοτάδι	<ul style="list-style-type: none">• Επιλέχθηκε χαμηλή τιμή ευαισθησίας	<ul style="list-style-type: none">• Απενεργοποιήθηκε αισθητήρας με διακόπτη / πλήκτρο;• Ημιαυτόματο;• Αυξάνετε τιμή ευαισθησίας

CE Δήλωση συμμόρφωσης

Η εταιρεία STEINEL GmbH δηλώνει ότι ο τύπος εγκατάστασης ραδιοεπικοινωνίας (HF 360 KNX/DUAL H KNX) ανταποκρίνεται στην Οδηγία 2014/53/EK. Το

πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο μέσω της ακόλουθης διαδικτυακής πύλης: www.steinel.de

Απόσυρση

Ηλεκτρικές συσκευές, εξαρτήματα και συσκευασίες θα πρέπει να αποσύρονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και να ανακυκλώνονται.



Δεν επιτρέπεται να πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

Μόνο για χώρες ΕΕ:
Σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και την εφαρμογή της σε εθνικό δίκαιο πρέπει οι άχρηστες πλέον ηλεκτρικές συσκευές να αποσύρονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον.

Εγγύηση κατασκευαστή

Ως αγοραστής μπορείτε να κάνετε χρήση των νόμιμων εγγυητικών δικαιωμάτων έναντι του πωλητή. Εφόσον τα δικαιώματα αυτά ισχύουν στη χώρα σας, δεν συντέμνονται ούτε περιορίζονται από τη δική μας δήλωση εγγύησης. Σας παρέχουμε 5 έτη εγγύηση για την άψογη κατασκευή και την κανονική λειτουργία του προϊόντος STEINEL Professional-Sensorik. Παρέχουμε την εγγύηση ότι αυτό το προϊόν δεν παρουσιάζει ελαττώματα υλικού, κατασκευής ή σχεδίασης. Παρέχουμε εγγύηση λειτουργικής ικανότητας όλων των ηλεκτρονικών δομοστοιχείων και καλωδίων, όπως επίσης έλλειψης σφαλμάτων όλων των χρησιμοποιηθέντων υλικών και των επιφανειών αυτών.

Προβολή αξιώσεων
Εάν θέλετε να διατυπώσετε παράπονα σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε όπως αποστείλετε σε πλήρη κατάσταση και ατελώς μαζί με την αυθεντική απόδειξη αγοράς, η οποία πρέπει να αναφέρει την ημερομηνία αγοράς και την ονομασία του προϊόντος, στον αντιπρόσωπό σας ή στην εταιρεία μας ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ-ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ Π.Λυγκωνης & Υιοί οε / Αριστοφανους 8 Αθίνα 10554. Σας συνιστούμε λοιπόν όπως διαφυλάξετε προσεκτικά την απόδειξη αγοράς έως την παρέλευση της διάρκειας εγγύησης. Για τα έξοδα και τους κινδύνους μεταφοράς στα πλαίσια επιστροφής του προϊόντος η STEINEL δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη.

Για πληροφορίες σχετικά με την προβολή αξίωσης σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στη δικτυακή πύλη www.steinel-professional.de/garantie
Εάν νομίζετε ότι πρόκειται για περίπτωση εγγύησης ή εάν έχετε οποιαδήποτε απορία σχετικά με το προϊόν σας, μπορείτε να μας τηλεφωνήσετε ανά πάσα στιγμή στη γραμμή ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ & ΣΕΡΒΙΣ ΓΙΑ, ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ / 2103212021 / 2103218558 / Φαξ: 2103218630.

5 Ε Τ Η
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ
ΕΓΓΥΗΣΗ

Sayın Müşterimiz,

STEINEL hareket sensörü ürününü satın alarak firmamızın ürünlerine göstermiş olduğunuz güvenden dolayı çok teşekkür ederiz. İtina ile üretilmiş, test edilmiş ve ambalajlanmış, bu ürünü tercih ederek yüksek kaliteli bir cihaz satın almış bulunmaktasınız.

Tesisat işleminden önce lütfen bu Montaj Talimatını okuyun. Tesisat ve işletmeye almanın ancak talimatlara göre yapılması durumunda uzun ömürlü, güvenilir ve arızasız bir işletme sağlanır.

STEINEL sensörü ile iyi çalışmalar dileriz.

⚠ Güvenlik Bilgileri

- Tesisat çalışmaları sadece zma personel tarafından ilgili ülkede geçerli tesisat yönetmeliğine VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) uygun olarak yapılacaktır.
- Alçak gerilim ürünleri bulunan bir ortamda talimatlara aykırı olarak yapılan bir montaj işlemi ağır sağlık tehlikesi veya maddi hasarlar oluşmasına sebep olabilir.
- Bu cihaz küçük gerilim devrelerine bağlanmak için tasarlandığından kesinlikle alçak gerilim (230 V AC) sistemine bağlanması yasaktır.

Cihaz Açıklaması

- | | | | | | |
|-----|--|---|-----------------------|----|--|
| 1 | Sensör modülü | 5 | Sıva üstü adaptörü | 10 | Kapsama alanını azaltmak için kullanılan kapatma folyoları (HF 360 KNX). |
| 2 | Sac çerçeve | 6 | Kilitleme mekanizması | | |
| 3 | Sensör alt tarafı | 7 | Erişim mesafesi ayarı | | |
| 4.1 | Kaiser delikli duvar kutusu, opsiyonel | 8 | Programlama butonu | | |
| 4.2 | Tavan adaptörü mandalı UP Box | 9 | Tesisat Montajı | | |

Montaj / Tesisat 7.

Sensör sadece, iç mekanlarda tavana siva altına monte etmek için öngörülmüştür. Gerekli tavan adaptörü mandalı ve sıvas üstü adaptörü cihazın teslimat kapsamına dahil değildir.

Not:
Kurulum sırasında lütfen, WLAN yönlendiricisine veya erişim noktalarına en az 3 m'lik bir mesafenin korunduğundan emin olun.

Aksesuarlar

Kaiser delikli duvar kutusu,
EAN-Nr.: 4007841 000370
Tavan adaptör mandalı,
EAN-Nr.: 4007841 002855
Sıva üstü adaptörü
AP Box KNX
EAN-Nr.: 4007841 003029
Koruma sepeti
EAN-Nr.: 4007841003036

Servis uzaktan kumanda
RC6 KNX
EAN-Nr.: 4007841 593018
Kullanıcı uzaktan kumanda
RC7 KNX
EAN-Nr.: 4007841 592912

Fonksiyon Prensipli / Temel Fonksiyon

Control PRO Serisi kızılötesi ve HF hareket sensörü örneğin ofis, okul, kamu veya özel sektör binalarında ortam parlaklığı ve hareket durumuna bağlı olarak aydınlatma sistemlerini ve Kalorifer-havalandırma-klima kontrol sistemlerini kumanda eder.

IR Quatro, yüksek derecede geliştirilmiş merceği ile en küçük hareketlerin dahi algılandığı mekansal, kare boyutlarında bir kapsama alanı mümkün kılar.

HF 360 cihazı, yüksek frekans teknolojisi ile eksiksiz sıcaklığa bağlı bir hareket algılamasını garanti eder.

Dual HF Sensörü, çift ayar özelliği sayesinde özellikle otel koridorları, okul ve ofis binalarının koridorları için çok uygundur.

Hareket sensörü Control ayrıca düşük ceryan sarfiyatı özelliğine sahiptir.

- Hareket algılaması bildirimi
- Parlaklık regülasyonu ile aydınlatma sisteminin kontrolü
- Kalorifer-havalandırma-klima Kontrol Sistemi

Bu fonksiyonlardan hangisinin kullanılacağı (aktifleştirileceği) „Genel Ayarlar“ parametre penceresinde, ETS3.f versiyonu Engineering Tool Software (ETS) yazılımı ile ayarlanır.

TR

Çalıştırma

Uyarı: Aplikasyon açıklaması aşağıda açıklanan internet sayfasında bulunur
www.knx.steinel.de

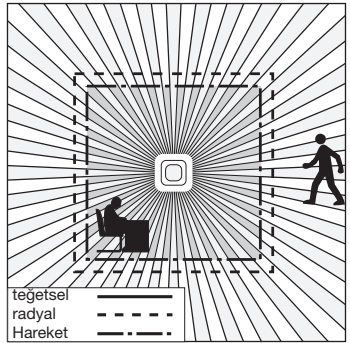
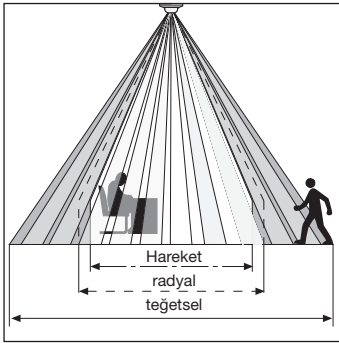
1. Fiziksel adresi verin ve ETS içinde aplikasyon programını oluşturun.

2. Fiziksel adres ve aplikasyon programını hareket sensörüne yükleyin. Programlama butonuna (8) basmanız talep edildiğinde.

3. Programlama başarı ile sonuçlandığında mavi renkli LED lambası söner.

Kontrol bölümü

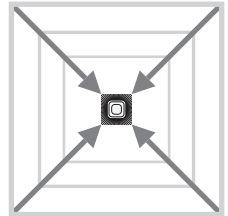
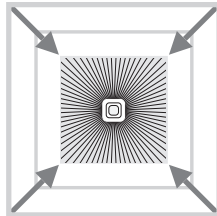
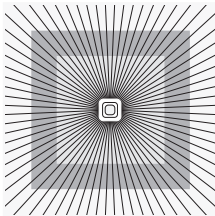
IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX



Güvenli bir hareket algılaması mercek segmentlerinin sayısı, özelliği ve pozisyonlanmasına bağlıdır. IR Quattro KNX ve 16 m² kare boyutlu ve 13 düzeyde 1760 kumanda bölümünü içeren kapsama alanı en küçük hareketi dahi algılar. IR Quattro HD KNX ve 64 m² kare boyutlu ve 4800 kumanda bölümünü içeren kapsama alanı

performans özelliğini daha da hassaslaştırır. Potensiyometrede yapılacak ayar ile bu erişim mesafelerini, kişisel isteklere göre ayarlama olanağı bulunur. Kare boyutlu kapsama alanı ve Master / Slave versiyonlarını ağ sistemi içinde düzenleme olanağı sayesinde kolay, hızlı ve optimal mekan planlaması mümkündür.

Erişim mesafesi ayarı (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)

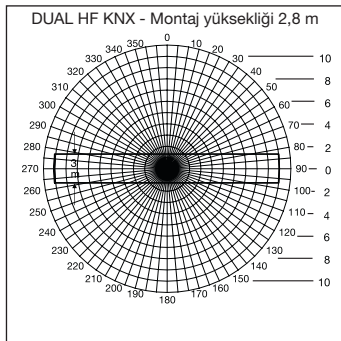
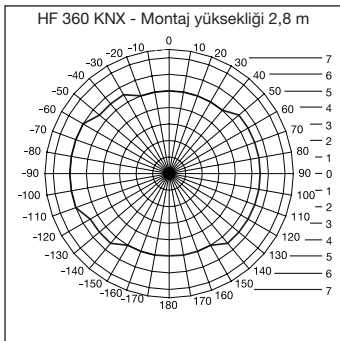


Potensiyometre 9.

Erişim mesafesini kişisel isteklere göre ayarlama. Bkz. Tablo

Teknik Özellikler ve Kişisel İsteklere Göre Ayarlama Sayfa 4/5.

Erişim mesafesi ayarı (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)



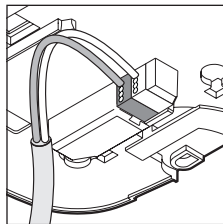
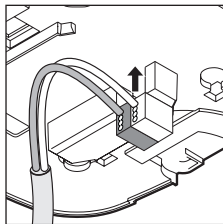
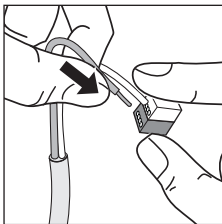
HF 360 KNX sensörünün erişim mesafesi elektronik sistemle, servis uzaktan kumandası RC 6 (bkz. aksesuar) ve ETS yazılımı / KNX BUS (bkz. uygulama açıklaması, www.knx.steinel.de) ile ayarlanabilir. Mekan adaptasyonu için 1 veya 2 kapsama yönü kapatılabilir. 360°'lik kapsama

açısında max. 8 m erişim mesafesi mümkündür. DUAL HF KNX sensöründe 2 adet özel HF sensörü bulunur ve bu sensörler, tavandan koridorun her iki yönünü kontrol eder. Erişim mesafesi elektronik olarak her iki yöne ayarlanabilir.

TR

Elektrik Tesisat / Otomatik İşletim

Kablo döşeme hatlarının seçiminde daima VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) tesisat yönetmelikleri yerine getirilecektir (bkz. Güvenlik Uyarıları Sayfa 91).



Teknik Özellikler

Şebeke bağlantısı KNX:	24 V, KNX Bus gerilimi üzerinden	
Ayarlar:	ETS yazılımı, uzaktan kumanda veya Bus üzerinden	
Işık kanalları: Işık 1 – Işık 4	Kumandalama / Ayarlı Işık; Kumanda işletmesi saat ışık ayarı	
Müteakip çalışma süresi:	IQ modu, 1 – 30 dakika, hareket algılaması ve parlaklığa bağlıdır	
Işık ölçümü:	Karışık ışık	
Temel parlaklık:	KAPALI / %10 – % 50	
Müteakip çalışma süresi:	Temel parlaklık sürekli AÇIK, 1 – 30 dakika	
Çıkış HLK:	hareket algılamasına bağlı	
Çalıştırma gecikmesi:	Mekan kontrolü, 1 – 30 dakika	
Müteakip çalışma süresi:	1 – 120 dak.	
Çıkış hareket müteakip çalışma süresi:	1 – 255 sn.	
Diğer çıkışlar:	Parlaklık değeri, olay kumandası	
Kapsama karesi:	IR Quattro KNX Hareket: max. 4 x 4 m (16 metrekare) Radyal: max. 5 x 5 m (25 metrekare) Teğetsel: max. 7 x 7 m (49 metrekare)	IR Quattro HD KNX max. 8 x 8 m (64 metrekare) max. 8 x 8 m (64 metrekare) max. 20 x 20 m (400 metrekare)
Kapsama açısı:	HF 360 KNX 360°, 140° açma açısı ile gerektiğinde cam, ahşap ve hafif yapı duvarlarından geçirebilir. Mekan adaptasyonu için 1 veya 2 kapsama yönü kapatılabilir.	DUAL HF KNX bkz. Diyagram S. 94 gerektiğinde cam, ahşap ve hafif malzemeli duvarlardan geçirebilir.
Erişim mesafesi:	HF 360 KNX max. Ø 8 m , min., 1/3, 2/3, max. elektronik olarak ayarlanabilir (ETS yazılımı, KNX Bus, uzaktan kumanda RC 6)	DUAL HF KNX min., 1/3, 2/3, max. her yöne elektronik olarak ayarlanabilir (ETS yazılımı, KNX Bus, uzaktan kumanda RC 6)

Uzaktan kumanda

Fonksiyonlar zeminden, kullanıcı uzaktan kumandası RC 7 (opsiyonel) ile konforlu bir şekilde kumanda edilebilir.

Servis uzaktan kumandası RC 6 (opsiyonel) konfigürasyonun konforlu şekilde yapılmasını mümkün kılar (bkz. Aksesuar S. 92)

İşletme Arızaları

Arıza	Sebebi	Tamiri
Işık yanmıyor	<ul style="list-style-type: none">Gerilim bağlantısı yokAlaca karanlık değeri çok düşük ayarlanmıştırHareket algılaması yok	<ul style="list-style-type: none">Gerilim bağlantısını kontrol edinIşık yanınca kadar alaca karanlık değerini yavaşça yükseltinSensörün önünde herhangi bir engel bulunmamasını sağlayınKapsama alanını kontrol edin
Işık kapanmıyor	<ul style="list-style-type: none">Ayarlanmış olan alaca karanlık değeri için mekan parlaklığı çok yüksekMüteakip çalışma süresi doluyorHatalı Çalışmasına Sebep Olan Isı Kaynakları (sadece IR sensörü) örneğin: Fanlı ısıtıcı, açık kapı ve pencere, ev hayvanları, ampul / halojen lamba, hareket eden objeler	<ul style="list-style-type: none">Alaca karanlık değerini yükseltinMüteakip çalışma süresini bekleyin gerektiğinde müteakip çalışma süresini daha kısa olarak ayarlayınSabit arıza kaynaklarını yapışkan etiket ile kapatın
Hareket algılamasına rağmen sensör kapanıyor	<ul style="list-style-type: none">Müteakip çalışma süresi çok küçükIşık sınırı çok düşük	<ul style="list-style-type: none">Müteakip çalışma süresini yükseltinAlaca karanlık ayarını değiştirin
Sensör çok geç kapanıyor	<ul style="list-style-type: none">Zaman ayarı yüksek	<ul style="list-style-type: none">Müteakip çalışma süresini küçültün
Sensör önden yürüyüşlerde çok geç devreye giriyor	<ul style="list-style-type: none">Önden yürüyüşler için olan erişim mesafesi ayarı azaltılmıştır	<ul style="list-style-type: none">ek sensör monte edinİki sensör arasındaki mesafeyi azaltın
Karanlıkta hareket algılamasına rağmen sensör devreye girmiyor	<ul style="list-style-type: none">Alaca karanlık değeri çok düşük seçilmiştir	<ul style="list-style-type: none">Sensör şalter / buton ile devre dışı bırakılmıştır ?Yarı otomatik ?Alaca karanlık değerini yükseltin

CE Uygunluk Açıklaması

Bu vesileyle STEINEL GmbH, (HF 360 KNX/DUAL H KNX) kablosuz sistem türünün 2014/53/EU yönetmeliğine uygunluğunu beyan eder. AT Uy-

gunluk Beyanı'nın tam metnini şu web adresinden temin edebilirsiniz:
www.steinell.de

Tasfiye

Elektrikli cihazlar, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme gönderilmelidir.



Elektrikli cihazları evsel atıkların içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için:
Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Avrupa yönergesine ve bunun dönüştüğü ulusal yasaya göre, artık kullanılmayacak haldeki elektrikli cihazların ayrı toplanıp çevre dostu geri dönüşüm için gönderil-

mesi zorunludur.

Üretici garantisi

Alıcı sıfatıyla satıcıya karşı kanun ile öngörülen garanti haklarına sahipsiniz. Bu haklar ülkenizde geçerli olduğu sürece, garanti beyanımızla kısıtlanmamakta ve sınırlanmamaktadır. STEINEL-Professional STEINEL Profesyonel Sensörlü ürününüzün kusursuz kullanılabilirliği ve düzenli fonksiyonu konusunda 5 yıllık bir garanti süresi tanıyoruz. Bu ürünün malzeme, üretim ve tasarım hatalarından arınmış olduğunu garanti ediyoruz. Tüm elektronik parçaların ve kabloların işlevselliğini ve ayrıca kullanılan tüm hammaddelerde ve bunların yüzeylerinde kusursuzluğu garanti ediyoruz.

Garanti haklarından faydalanma
Ürününüzle ilgili şikayetiniz olduğunda, lütfen tam ve gönderi ücreti ödenmiş olarak, üzerinde satış tarihinin ve ürün tanımının bulunması gereken orijinal satın alma belgesiyle birlikte satıcınıza veya doğrudan Saos Teknoloji Elektrik LDT. ŞTİ. Halil Rifat Paşa Mah. Yüzer Havuz Sk. Perpa Ticaret Merkezi A Blok Kat: 5 No: 313 Şişli / İstanbul adresine gönderiniz. Bu nedenle, satın alma belgenizi garanti süresi sona erene kadar saklamanızı tavsiye ediyoruz. Geri göndermeyle ilgili nakliye maliyetleri ve riskleri hakkında, STEINEL hiçbir sorumluluk almaz.

Bir garanti durumunda yapılması gerekenler hakkındaki bilgileri yandaki web sitemizde bulabilirsiniz: www.saosteknoloji.com.tr
Bir garanti durumu veya ürününüzle ilgili herhangi bir sorunuz olduğunda, bize her zaman memnuniyetle Acil Servis Hattı +90 212 220 09 20 ulaşabilirsiniz.

5 Y I L
Ü R E T İ C İ
G A R A N T İ S İ

Igen tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük bizalmát, amit új, STEINEL jelenlét-érzékelőjének megvásárlásával kifejezésre juttatott. Ön egy kiváló minőségű termék mellett döntött, amelyet a legnagyobb gondossággal gyártottunk, próbáltunk ki és csomagoltunk.

Kérjük, az üzembe helyezés előtt tanulmányozza át alaposan ezt használati útmutatót! Csak a szakszerű felszerelés és üzembehelyezés garantálja a hosszú távú, megbízható és zavarmentes működést.

Kívánjuk, hogy új STEINEL érzékelőjének használatában örömet lelje.

⚠ Biztonsági tudnivalók

- A berendezés bekötését csak szakember, szakszerűen, a szokásos, a VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) szerinti szerelési és csatlakoztatási előírásoknak megfelelően végezheti.
- Olyan környezetben, ahol kifesztültségű termékek találhatóak, a szakszerűtlen felszerelés a legsúlyosabb egészségi károsodásokat vagy anyagi károkat okozhatja.
- A berendezést tilos kifesztültségre (230 V AC) csatlakoztatni, mert az törpefeszültségű áramkörökhöz való csatlakoztatásra készült.

Készülékismertetés

1	Érzékelő modul	5	Adapter vakolat fölötti vezetékezéshez	10	Takarófóliák az érzékelési tartomány minimalizálásához (HF 360 KNX).
2	Lemez keret	6	Zárómechanizmus		
3	Érzékelő alsó rész	7	Hatótávolság-beállítás		
4.1	Kaiser lyukasfalú doboz, opcionálisan	8	Programozógomb		
4.2	Kapcsos mennyezeti adapter UP Box	9	Felszerelés, bekötés		

HU

Felszerelés / bekötés 7.

Az érzékelő csak vakolat alatti, mennyezetre történő felszerelésre, beltéri használatra készült. Megfelelő kapcsos mennyezeti adapter, valamint vakolat fölötti vezetékezéshez való adapter a szállítási terjedelemben nem szerepel.

Megjegyzés:

Beszerezéskor gondoskodjon arról, hogy min. 3 m távolság legyen a WLAN routerhez vagy hozzáférési pontokhoz képest.

Tartozékok

Kaiser lyukasfalú doboz,
EAN-Nr.: 4007841 000370
Kapcsos mennyezeti adapter
EAN-Nr.: 4007841 002855
Adapter vakolat fölötti
vezetékezéshez
AP Box KNX
EAN-Nr.: 4007841 003029

Védőkosár
EAN-Nr.: 4007841003036
Szerviz-távírányító
RC6 KNX
EAN-Nr.: 4007841 593018
Felhasználói távírányító
RC7 KNX
EAN-Nr.: 4007841 592912

Működési mód / alapfunkció

A Control PRO sorozat infra-
vörös- és HF-jelenlét-érzékelői
szabályozzák a világítást és a
fűtés / szellőzés/klíma-vezér-
lést pl. irodákban, iskolákban,
nyilvános és magánépületek-
ben, a környezeti fényerőtől és
a jelenléttől függően.

Az IR Quatro, fejlett lencséjé-
nek köszönhetően, lehetővé
teszi a szoba formájának meg-
felelő, négyzetes érzéke-
lési tartomány kialakítását,
amelyben a legkisebb mozgá-
sok is érzékelhetők.

A HF 360, modern nagyfrek-
venciás technikájának köszön-
hetően, teljes lefedettséget
biztosító, hőmérséklettől füg-
getlen mozgásérzékelést
nyújt. A Dual HF érzékelő, ket-
tős irány-karakterisztikájával,
különösen szállodák iskola-
és irodaépületek folyosóin
való használatra alkalmas.

A jelenlét-érzékelő ezen kívül
kítűnik alacsony saját áramfo-
gyasztásával is.

- Jelenlét érzékelés
- Világítás-vezérlés
környezeti fényerő
szabályozással
- Fűtés/szellőzés/klíma-
vezérlés

Azt, hogy ezek közül a funkció-
k közül melyiket kívánja
használni (aktiválni), az „Áltá-
lános beállítások“ paramé-
ter-ablakban, az Engineering
Tool Software-rel (ETS) állítha-
tó be, az ETS3.f változattól
kezdve.

Üzembe helyezés

Megjegyzés: Az alkalmazás
leírását a következő honla-
pon találja:
www.knx.steinel.de

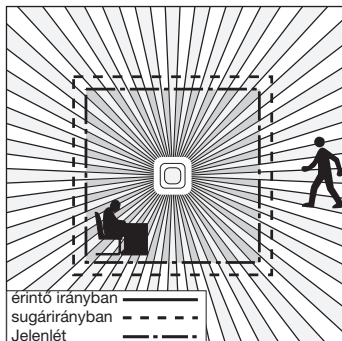
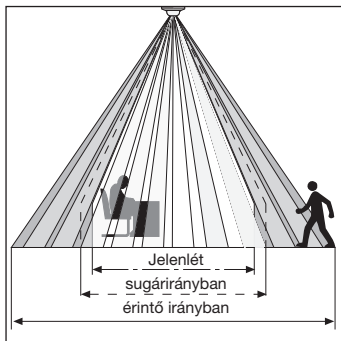
1. A fizikai cím megadása és
az alkalmazás programjá-
nak beállítása az ETS-ben.

2. A fizikai cím és az alkalmazás
programjának betölté-
se a jelenlét-érzékelőbe.
Amikor a rendszer arra fel-
szólítja, nyomja meg a
programozógombot (8)!

3. Eredményes programozás
esetén a kék LED elalszik.

Felügyelt tartomány

IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX

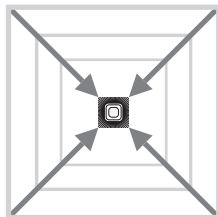
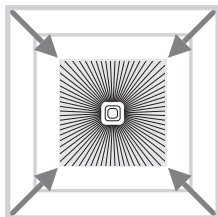
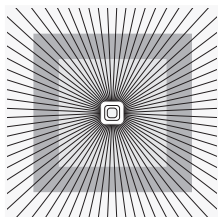


A megbízható jelenlét-érzékelés alapvetően függ a lencse-elemek számától, minőségétől és elhelyezkedésétől. Az IR Quattro KNX és a 16 m²-es érzékelési négyzet, amely 13 szinten 1760 kapcsolási zónát tartalmaz, még a legkisebb mozgásokat is érzékeli. Az IR Quattro HD KNX és a 64 m²-es érzékelési négyzet 4800 kapcsolási zónával rendelkezik, és még precízebb

kapcsolást tesz lehetővé. A potméteres beállítás lehetővé teszi, hogy a hatótávolságokat az egyéni igényekhez igazíthassuk. A négyzetes érzékelési tartomány és a Master/Slave változatok hálózatba kapcsolásának lehetősége egyszerű, gyors és optimális tér-tervezést tesz lehetővé.

HU

Hatótávolság-beállítás (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)

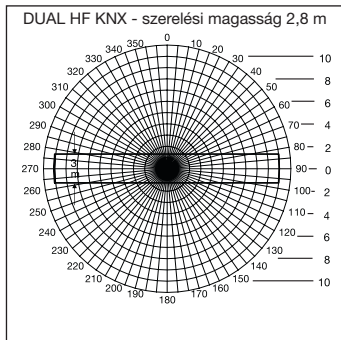
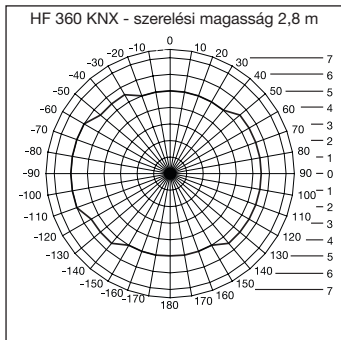


Potméter 9.

A hatótávolság hozzáigazítása az egyéni igényekhez. Ld.

Műszaki adatok és egyéni igények szerinti beállítások táblázata, a 4/5-oldalon.

Hatótávolság-beállítás (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)

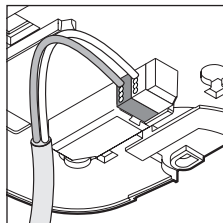
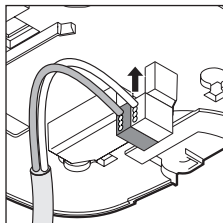
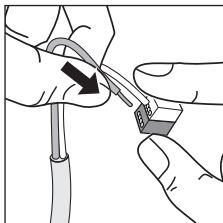


A HF 360 KNX hatótávolsága elektronikusán, az RC 6 szerviz-távírányítóval (ld. Tartozékok) valamint az ETS szoftver / KNX BUS segítségével (ld. alkalmazás-leírás, www.knx.steinel.de) állítható be. A helyiséghez történő beállításához az 1. vagy 2. érzékelési irány kitartható. 360°-os érzékelési tartománnyal max. 8 m hatótávolság

beállítása lehetséges. A DUAL HF KNX érzékelő 2 speciális HF érzékelővel rendelkezik, melyek a mennyezetről egy folyosó mindkét irányát felügyelik. A hatótávolság mindkét irányban elektronikusan beállítható.

Elektromos bekötés / automatikus üzemmód

A bekötéshez alkalmazott vezetékek kiválasztásánál alapvetően be kell tartani a VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) szerinti bekötési előírásokat (ld. Biztonsági tudnivalók, a 21. oldalon).



Műszaki adatok

Hálózati csatlakozás, KNX:	24 V, a KNX busz feszültségen keresztül	
Beállítások:	Az ETS-szoftver, távirányító vagy busz segítségével	
Fénycsatornák: Licht 1 – Licht 4	Kapcsolás/fényerőszabályozás; Kapcsoló üzemmód folyamatos világítás szabályozásnál	
Utánvilágítási idő:	IQ-üzemmód, 1 – 30 perc, jelenlét- és környezetifényerő-függő	
Fénymérés:	Kevrt fény	
Alapfényerő:	KI / 10 % – 50 %	
Utánvilágítási idő:	Alapfényerő tartós BE, 1 – 30 perc	
Fűtés/szellőzés/klíma kimenet:	Jelenlétfüggő	
Bekapcsolás-késleltetés:	Helyiség-felügyelet, 1 – 30 perc	
Utánvilágítási idő:	1 – 120 perc	
Jelenléti utánvilágítási idő vége:	1 – 255 mp.	
További kimenetek:	Fényerő-érték, környezet-vezérlés	
Érzékelési négyyszögek:	IR Quattro KNX Jelenlét: max. 4 x 4 m (16 qm) Sugárirányban: max. 5 x 5 m (25 qm) Érintő irányban max. 7 x 7 m (49 qm)	IR Quattro HD KNX max. 8 x 8 m (64 qm) max. 8 x 8 m (64 qm) max. 20 x 20 m (400 qm)
Érzékelési szög:	HF 360 KNX 360°, 140°-os nyitási szög adott esetben üvegen, fán és könnyűszerkezetes falakon keresztül. A helyiséghez történő beállításhoz az 1. vagy 2. érzékelési irány kitakarható.	DUAL HF KNX Ld. az ábrát a 24. oldalon adott esetben üvegen, fán és könnyűszerkezetes falakon keresztül.
Hatótávolság:	HF 360 KNX max. Ø 8 m , min., 1/3, 2/3, max. elektronikusan beállítható (ETS-szoftver, KNX busz, RC 6 távirányító)	DUAL HF KNX min., 1/3, 2/3, max. minden irányban elektronikusan beállítható (ETS-szoftver, KNX busz, RC 6 távirányító)

HU

Távirányító

Az RC 7 felhasználói távirányító (extraként rendelhető) segítségével a funkciók kényelmesen, a talajról kapcsolhatók.

Az RC 6 szerviz-távirányító (extraként rendelhető) kényelmes konfigurációt tesz lehetővé (ld. Tartozékok, 22.o.)

Üzemzavarok

Üzemzavar	Ok	Elhárítás
A világítás nem kapcsol be	<ul style="list-style-type: none">• nincs feszültség a csatlakozón• a fényerőérték túl alacsonyra van beállítva• nincs mozgásérzékelés• a csatlakozási feszültséget ellenőrizni	<ul style="list-style-type: none">• a fényerőértéket lassan emelni, amíg a világítás bekapcsol• biztosítani a szabad rálátást az érzékelőre• az érzékelési tartományt ellenőrizni
A világítás nem kapcsol ki.	<ul style="list-style-type: none">• a helyiség fényereje a beállított fényerőértékhez túl magas• az utánvilágítási idő lejárt• zavaró hőforrások (csak infravörös-érzékelő) pl.: fűtőventilátor, nyitott ajtók és ablak, háziállatok, izzólámpa/halogén fényszóró, mozgó tárgyak	<ul style="list-style-type: none">• a fényerőértéket emelni• az utánvilágítási időt kívárni, ill. rövidebbre állítani• a helyhez kötött zavarforrásokat matricákkal kitakarni
Az érzékelő jelenlét ellenére kikapcsol	<ul style="list-style-type: none">• az utánvilágítási idő túl rövid• a fényerő-határérték túl alacsony	<ul style="list-style-type: none">• az utánvilágítási időt növelni• az alkonykapcsoló-beállítást módosítani
Az érzékelő túl későn kapcsol ki	<ul style="list-style-type: none">• az utánvilágítási idő túl hosszú	<ul style="list-style-type: none">• az utánvilágítási időt csökkenteni
Az érzékelő szemből való megközelítés esetén túl későn kapcsol be	<ul style="list-style-type: none">• a hatótávolság szemből való megközelítés esetén korlátozott	<ul style="list-style-type: none">• további érzékelőket felszerelni• a távolságot két érzékelő között csökkenteni
Az érzékelő sötétség ellenére sem kapcsol be jelenlét esetén	<ul style="list-style-type: none">• a fényerőérték túl alacsonyra van beállítva	<ul style="list-style-type: none">• Az érzékelő kapcsolóval/nyomógombbal ki van kapcsolva?• Félautomatika?• a fényerőértéket emelni

CE Megfelelési tanúsítvány

A STEINEL GmbH ezennel nyilatkozik, hogy a (HF 360 KNX/DUAL H KNX) berendezés típusa megfelel a 2014/53/EU irányelv követel-

ményeinek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen áll rendelkezésre: www.steinell.de

Ártalmatlanítás

Gondoskodjon az elektromos készülékek, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újra hasznosításáról.



Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási szemétkorba!

Csak az EU-országok esetében:

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak kezelésére vonatkozó hatályos európai irányelvek, és azok végrehajtásáról szóló nemzeti rendel-

kezések szerint a már nem használható elektromos készülékeket külön kell gyűjteni, és környezetbarát újrahasznosításukról gondoskodni.

Gyári garancia

Önnek, mint a termék vevőjének, adott esetben jogában áll az eladóval szemben érvényesíteni az Önt törvényesen illető hiánypótlási-, ill. termékszavatossági jogokat. Amennyiben léteznek ilyen jogok az Ön lakóhelye szerinti országban, jelen jótállási nyilatkozatunk semmiben sem szűkíti és korlátozza azokat. A magunk részéről 5 év jótállást adunk arra, hogy az Ön által vásárolt STEINEL professzionális érzékelő termék kifogástalan minőségű és rendszeresen működik. Szavatoljuk, hogy ez a termék mentes az anyaghibáktól, a gyártási és szerkezeti hibáktól. Szavatoljuk továbbá, hogy az összes elektronikus alkatrész és kábel működőképes, továbbá, hogy minden alkalmazott szerkezeti anyag és azok felülete hibátlan.

Jótállási igények érvényesítése Amennyiben a termékével kapcsolatban reklamációval kíván élni, kérjük, hogy a terméket hiánytalanul és bérmentesítve küldje vissza a kereskedőjének vagy közvetlenül nekünk a DINOCOOP Kft, Radvány u. 24, H-1118 Budapest címre, mellékelve az eredeti vásárlási bizonylatot, amelyen rajta kell lennie a vásárlás dátumának és a termék elnevezésének. Ezért a garancia idő végéig ajánlatos gondosan megőriznie a vásárlási bizonylatát. A visszaküldés során keletkező szállítási költségekért és kockázatokért a STEINEL nem vállal felelősséget.

A jótállás érvényesítéséről a www.steinell-professional.de/garantie honlapunkon kap tájékoztatást.

Amennyiben a garancia körébe eső esemény következett be, vagy a termékével kapcsolatban szeretne kérdezni valamit, bármikor felhívhat bennünket a +36/1/3193064 szervizvonal számon.

HU

5 ÉV
GYÁRTÓI
GARANCIA

Vážený zákazník,

děkujeme vám za důvěru, kterou jste nám projevil zakoupením svého nového prezenčního hlásiče značky STEINEL. Rozhodl jste se pro vysoce kvalitní produkt, který byl vyroben, testován a zabalen v největší možnou pečlivostí.

Před instalací se, prosím, seznámte s tímto montážním návodem. Pouze odborně provedená instalace a zprovoznění totiž zaručí dlouhý, spolehlivý a bezporuchový provoz.

Přejeme vám, abyste byl s novým senzorem firmy STEINEL naprosto spokojen.

**Bezpečnostní pokyny**

- Instalaci může provádět jen odborný personál podle zemských instalačních předpisů VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- V prostředí s nízkonapěťovými výrobky může neodborná montáž způsobit těžké újmy na zdraví nebo materiální škody.
- Tento přístroj nesmí být nikdy připojen k nízkému napětí (230 V AC), protože je určen pro připojení k obvodům pro malé napětí.

Popis přístroje

- | | | | | | |
|-----|--|---|-----------------------|----|---|
| 1 | Senzorový modul | 5 | Adaptér na omítku | 10 | Krycí fólie k minimalizaci oblasti záchytu (HF 360 KNX) |
| 2 | Plechový rám | 6 | Uzavírací mechanismus | | |
| 3 | Spodní strana senzoru | 7 | Nastavení dosahu | | |
| 4.1 | Krabice do dutých stěn Kaiser, volitelně | 8 | Programovací tlačítko | | |
| 4.2 | Svorkový stropní adaptér UP Box | 9 | Montáž, instalace | | |

Montáž / instalace 7.

Senzor je připraven ke stropní montáži pod omítku v místnostech. Odpovídající svorkový stropní adaptér i adaptér na omítku nejsou obsaženy v rozsahu dodávky.

Upozornění:

Při instalaci dbejte, aby byla zachována vzdálenost min. 3 m od routeru WLAN nebo přístupových bodů.

Příslušenství

Krabice do dutých stěn Kaiser

č. EAN: 4007841 000370

Svorkový stropní adaptér

č. EAN: 4007841 002855

Adaptér na omítku

AP Box KNX

č. EAN: 4007841 003029

Ochranný koš

č. EAN: 4007841003036

Servisní dálkové ovládání

RC6 KNX

č. EAN: 4007841 593018

Uživatelské dálkové ovládání

RC7 KNX

č. EAN: 4007841 592912

Funkce / základní funkce

Infračervené a VF prezenční hlásiče řady Control PRO regulují osvětlení a řízení TVK, např. v kancelářích, školách, veřejných nebo soukromých budovách, v závislosti na jasů prostředí a přítomnosti.

IČ Quatro umožňuje svou vysoce vyvinutou čočkou prostorově typickou, čtvercovou oblast zachytu, ve které jsou zaznamenávány i ty nejmenší pohyby.

HF 360 s moderní vysokofrekvenční technologií zajišťuje zcela dokonalý záchyt pohybu nezávislý na teplotě.

Senzor Dual HF se díky dvojitě charakteristice směru hodí zejména pro průchody v hotelech a chodbách ve školách a kancelářských budovách.

Presence Control se dále vyznačuje svou nízkou spotřebou energie.

- Hlášení prezenze
- Řízení osvětlení s regulací jasu
- Řízení TVK (topení, ventilace, klimatizace)

Která z těchto funkcí má být použita (aktivována), se nastaví v okně parametrů „Všeobecná nastavení“ pomocí Engineering Tool Softwaru (ETS) od verze ETS3.f.

Uvedení do provozu

Upozornění: Popis aplikace najdete na adrese www.knx.steinell.de

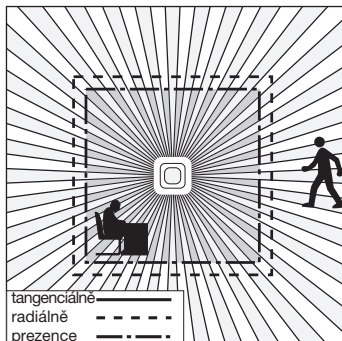
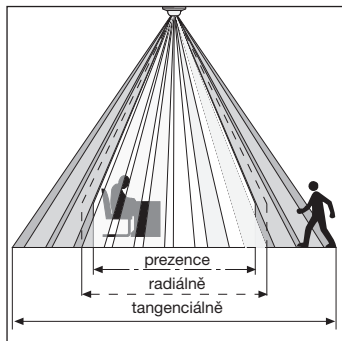
1. Přidělte fyzickou adresu a v ETS vytvořte aplikační program.

2. Fyzickou adresu a aplikační program zaveďte do prezenčního hlásiče. Budete-li vyzváni, pak stiskněte programovací tlačítko (8).

3. Po úspěšném programování zhasne modrá LED.

Monitorovaná oblast

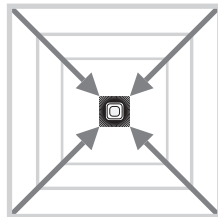
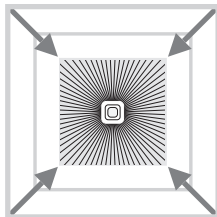
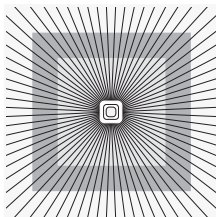
IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX



Bezpečné rozpoznání přítomnosti rozhodující měrou závisí na počtu, vlastnostech a umístění prvků čoček. IR Quattro KNX a čtverec záchytu 16 m², který se nachází ve 13 úrovních se 1760 spínacími rozsahy, zaznamenaná i ty nejmenší pohyby. IR Quattro HD KNX a čtverec záchytu 64 m², má více než 4800 spínacích rozsahů

a upřesňuje spektrum výkonu. Nastavením na potenciometru je možné tyto dosahy přizpůsobit individuálním požadavkům. Na základě čtvercové oblasti záchytu a možnosti propojení variant master/slave do sítě je možné jednoduché, rychlé a optimální prostorové plánování.

Nastavení dosahu (PC IR Quattro/IR Quattro HD KNX)

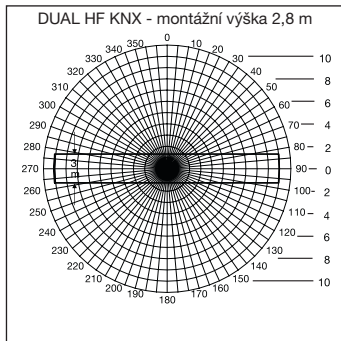
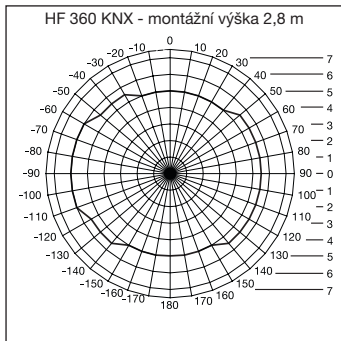


Potenciometr 9.

Přizpůsobení dosahu individuálním požadavkům. Viz tabulku

Technické parametry a nastavení individuálních požadavků na straně 4/5.

Nastavení dosahu (HF 360 KNX/DUAL HF KNX)

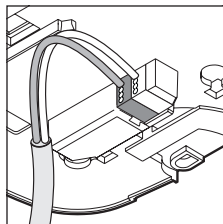
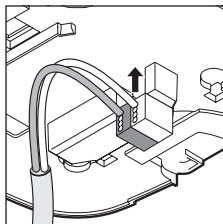
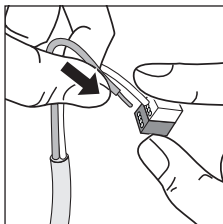


Dosah HF 360 KNX lze elektronicky nastavit servisním dálkovým ovládním RC 6 (viz Příslušenství) i softwarem ETS/KNX BUS (viz Popis aplikace, www.knx.steinel.de). K prostorovému přizpůsobení lze zatemnit 1 nebo 2 směry zá-

chytu. Úhlem záchytu 360° je možný dosah max. 8 m. Senzor DUAL HF KNX má 2 speciální VF senzory, které ze stropu kontrolují oba směry průchodu. Dosah může být elektronicky nastaven v obou směrech.

Elektrická instalace / automatický provoz

Při výběru propojovacích vodičů musí být ze zásady dodržovány instalační předpisy podle VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) (viz bezpečnostní pokyny na straně 28).



Technické parametry

Připojení k síti KNX:	24 V napětím sběrnice KNX	
Nastavení:	softwarem ETS, dálkovým ovládním nebo sběrnici	
Světelné kanály: světlo 1 – světlo 4	spínání / tlumení; spínací režim regulace konstantní hodnoty osvětlení	
Doba doběhu:	IQ režim, 1 – 30 min., v závislosti na přítomnosti osob a jasu	
Měření světla:	smíšené světlo	
Základní jas :	vyp / 10 % – 50 %	
Doba doběhu:	základní jas, trvalé zapnutí, 1 – 30 min.	
Výstup TVK:	v závislosti na přítomnosti osoby	
Zpoždění zapnutí:	monitorování místnosti, 1 – 30 min.	
Doba doběhu:	1 – 120 min.	
Výstup, doba doběhu v přítomnosti osoby:	1 – 255 s	
Další výstupy:	hodnota jasu, řízení efektů	
Čtverce záchytu:	IR Quattro KNX prezenčně: max. 4 x 4 m (16 m ²) radiálně: max. 5 x 5 m (25 m ²) tangenciálně: max. 7 x 7 m (49 m ²)	IR Quattro HD KNX max. 8 x 8 m (64 m ²) max. 8 x 8 m (64 m ²) max. 20 x 20 m (400 m ²)
Úhel záchytu:	HF 360 KNX 360° s úhlem otevření 140° event. přes sklo, dřevo a stěny lehkých staveb. K přizpůsobení prostoru lze zatemnit 1 nebo 2 směry záchytu.	DUAL HF KNX viz graf na straně 31 event. přes sklo, dřevo a stěny lehkých staveb.
Dosah:	HF 360 KNX max. Ø 8 m, min., 1/3, 2/3, max. elektronicky nastavitelný (software ETS, KNX sběrnice, dálkové ovládání RC 6)	DUAL HF KNX min., 1/3, 2/3, max. v každém směru elektronicky nastavitelný (software ETS, KNX sběrnice, dálkové ovládání RC 6)

Dálkové ovládání

Uživatelským dálkovým ovládacím RC 7 (volitelně) lze funkce komfortně zapínat ze země.

Servisní dálkové ovládání RC 6 (volitelně) umožňuje komfortní konfiguraci (viz Příslušenství na straně 29)

Provozní poruchy

Porucha	Příčina	Náprava
Osvětlení se nezapíná	<ul style="list-style-type: none">• Bez napájecího napětí• Je nastavena příliš nízká hodnota soumrakového nastavení.• Bez zachytu pohybu.	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolovat napájecí napětí.• Pomalu zvyšovat hodnotu soumrakového nastavení, až se rozsvítí světlo.• Vytvořit volný výhled na senzor.• Zkontrolovat oblast zachytu.
Osvětlení se nevyplíná	<ul style="list-style-type: none">• Prostorový jas pro nastavenou hodnotu soumrakového nastavení příliš vysoký.• Uběhla doba doběhu.• Rušivé tepelné zdroje (jen IČ senzor) např.: topný ventilátor, otevřené dveře a okna, domácí zvířata, žárovka/halogenový reflektor, pohybující se objekty	<ul style="list-style-type: none">• Zvýšit hodnotu soumrakového nastavení.• Vyčkat na dobu doběhu, event. nastavit kratší dobu doběhu.• Stacionární poruchové zdroje potlačit nálepkami.
Senzor vypne i přes přítomnost	<ul style="list-style-type: none">• Doba doběhu příliš krátká.• Světelný práh příliš nízký.	<ul style="list-style-type: none">• Prodloužit dobu doběhu.• Změnit soumrakové nastavení.
Senzor vypíná příliš pozdě	<ul style="list-style-type: none">• Doba doběhu příliš dlouhá.	<ul style="list-style-type: none">• Zkrátit dobu doběhu.
Senzor u čelního směru chůze zapíná příliš pozdě	<ul style="list-style-type: none">• Dosah je u čelního směru chůze snížen.	<ul style="list-style-type: none">• Namontovat další senzory.• Zkrátit vzdálenost mezi dvěma senzory.
Senzor i přes tmu v přítomnosti osoby nezapíná	<ul style="list-style-type: none">• Je vybrána příliš nízká hodnota soumrakového nastavení.	<ul style="list-style-type: none">• Senzor spínačem/tlačítkem deaktivován?• Poloautomatika?• Zvýšit hodnotu soumrakového nastavení.

CE Prohlášení o shodě

Tímto společnost STEINEL GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení (HF 360 KNX/ DUAL H KNX) odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplný

text prohlášení o shodě EU najdete na následující internetové adrese:
www.steinel.de

Likvidace

Elektrická zařízení, příslušenství a obaly by měly být odvezeny k ekologickému opětovnému zhodnocení.



Nevyhazujte elektrická zařízení do domovního odpadu!

Jen pro země EU:

V souladu s platnou evropskou směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejím převedení do národního práva musí být nepoužitelná elektrická zařízení separeována a odevzdána k ekologickému opětovnému zhodnocení.

Záruka výrobce

Jako kupujícímu vám vůči prodávajícímu přináleží zákonem předepsaná práva. Pokud tato práva ve vaší zemi existují, nejsou naším prohlášením o záruce zkrácena ani omezena. Poskytneme vám 5 letou záruku na bezvadné provedení a řádnou funkčnost vašeho profesionálního senzorického výrobku značky STEINEL. Ručíme za to, že tento výrobek nemá materiálové, výrobní a konstrukční vady. Ručíme za funkčnost všech elektronických součástek a kabelů, i za nezávadnost všech použitých materiálů a jejich povrchů.

Uplatňování záruky
Chcete-li váš výrobek reklamovat, zašlete jej nedemontovaný a vyplaceně s originálním dokladem o koupi, který musí obsahovat datum koupě a název výrobku, vašemu prodejci nebo přímo nám, na adresu ELNAS s.r.o., Oblekovice 394, 671 81 Znojmo. Doporučujeme vám, abyste doklad o koupi do uplynutí záruční doby pečlivě uschovali. Společnost STEINEL neručí za přepravní náklady a rizika týkající se zpětného zaslání.

Další informace k uplatňování záruky jsou uvedeny na naší webové stránce www.elnas.cz. Jestliže budete uplatňovat reklamaci nebo máte nějaké dotazy týkající se výrobku, můžete nám kdykoli zavolat na servisní horkou linku +42 (0) 515 220 126.

**5 LETÁ
ZÁRUKA
VÝROBCE**

Vážený zákazník,

ďakujeme vám za dôveru, ktorú ste nám prejavili kúpou vášho nového snímača prítomnosti STEINEL. Rozhodli ste sa pre vysokohodnotný kvalitný produkt, ktorý bol vyrobený, testovaný a balený s najvyššou starostlivosťou.

Prosím, oboznámte sa pred inštaláciou s týmto montážnym návodom. Pretože len správna inštalácia a uvedenie do prevádzky zaručujú dlhodobú spoľahlivosť a bezporuchovú prevádzku.

Prajeme vám veľa potešenia z vášho nového senzora STEINEL.

Bezpečnostné pokyny

- Inštaláciu smie vykonať iba odborný personál podľa predpisov pre inštaláciu VDE 08 29 (DIN EN 5000 90), bežných v danej krajine.
- V prostredí s nízkonapäťovými výrobkami môže neodborná montáž spôsobiť najťažšie škody na zdraví osôb a materiálne škody.
- Tento prístroj sa nikdy nesmie pripojiť na nízke napätie (230 V AC), pretože je určený na pripojenie na obvody malého napätia.

Popis prístroja

- | | | |
|--|--------------------------|--|
| 1 modul senzora | 5 adaptér na omietku | 10 krycie fólie pre minimalizáciu oblasti snímania (HF 360 KNX). |
| 2 plechový rám | 6 uzavierací mechanizmus | |
| 3 spodná strana senzora | 7 nastavenie dosahu | |
| 4.1 dutý stenový box Kaiser, voliteľne | 8 programovacie tlačidlo | |
| 4.2svorkový stropný adaptér UP Box | 9 montáž, inštalácia | |

SK

Montáž / inštalácia 7.

Senzor je určený len na montáž pod omietku na stropy v miestnostiach. Príslušný svorkový stropný adaptér a adaptér na omietku nie je obsiahnutý v rozsahu dodávky.

Upozornenie:
Počas inštalácie dbajte na to, aby bola dodržaná vzdialenosť minimálne 3 m od routera alebo prístupových bodov siete WLAN.

Príslušenstvo

Dutý stenový box Kaiser,
č. EAN: 4007841 000370
Svorkový stropný adaptér
č. EAN: 4007841 002855
Adaptér na omietku
AP Box KNX
č. EAN: 4007841 003029
Ochranný kódš
č. EAN.: 4007841003036

Servisné diaľkové ovládanie
RC6 KNX
č. EAN: 4007841 593018
Diaľkové ovládanie pre
používateľa
RC7 KNX
č. EAN: 4007841 592912

Spôsob fungovania / základná funkcia

Infračervené a vysokofrekvenčné snímače prítomnosti série Control PRO regulujú osvetlenie a ovládanie kúrenia, vetrania a klimatizácie, napr. v kanceláriách, školách, verejných alebo súkromných budovách v závislosti od svetlosti okolia a prítomnosti osôb.

IR Quattro umožňuje pomocou prepracovanej šošovky kvadratickú oblasť snímania, typickú pre priestory, v ktorej sa snímajú najmenšie pohyby.

HF 360 zaručuje pomocou modernej vysokofrekvenčnej technológie úplne dokonalé snímание pohybu nezávislé od teploty.

Senzor Dual HF je vďaka dvojitej smerovej charakteristike zvlášť vhodný pre chodby v hoteloch a školských a kancelárskych budovách.

Presence Control sa ďalej vyznačuje nízkou vlastnou spotrebou prúdu.

- Snímание prítomnosti
- Ovládanie osvetlenia s reguláciou svetlosti
- Ovládanie kúrenia / vetrania / klimatizácie

Ktorá z týchto funkcií sa má použiť (aktivovať), to sa nastaví prostredníctvom okna parametrov „Všeobecné nastavenia“ pomocou Engineering Tool Software (ETS) od verzie ETS3.f.

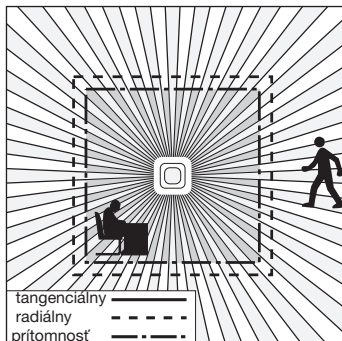
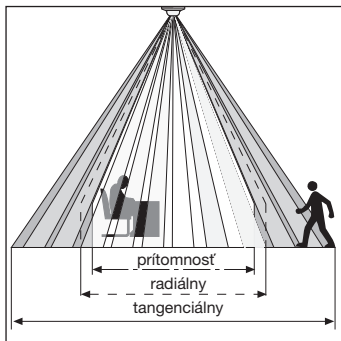
Uvedenie do prevádzky

Upozornenie: Opis aplikácie nájdete na stránke www.knx.steinel.de

1. Zadajte fyzickú adresu a vytvorte aplikačný program v ETS.
2. Zavedte fyzickú adresu a aplikačný program do snímača prítomnosti. Keď budete k tomu vyzvaní, stlačte programovacie tlačidlo (8).
3. Po úspešnom naprogramovaní zhasne modrá LED dióda.

Kontrolovaná oblasť

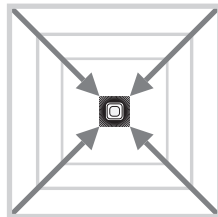
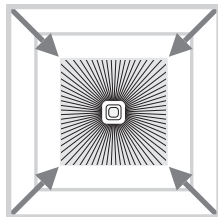
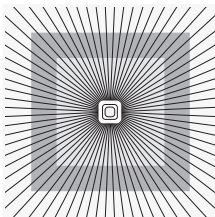
IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX



Bezpečné rozpoznanie prítomnosti rozhodujúco závisí od počtu, charakteru a usporiadania šošovkových prvkov. IR Quattro KNX a kvadrát snímania 16 m², ktorý sa znižuje v 13 úrovniach s 1.760 spínacími zónami, sníma i tie najmenšie pohyby. IR Quattro HD KNX a kvadrát snímania 64 m² má 4 800 spínacích zón a precizuje

výkonové spektrum. Nastavením na potenciometri existuje možnosť prispôbenia týchto dosahov individuálnym požiadavkám. Vďaka kvadratickej oblasti snímania a možnosti prepojenia variantov Master / Slave je možné jednoduché, rýchle a optimálne priestorové plánovanie.

Nastavenie dosahu (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)

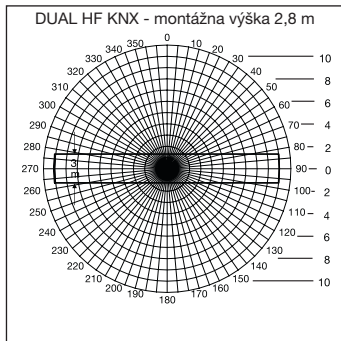
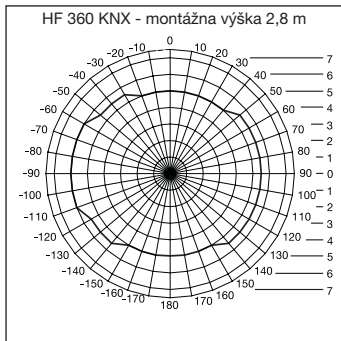


Potenciometer 9.

Prispôbenie dosahu individuálnym požiadavkám. Porov.

tabuľku Technické údaje a Nastavenie podľa individuálnych požiadaviek na strane 4/5.

Nastavenie dosahu (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)

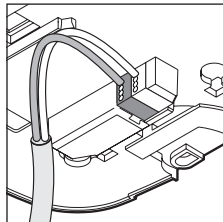
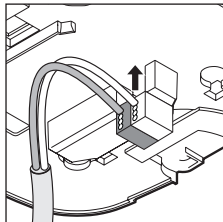
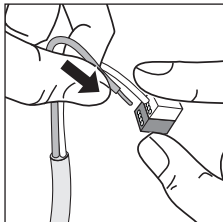


Dosah HF 360 KNX je možné elektronicky nastaviť prostredníctvom servisného diaľkového ovládania RC 6 (porov. Príslušenstvo), ako aj prostredníctvom softvéru ETS/zbernice KNX BUS (porov. opis aplikácie, www.knx.steinel.de). Pre priestorové prispôsobenie je možné vyclo-

niť 1 alebo 2 smery snímania. S uhlom snímania 360° je možný dosah max. 8 m. Senzor DUAL HF KNX disponuje 2 špeciálnymi vysokofrekvenčnými senzormi, ktoré zo stropu kontrolujú obidva smery chodby. Dosah je možné elektronicky nastaviť do obidvoch smerov.

Elektrická inštalácia/automatická prevádzka

Pri výbere prepojavacích vedení je potrebné zásadne dodržiavať predpisy pre inštaláciu podľa VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) (pozri Bezpečnostné pokyny na strane 35).



Technické údaje

Sieťové pripojenie KNX:	24 V cez napätie zbernice KNX	
Nastavenia:	cez ETS softvér, diaľkové ovládanie alebo zbernicu	
Svetelné kanály: svetlo 1 – svetlo 4	Spínanie / tlmenie; spínacia prevádzka regulácia konštantného svetla	
Doba dobehu:	režim IQ, 1 – 30 min., závisle od prítomnosti a svetlosti	
Meranie svetla:	zmiešané svetlo	
Základná svetlosť:	VYP / 10 % – 50 %	
Doba dobehu:	základná svetlosť, trvalé zapnutie, 1 – 30 min.	
Výstup kúrenie/vetranie/klima- tizácia:	závisle od prítomnosti	
Oneskorenie zapnutia:	kontrola miestnosti, 1 – 30 min.	
Doba dobehu:	1 – 120 min.	
Výstup doba dobehu pre prí- tomnosť:	1 – 255 s	
Ďalšie výstupy:	Hodnota svetlosti, ovládanie scén	
Kvadráty snímania:	IR Quattro KNX Prítomnosť: max. 4 x 4 m (16 m ²) Radiálne: max. 5 x 5 m (25 m ²) Tangenciálne: max. 7 x 7 m (49 m ²)	IR Quattro HD KNX max. 8 x 8 m (64 m ²) max. 8 x 8 m (64 m ²) max. 20 x 20 m (400 m ²)
Uhol snímania:	HF 360 KNX 360° s uhlom otvorenia 140° príp. cez sklo, drevo alebo ľahké steny. Pre priestorové prispôsobenie sa dajú vyciloniť 1 alebo 2 smery snímania	DUAL HF KNX pozri diagram str. 38, príp. cez sklo, drevo a ľahké steny.
Dosah:	HF 360 KNX max. Ø 8 m, min., 1/3, 2/3, max. elektronicky nastaviteľný (softvér ETS, zbernica KNX, diaľkové ovládanie RC 6)	DUAL HF KNX min., 1/3, 2/3, max. do každého smeru elektronicky nastaviteľný (softvér ETS, zbernica KNX, diaľkové ovládanie RC 6)

SK

Diaľkové ovládanie

Pomocou diaľkového ovládania pre používateľa RC 7 (voliteľne) sa dajú funkcie zapínať pohodlne zo zeme.

Servisné diaľkové ovládanie RC 6 (voliteľne) umožňuje komfortnú konfiguráciu (porov. príslušenstvo str. 36)

Prevádzkové poruchy

Porucha	Príčina	Riešenie
Svetlo sa nezapína	<ul style="list-style-type: none">• Žiadne napájacie napätie• Nastavená príliš nízka hodnota stmievania• Žiadne snímanie pohybu	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte napájacie napätie• Hodnotu stmievania pomaly zvýšte, kým sa svetlo nezapne• Vytvorte voľný výhľad na senzor• Skontrolujte oblasť snímania
Svetlo sa nevypína	<ul style="list-style-type: none">• Svetlosť miestnosti je pre nastavenú hodnotu stmievania príliš vysoká• Prebieha doba dobehu• Rušivé zdroje tepla (iba senzor IR), napr. teplovzdušný ventilátor, otvorené dvere a okná, domáce zvieratá, žiarovka/halogénové svietidlo, pohybujúce sa objekty	<ul style="list-style-type: none">• Zvýšte hodnotu stmievania• Prečkajte dobu dobehu, príp. nastavte kratšiu dobu dobehu• Vycloňte stacionárne rušivé zdroje prostredníctvom nálepk
Senzor vypína napriek prítomnosti	<ul style="list-style-type: none">• Doba dobehu príliš krátka• Svetelný prah príliš nízky	<ul style="list-style-type: none">• Zvýšte dobu dobehu• Zmeňte nastavenie stmievania
Senzor vypína príliš neskoro	<ul style="list-style-type: none">• Doba dobehu príliš dlhá	<ul style="list-style-type: none">• Skráťte dobu dobehu
Senzor pri čelnom smere chôdze zapína príliš neskoro	<ul style="list-style-type: none">• Dosah je pri čelnom smere chôdze zmenšený	<ul style="list-style-type: none">• Namontujte ďalšie senzory• Zmenšite vzdialenosť medzi dvoma senzormi
Senzor napriek tme pri prítomnosti nezapína	<ul style="list-style-type: none">• Zvolená príliš nízka hodnota stmievania	<ul style="list-style-type: none">• Senzor deaktivovaný spínačom/tlačidlom?• Poloautomatica?• Zvýšte hodnotu stmievania

CE Vyhlásenie o zhode

Týmto spoločnosť STEINEL GmbH vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia (HF 360 KNX/ DUAL H KNX) zodpovedá smernici 2014/53/EÚ. Úplné

znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: www.steinel.de

Zneškodnenie

Elektrické zariadenia, príslušenstvo a obaly odovzdajte na ekologickú recykláciu.



Elektrické zariadenia nevyhadzuje do komunálneho odpadu!

Iba pre krajiny EÚ:
Podľa platnej európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej implementácie do národnej legislatívy sa musia nepoužívané elektrické a elektronické zariadenia zbierať separovane

a odovzdať na ekologickú recykláciu.

Záruka výrobcu

Ako kupujúcemu vám voči predajcovi prináležia zákonom stanovené práva. Pokiaľ takéto práva vo vašej krajine existujú, naše záručné vyhlásenie ich nek-ráti ani inak neobmedzuje. Poskytneme vám 5-ročnú záruku na bezchybný stav a náležité fungovanie vášho výrobku STEINEL zo série Professional Sensorik. Garantujeme, že tento výrobok neobsahuje žiadne materiálové, výrobné ani konštrukčné chyby. Garantujeme funkčnosť všetkých elektronických súčiastok a káblov, ako aj bezchybnosť všetkých použitých materiálov a ich povrchov.

Uplatnenie záruky:
Ak chcete svoj výrobok reklamovať, zašlite ho v kompletnom stave a s uhradenými prepravnými nákladmi spolu s originálnym dokladom o kúpe, ktorý musí obsahovať dátum kúpy a označenie výrobku, svojmu predajcovi alebo priamo nám na adresu STEINEL Technik s.r.o Rumunská 655/9, 460 01 Liberec 4. Odporúčame vám, aby ste si svoj doklad o kúpe starostlivo uschovali až do uplynutia záručnej doby. Za prepravné náklady a riziká spojené so spätným zaslaním nepreberá spoločnosť STEINEL žiadnu zodpovednosť. Informácie o možnostiach uplatnenia záručného prípa-

du nájdete na našej stránke www.steinel.cz. Ak u vás došlo k záručnému prípadu alebo ak máte otázky týkajúce sa výrobku, môžete nás kedykoľvek telefonicky kontaktovať na našej servisnej linke: +4320 485 253 271.

SK

5 ROKOV
ZÁRUKA
VÝROBCU

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zaufanie wyrażone zakupem nowego czujnika obecności firmy STEINEL. Wybrałście Państwo wyrób wysokiej jakości, który wyprodukowano, przetestowano i zapakowano z największą starannością.

Przed przystąpieniem do instalacji prosimy zapoznać się z niniejszą instrukcją montażu. Tylko prawidłowa instalacja i uruchomienie urządzenia zapewnia jego długoletnią, niezawodną i bezusterkową eksploatację.

Życzymy Państwu wiele radości z użytkowania nowego czujnika firmy STEINEL.

**Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa**

- Instalacja może być przeprowadzona wyłącznie przez specjalistyczny personel zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- Nieprawidłowy montaż w otoczeniu urządzeń pracujących z wykorzystaniem niskiego napięcia może powodować poważne szkody zdrowotne lub materialne.
- Nie należy podłączać tego urządzenia do źródła niskiego napięcia (230 V AC), ponieważ jest ono przeznaczone do podłączenia do obwodów napięcia obniżonego.

Opis urządzenia

- | | | |
|--|-------------------------------|---|
| 1 Moduł czujnika | 5 Adapter natynkowy | 10 Folia zakrywająca do zmniejszenia obszaru wykrywania (HF 360 KNX). |
| 2 Blaszana ramka | 6 Mechanizm zamykający | |
| 3 Dolna strona czujnika | 7 Ustawianie zasięgu czujnika | |
| 4.1 Puszka do ścian gipsowo-kartonowych Kaiser, opcjonalna | 8 Przycisk programowania | |
| 4.2 Klamrowy adapter sufitowy UP Box | 9 Montaż/instalacja | |

Montaż / instalacja

Czujnik jest przeznaczony wyłącznie do podtynkowego montażu sufitowego w pomieszczeniach. Zakres dostawy nie obejmuje odpowiedniego klamrowego adaptera sufitowego ani adaptera natynkowego.

Osprzęt

Puszka do ścian gipsowo-kartonowych Kaiser,
nr EAN: 4007841 000370
Klamrowy adapter sufitowy,
nr EAN: 4007841 002855
Adapter natynkowy
AP Box KNX
nr EAN: 4007841 003029

Koszyk ochronny
nr EAN: 4007841003036
Serwisowy pilot zdalnego sterowania
RC6 KNX
nr EAN: 4007841 593018

Użytkowy pilot zdalnego sterowania
RC7 KNX
nr EAN: 4007841 592912

Zasada działania / podstawowa funkcja

Czujniki obecności na podczerwień i czujniki wysokiej częstotliwości z serii Control PRO sterują oświetleniem i modułami HLK np. w biurach, szkołach, budynkach prywatnych i użyteczności publicznej w zależności od jasności otoczenia i obecności.

Dzięki zaawansowanej soczewce czujnik IR Quatro umożliwia zastosowanie typowego dla pomieszczeń, kwadratowego obszaru wykrywania, w którym rejestrowane są nawet najmniejsze ruchy.

Dzięki nowoczesnej technologii wysokiej częstotliwości czujnik HF 360 zapewnia praktycznie bezlukowe wykrywanie ruchu niezależnie od temperatury.

Podwójna charakterystyka kierunkowości czujnika Dual HF sprawia, że nadaje się w szczególności do korytarzy hotelowych oraz w budynkach szkolnych i biurowych.

Czujnik Präsenz Control wyróżnia się także niskim zużyciem energii.

- Wykrywanie obecności
- Sterowanie oświetleniem z regulacją jasności
- Sterowanie modułami HLK

Poszczególne funkcje aktywuje się w oknie parametrów „Ustawienia ogólne” oprogramowania Engineering Tool Software (ETS) od wersji ETS3.f.

Uruchomienie

Wskazówka: Opis aplikacji można znaleźć na stronie internetowej www.knx.steinel.de

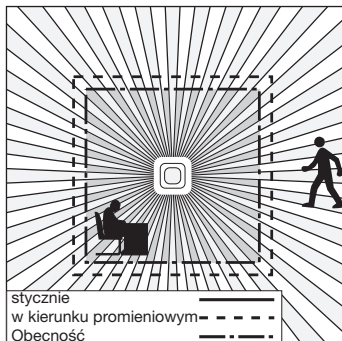
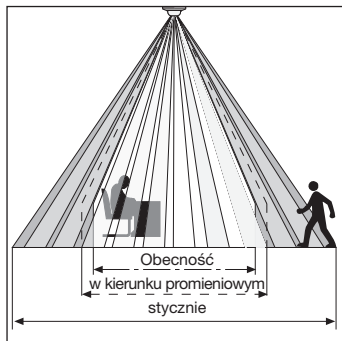
1. Przydzielić adres fizyczny i utworzyć program zastosowania w ETS.

2. Załadować adres fizyczny i program zastosowania do czujnika obecności. Po odpowiednim wskazaniu nacisnąć przycisk programowania (8).

3. Po zakończeniu programowania głośno niebieska dioda LED.

Obszar wykrywania

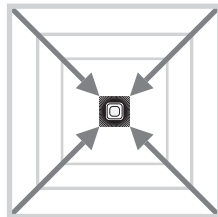
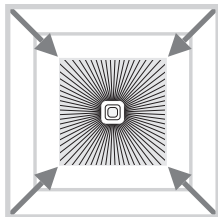
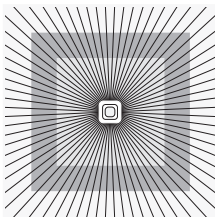
IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX



Prawidłowe wykrywanie obecności jest zależne w dużej mierze od liczby, właściwości i rozmieszczenia elementów soczewki. Czujnik IR Quattro KNX i kwadratowy obszar wykrywania 16 m², podzielony na 13 poziomów i 1760 stref przełączania, rejestruje nawet najmniejsze ruchy. Czujnik IR Quattro HD KNX i kwadratowy obszar wykrywania 64 m² dysponuje 4800 strefami

przełączania i precyzuje spektrum wydajności. Ustawienie przy użyciu potencjometru umożliwia dopasowanie zasięgu czujników do indywidualnych wymagań. Dzięki kwadratowemu obszarowi wykrywania i możliwości połączenia wariantów Master / Slave w sieć możliwe jest proste, szybkie i optymalne rozplanowanie pomieszczenia.

Ustawianie zasięgu czujnika (PC IR Quattro/IR Quattro HD KNX)

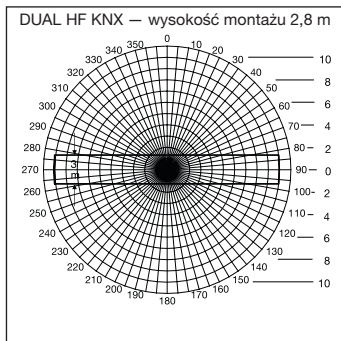
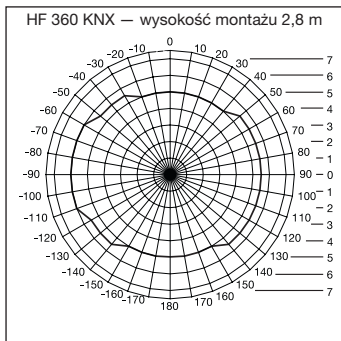


Potencjometr 9.

Dopasowanie zasięgu czujnika do indywidualnych wymagań.

Por. tabela danych technicznych i ustawienia indywidualnych wymagań, str. 4/5.

Ustawianie zasięgu czujnika (HF 360 KNX/DUAL HF KNX)



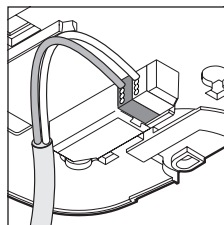
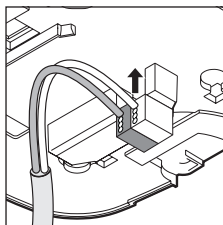
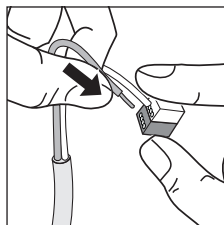
Zasięg czujnika HF 360 KNX można regulować elektronicznie za pomocą serwisowego pilota zdalnego sterowania RC 6 (por. Osprzęt) oraz za pomocą oprogramowania ETS/KNX BUS (por. Opis aplikacji, www.knx.steinel.de). W celu dostosowania go do pomieszczenia można zakryć 1 lub 2 kierunki wykrywania. Dzięki kątowni

wykrywania 360° możliwe jest uzyskanie zasięgu maks. 8 m. Czujnik DUAL HF KNX jest wyposażony w 2 specjalne czujniki wysokiej częstotliwości, które z poziomu sufitu nadzorują oba kierunki korytarza. Zasięg można regulować elektronicznie w obu kierunkach.

Instalacja elektryczna / tryb automatyczny

Przy wybieraniu przewodów łączących należy przestrzegać przepisów dotyczących instalacji zgodnych z postanowieniami

VDE 08 29 (DIN EN 5000 90; patrz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa na stronie 42).



PL

Dane techniczne

Zasilanie sieciowe KNX:	24 V przez napięcie magistrali KNX	
Ustawienia:	za pomocą oprogramowania ETS, pilota zdalnego sterowania lub magistrali	
Kanały światła: światło 1 – światło 4	przełączanie / ściemnianie; tryb przełącznika regulacji światła stałego	
Czas opóźnienia:	tryb IQ, 1 – 30 min, w zależności od obecności i jasności	
Pomiar światła:	światło mieszane	
Jasność podstawowa:	WYŁ. / 10 % – 50 %	
Czas opóźnienia:	Jasność podstawowa stale WŁ., 1 – 30 min	
Wyjście HLK:	w zależności od obecności	
Opóźnienie włączenia:	kontrola pomieszczenia, 1 – 30 min	
Czas opóźnienia:	1 – 120 min	
Wyjście – czas opóźnienia obecności:	1 – 255 sek.	
Dalsze wyjścia:	wartość jasności, sterowanie scenami	
Kwadratowe pola wykrywania:	IR Quattro KNX Obecność: maks. 4 x 4 m (16 m kw.); Promieniowo: maks. 5 x 5 m (25 m kw.); Stycznie: maks. 7 x 7 m (49 m kw.);	IR Quattro HD KNX maks. 8 x 8 m (64 m kw.); maks. 8 x 8 m (64 m kw.); maks. 20 x 20 m (400 m kw.);
Kąt wykrywania:	HF 360 KNX 360° z kątem rozwarcia 140° ewent. przez szyby, drewno i ścianki o lekkiej konstrukcji. W celu dostosowania go do pomieszczenia można zakryć 1 lub 2 kierunki wykrywania.	DUAL HF KNX patrz wykres na str. 45; ewent. przez szyby, drewno i ścianki o lekkiej konstrukcji.
Zasięg czujnika:	HF 360 KNX maks. Ø 8 m , min., 1/3, 2/3, maks. możliwość regulacji elektronicznej (oprogramowanie ETS, KNX Bus, pilot zdalnego sterowania RC6)	DUAL HF KNX min., 1/3, 2/3, maks. w każdym kierunku możliwość regulacji elektronicznej (oprogramowanie ETS, KNX Bus, pilot zdalnego sterowania RC6)

Pilot zdalnego sterowania

Za pomocą użytkowego pilota zdalnego sterowania RC 7 (opcjonalnego) wszystkie funkcje można wygodnie obsługiwać z poziomu podłogi.

Serwisowy pilot zdalnego sterowania RC 6 (opcjonalny) umożliwia wygodne konfigurowanie (por. Osprzęt str. 43)

Usterki

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
światło się nie zapala	<ul style="list-style-type: none">• brak napięcia przyłączeniowego• zbyt mała wartość progu czułości zmierzchowej• brak wykrycia ruchu	<ul style="list-style-type: none">• sprawdzić napięcie przyłączeniowe• powoli zwiększać wartość progu czułości zmierzchowej aż do zapalenia światła• zapewnić dobrą widoczność czujnika• sprawdzić obszar wykrywania
światło nie gaśnie	<ul style="list-style-type: none">• zbyt duża jasność pomieszczenia dla ustawionej wartości progu czułości zmierzchowej• trwa odliczanie czasu opóźnienia• zakłócające źródła ciepła (tylko czujnik podczerwieni), np.: wentylator grzejny, otwarte drzwi i okna, zwierzęta domowe, żarówka/reflektor halogenowy, ruchome obiekty	<ul style="list-style-type: none">• zwiększyć wartość progu czułości zmierzchowej• poczekać na zakończenie czasu opóźnienia lub ustawić mniejszą wartość czasu opóźnienia• zakryć stacjonarne źródła zakłóceń za pomocą naklejek
czujnik wyłącza światło mimo obecności	<ul style="list-style-type: none">• zbyt krótki czas opóźnienia• zbyt niski próg światła	<ul style="list-style-type: none">• wydłużyć czas opóźnienia• zmienić ustawienie progu czułości zmierzchowej
czujnik wyłącza światło zbyt późno	<ul style="list-style-type: none">• zbyt długi czas opóźnienia	<ul style="list-style-type: none">• skrócić czas opóźnienia
czujnik włącza światło zbyt późno przy frontalnym kierunku ruchu	<ul style="list-style-type: none">• zmniejszony zasięg czujnika przy frontalnym kierunku ruchu	<ul style="list-style-type: none">• zamontować dodatkowe czujniki• zmniejszyć odległość między dwoma czujnikami
czujnik nie włącza światła w ciemności mimo obecności	<ul style="list-style-type: none">• zbyt mała wartość progu czułości zmierzchowej	<ul style="list-style-type: none">• czujnik dezaktywowany przez klawisz/czujnik?• tryb półautomatyczny?• zwiększyć wartość progu czułości zmierzchowej

PL

CE Deklaracja zgodności z normami

Niniejszym STEINEL GmbH deklaruje, że typ urządzenia radiowego (HF 360 KNX/DU-AL H KNX) spełnia wymogi dyrektywy 2014/53/UE. Pełen

tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod adresem internetowym: www.steinel.de

Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria i opakowania należy oddać do recyklingu przyjaznego środowisku.



Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych wraz z odpadami z gospodarstw domowych!

Tylko dla krajów UE:
Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrażaniu do prawa krajowego nienadające się do użytkowania urządzenia elektryczne należy odbierać

osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.

Gwarancja producenta

Gwarancja producenta
STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Niemcy
Wszystkie produkty STEINEL spełniają najwyższe standardy jakości. Z tego powodu z przyjemnością, jako producent udzielamy Państwu, czyli klientowi, gwarancji zgodnie z poniższymi warunkami:
Gwarancja obejmuje brak wad, które w możliwy do zweryfikowania sposób wynikają z błędów materiałowych lub produkcyjnych oraz które zostaną nam zgłoszone niezwłocznie po wykryciu i w okresie obowiązującej ochrony gwarancyjnej.
Gwarancja obejmuje wszystkie produkty STEINEL Professional, które zostaną zakupione i będą użytkowane w Polsce.
Nasze świadczenia gwa-

rancyjne dla konsumenta
Poniższe warunki obowiązują dla konsumenta. Konsumentem jest każda osoba fizyczna, która w chwili zakupu nie działa ani w ramach czynności służbowych ani własnej działalności gospodarczej. Mogą Państwo dokonać wyboru, w jaki sposób świadczone będą usługi gwarancyjne – poprzez bezpłatną usługę naprawy, bezpłatną wymianę (ew. na model kolejny o tej samej lub wyższej jakości) lub wystawienie uznaniowego dokumentu korygującego. Okres gwarancyjny na nabyty przez Państwa produkt STEINEL Professional wynosi
w przypadku czujników, reflektorów, lamp zewnętrznych i wewnętrznych: **5 lat** w przypadku narzędzi na gorące powietrze i do klej-

nia na gorąco: **1 rok** i w każdym przypadku rozpoczyna się od daty zakupu produktu.
Ponosimy koszty transportu, ale nie bierzemy odpowiedzialności za ryzyko transportowe związane z przesyłką zwrotną.
Nasze świadczenia gwarancyjne dla przedsiębiorcy
Poniższe warunki obowiązują dla przedsiębiorcy.
Przedsiębiorca jest osobą fizyczną lub prawną, bądź spółką osobową zdolną do czynności prawnych, która w chwili zakupu działa w ramach czynności służbowych lub własnej działalności gospodarczej.
Możemy dokonać wyboru, w jaki sposób świadczone będą usługi gwarancyjne – poprzez bezpłatną usługę usunięcia wad, bezpłatną wymianę (ew. na model kolejny o tej samej lub wyższej

jakości) lub wystawienie uznaniowego dokumentu korygującego.

Okres gwarancyjny na nabyty przez Państwa produkt STEINEL Professional wynosi

w przypadku czujników, reflektorów, lamp zewnętrznych i wewnętrznych: **5 lat** w przypadku narzędzi na gorące powietrze i do klejenia na gorąco: **1 rok** i w każdym przypadku rozpoczyna się od daty zakupu produktu.

W ramach usługi gwarancyjnej nie przejmujemy Państwa wydatków niezbędnych do wykonania świadczenia naprawczego ani Państwa wydatków poniesionych w związku z demontażem wadliwego produktu i montażem produktu zastępczego.

Ustawowe prawa przysługujące w razie występowania wad, nieodpłatność

Opisane tu świadczenia obowiązują dodatkowo do ustawowych rozszczeń z tytułu rękojmi, włączając szczególne przepisy dotyczące ochrony konsumenta, i nie ograniczają ich ani nie zastępują. Z ustawowych praw, przysługujących w przypadku wystąpienia wad, korzystają Państwo nieodpłatnie.

Odstępstwa od gwarancji
Gwarancją nie są objęte stanowczo żadne wymienialne żarówki.

Poza tym gwarancja nie obejmuje:

- w przypadku zużycia części produktu uwarunkowanego eksploatacją lub innego naturalnego zużycia, bądź wad produktów STEINEL Pro-

fessional, które wynikają z uwarunkowanego eksploatacją lub innego naturalnego zużycia,

- w przypadku użytkowania produktu niezgodnie z przeznaczeniem lub w sposób nieprawidłowy, bądź nieprzeznaczania wskazań dotyczących użytkowania,
- jeżeli samowolnie dokonano dobudowy lub przebudowy, bądź innych modyfikacji produktu, lub wady wynikają ze stosowania akcesoriów, części zamiennych i uzupełniających, które nie są oryginalnymi produktami STEINEL,
- jeżeli konserwacja i pielęgnacja produktów nie była wykonywana zgodnie z instrukcją obsługi,
- jeżeli montażu i instalacji nie wykonano zgodnie z wytycznymi dotyczącymi instalacji STEINEL,
- w przypadku szkód lub strat powstałych podczas transportu.

Obowiązki polskiego prawa

Obowiązuje polskie prawo z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG).

Dochodzenie roszczeń

Jeżeli chcą Państwo skorzystać z gwarancji, prosimy o przesłanie produktu w stanie kompletnym, wraz z oryginalnym dowodem zakupu, który musi zawierać datę zakupu i oznaczenie produktu, do swojego sprzedawcy lub bezpośrednio do nas: „LŁ” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. dawniej „Lange Łukaszuk” spółka jawna Byków, ul.

Wrocławska 43, 55-095 Mirków, Poland. Z tego powodu zalecamy staranne przechowywanie dowodu zakupu aż do momentu upływu okresu gwarancyjnego.

Stimați clienți,

vă mulțumim pentru încrederea cu care ați cumpărat acest detector de prezență STEINEL. Ați ales un produs de înaltă calitate, care a fost fabricat, verificat și ambalat foarte atent.

Vă rugăm să citiți acest manual înainte instalării produsului. Pentru că numai instalarea și punerea în funcțiune în mod corect asigură o funcționare îndelungată, sigură și fără defecțiuni.

Vă dorim să vă bucurați de noul dumneavoastră senzor STEINEL.

⚠️ Indicații de protecție

- Instalarea trebuie efectuată de specialiști conform cu normele naționale corespunzătoare cu VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- Montarea incorectă într-un mediu cu produse pentru tensiuni mici poate provoca vătămări sau pagube materiale grave.
- Trebuie ca aparatul acesta să nu fie racordat niciodată la tensiune mică (230 V c.a.), întrucât este conceput pentru racordare la circuite cu tensiune foarte mică.

Descriere

- | | | |
|---|------------------------------|--|
| 1 modul de senzori | 5 montură aplicată | 10 folii pentru reducerea la minim a acoperirii (HF 360 KNX) |
| 2 ramă de tablă | 6 închizător | |
| 3 partea inferioară a senzorului | 7 ajustarea razei de acțiune | |
| 4.1 doză Kaiser pentru pereți goi pe dinăuntru, opțională | 8 tastă pentru programare | |
| 4.2 montură în plafon, cu lamele UP Box | 9 montare | |

Montare 7.

Senzorul este conceput numai pentru încadrarea în plafoanele încăperilor. Nu se livrează împreună cu montură cu lamele sau aplicată.

Indicație:

La instalare asigurați-vă că se respectă o distanță de minimum 3 m față de router-ul WiFi sau față de punctele de acces.

Accesorii

doză Kaiser pentru pereți goi pe dinăuntru,
CEA: 4007841 000370
adaptor de tavan (cu lamele),
CEA: 4007841 002855
montură aplicată
AP Box KNX
CEA: 4007841 003029

apărătoare
CEA: 4007841003036
telecomandă pentru
configurare
RC6 KNX
CEA: 4007841 593018

telecomandă
RC7 KNX
CEA: 4007841 592912

Modul de funcționare / funcția de bază

Detectorile de prezență cu raze infraroșii și cele cu frecvență mare din seria Control PRO reglează iluminatul și comandarea IAC, de ex. în birouri, școli sau clădiri publice sau private, în funcție de luminozitatea mediului și de prezență.

IR Quattro are datorită lentilei speciale o acoperire pătrată specifică pentru interior și detectează și cele mai mici mișcări.

HF 360 garantează, datorită frecvenței mari, acoperirea completă și detectarea mișcării independent de temperatură.

Senzorul Dual HF este adecvat, datorită orientării în două direcții, în special pentru culoarele hotelurilor și coridoarele școlilor și ale clădirilor pentru birouri.

Presence Control se distinge și prin consumul propriu mic de energie electrică.

- detectarea prezenței
- comandarea iluminatului cu ajustarea luminozității
- comandarea IAC

Alegeți care din aceste funcții să fie utilizată (activată) din fereastra „Configurare generală” a programului Engineering Tool Software (ETS), începând cu versiunea ETS3.f.

Punerea în funcțiune

Indicație: Acest program este descris la www.knx.steinel.de

1. Indicați adresa fizică și creați o aplicație în ETS.

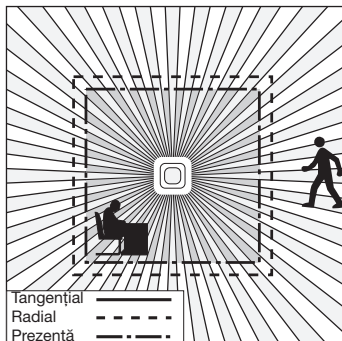
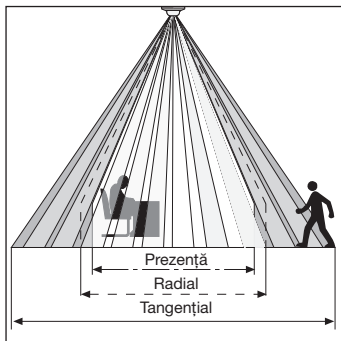
2. Încărcați adresa fizică și aplicația în detectorul de prezență. Când vi se cere, apăsați pe tasta pentru programare (8).

3. După programare dioda albastră se stinge.

RO

Domeniu de supraveghere

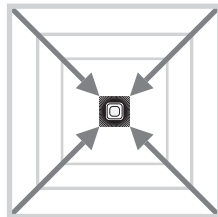
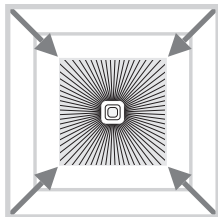
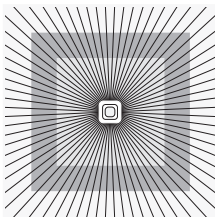
IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX



Siguranța identificării prezenței depinde în mare măsură de numărul, structura și ordinea elementelor lentilei. IR Quattro KNX detectează în pătratul de 16 m², în 13 planuri cu 1.760 de zone de comutare, și cele mai mici mișcări. IR Quattro HD KNX are o acoperire pătrată de 64 m² și 4.800 de zone de comutare și

definește performanța. Cu potențiometrul puteți adapta aceste raze de acțiune la cerințe individuale. Proiectarea instalației se poate face ușor și optim datorită acoperirii pătrate și posibilității de a conecta în rețea aparate cu senzori și aparate fără senzori.

Ajustarea razei de acțiune (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)

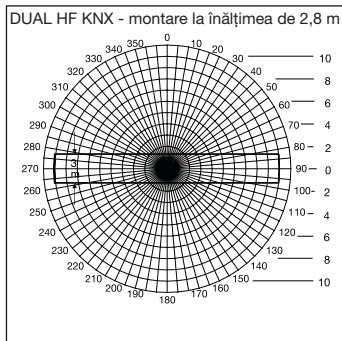
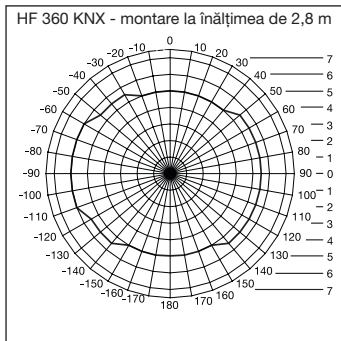


Potențiometru 9.

Adaptarea razei de acțiune la cerințe individuale. V. tabelul

Date tehnice și configurare individuală de la pagina 4/5.

Ajustarea razei de acțiune (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)

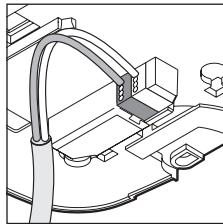
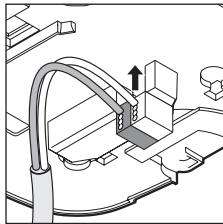
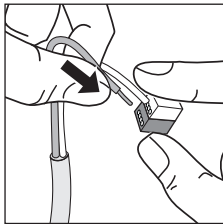


Raza de acțiune a aparatului HF 360 KNX se poate ajusta electronic cu telecomanda pentru configurare RC6 (v. accesorii) sau cu programul ETS / linia de comandă KNX (v. descrierea aplicației, www.knx.steinel.de). Se poate renunța la 1 sau 2 direcții de detectare, în vederea adap-

tării la un anumit spațiu. La o acoperire de 360° raza max. de acțiune are 8 m. Senzorul DUAL HF KNX are 2 senzori speciali cu frecvență mare, care supraveghează de pe plafon ambele direcții ale unui culoar. Raza de acțiune poate fi ajustată electronic în ambele direcții.

Instalarea / funcționarea automată

Alegeți cablurile în principiu conform cu instrucțiunile de instalare din VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) (vezi indicațiile de protejare de la pagina 49).



RO

Date tehnice

alimentare KNX:	24 V prin bloc alimentator	
configurare:	cu programul ETS, cu telecomanda sau prin linia de comandă	
canale pentru iluminat: 1 – 4	comutare / modificarea intensității; comutare, menținerea unui iluminat constant	
temporizarea decuplării:	funcționare inteligentă, 1 – 30 min., în funcție de prezență și de luminozitate	
fotometrie:	lumină mixtă	
luminozitate de bază:	decuplat / 10 – 50 %	
temporizarea decuplării:	luminozitate de bază cuplată continuu, 1 – 30 min.	
ieșire IAC:	în funcție de prezență	
temporizarea cuplării:	supravegherea încăperilor, 1 – 30 min.	
temporizarea decuplării:	1 – 120 min.	
ieșire pentru temporizarea decuplării după prezență:	1 – 255 s	
alte ieșiri:	luminozitate, decoruri	
acoperire:	IR Quattro KNX prezență: max. 4 x 4 m (16 mp) radial: max. 5 x 5 m (25 mp) tangential: max. 7 x 7 m (49 mp)	IR Quattro HD KNX max. 8 x 8 m (64 mp) max. 8 x 8 m (64 mp) max. 20 x 20 m (400 mp)
acoperire:	HF 360 KNX 360°, cu deschidere de 140°, detectare posibilă prin sticlă, lemn și pereți ușori. Se poate renunța la 1 sau 2 direcții de detectare, în vederea adaptării la un anumit spațiu.	DUAL HF KNX vezi diagrama de la p. 52, detectare posibilă prin sticlă, lemn și pereți ușori
rază de acțiune:	HF 360 KNX max. Ø 8 m, min., 1/3, 2/3, max. ajustabilă electronic (programul ETS, linia de comandă KNX, telecomanda RC 6)	DUAL HF KNX min., 1/3, 2/3, max. în fiecare direcție ajustabilă electronic (programul ETS, linia de comandă KNX, telecomanda RC 6)

Telecomandă

Telecomanda RC 7 (opțională) vă permite să activați funcțiile comod.

Telecomanda RC 6 (opțională) permite configurarea comodă (v. accesorii, p. 50).

Defecțiuni

defecțiune	cauză	remediu
Nu se aprinde lumina.	<ul style="list-style-type: none">• Lipsește energia electrică.• Ați ales o luminozitate ambiantă prea mică.• Nu se detectează nici o mișcare.	<ul style="list-style-type: none">• Verificați alimentarea cu energie electrică.• Măriți valoarea luminozității până când se aprinde lampa.• Îndepărtați obiectele care obstrucționează senzorul.• Verificați zona acoperită.
Nu se stinge lumina.	<ul style="list-style-type: none">• Luminozitatea încăperii este mai mare decât luminozitatea ambiantă aleasă.• Decuplarea este temporizată.• Surse de căldură perturbatoare (ale senzorului de raze infraroșii), de ex.: aeroterme, uși sau ferestre deschise, animale, bec cu incandescentă / proiector cu halogen, obiecte în mișcare	<ul style="list-style-type: none">• Măriți valoarea luminozității ambiante.• Așteptați încheierea temporizării decuplării, eventual micșorați temporizarea.• Obturați perturbarea surselor staționare cu autocolante.
Senzorul decuplează în ciuda prezenței.	<ul style="list-style-type: none">• Decuplarea este temporizată prea puțin.• Pragul de lumină este prea jos.	<ul style="list-style-type: none">• Măriți temporizarea decuplării.• Modificați luminozitatea de la comutare.
Senzorul decuplează prea târziu.	<ul style="list-style-type: none">• Decuplarea este temporizată prea mult.	<ul style="list-style-type: none">• Micșorați temporizarea decuplării.
Senzorul cuplează prea târziu la deplasare frontală.	<ul style="list-style-type: none">• Este redusă raza de acțiune pentru deplasarea frontală.	<ul style="list-style-type: none">• Montați și alți senzori.• Reduceți distanța dintre senzori.
Senzorul nu cuplează la prezență, cu toate că este întuneric.	<ul style="list-style-type: none">• Ați ales o luminozitate ambiantă prea mică.	<ul style="list-style-type: none">• Senzorul este dezactivat cu comutatorul / tasta?• Semiautomat?• Măriți valoarea luminozității ambiante.

RO

CE Declarație de conformitate

Prin prezenta STEINEL GmbH declară că tipul de echipament hertzian (HF 360 KNX/DUAL H KNX) corespunde directivei

2014/53/UE. Textul complet al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de Internet: www.steinel.de

Eliminare ca deșeu

Aparatele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie să facă obiectul unei reciclări ecologice.



Nu aruncați aparatele electrice la gunoierul menajer!

Numai pentru țările UE: În conformitate cu directiva europeană privind eliminarea deșeurilor electrice și electronice în vigoare și transpunerii ei în legislația națională, aparatele electrice care nu mai pot fi utilizate trebuie să fie colectate se-

parat și să facă obiectul unei reciclări ecologice.

Garanția de producător

În calitate de cumpărător vă recomandăm după caz de toate drepturile prevăzute prin lege privind garanția și reclamarea defectelor împotriva vânzătorului. În măsura în care aceste drepturi există în ara dumneavoastră, deciziile noastre de garanție nu vă restrâng și nici nu vă reduc durata de valabilitate. Vă acordăm 5 ani de garanție pentru funcționarea ireproabilă și corespunzătoare a produsului dumneavoastră cu senzor din gama STEINEL Professional. Garantăm că acest produs nu prezintă niciun fel de erori de material, de producție sau de proiectare. Garantăm funcționalitatea tuturor componentelor electronice și a cablurilor, precum și caracterul ireproabil al tuturor materialelor utilizate și al suprafețelor acestora.

Solicitarea garanției
Dacă aveți o reclamație referitoare la produsul dvs., vă rugăm să îl trimiteți întreg și cu taxele de expediere plătite, împreună cu chitanța originală care trebuie să conțină data cumpărării și denumirea produsului, distribuitorului dvs. sau direct nou, la adresa STEINEL Distribution SRL; 505400 Râșnov, jud. Brașov; Str. Campului, nr. 1; FSR Hala Scularie Birourile 4-7. Din acest motiv vă recomandăm să păstrați cu grijă chitanța până la expirarea termenului de garanție. STEINEL nu suportă costurile de transport și nu își asumă riscurile asociate transportului pentru returnarea produselor.

Informații privind solicitarea unei prestații în garanție găsiți pe pagina noastră web <http://steinelshop.ro/termeni-si-conditii#answer10>
Dacă doriți să solicitați o prestație în garanție sau aveți o întrebare despre produsul dvs., ne puteți contacta la +40(0)268 - 530000.

5 ANI
GARANȚIA
PRODUCĂTORULUI

Spoštovana stranka,

zahvaljujemo se vam za zaupanje, ki ste nam ga izkazali ob nakupu vašega novega javljalnika prisotnosti podjetja STEINEL. Odločili ste se za visokokakovosten izdelek, ki je bil izdelan, testiran in pakiran z veliko vestnostjo.

Prosimo, da pred inštalacijo preberite navodila za montažo. Kajti samo pravilna inštalacija in zagon zagotavljata dolgo, zanesljivo in brezhibno delovanje.

Želimo vam veliko veselja pri uporabi vašega novega senzorja STEINEL.

**Varnostna navodila**

- Inštalacijo sme izvajati le strokovna oseba v skladu z lokalnimi predpisi za inštalacijo VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- V okolju, kjer nastaja nizka napetost lahko nestrokovna montaža povzroči najhujšo zdravstveno ali materialno škodo.
- Te naprave ne smete nikoli priklopiti na nizko napetost (230 V AC), saj je namenjena priključitvi na tokokroge majhne napetosti.

Opis naprave

- | | | |
|--|-----------------------|---|
| 1 Modul senzorja | 5 Nadometni adapter | 10 Prekrivne folije za minimiranje območja zaznavanja (HF 360 KNX). |
| 2 Pločevinasti okvir | 6 Zaporni mehanizem | |
| 3 Spodnja stran senzorja | 7 Nastavitev dosega | |
| 4.1 Doza za vtičnice Kaiser, po izbiri | 8 Programirna tipka | |
| 4.2 Stropni adapter na sponko UP Box | 9 Montaža inštalacija | |

Montaža / inštalacija

Senzor je predviden samo za podometno montažo v prostorih. Ustrezni stropni adapter na sponko in nadometni adapter nista v obsegu dobave.

Napotek:

Pri namestitvi poskrbite, da bo razdalja do usmerjalnikov ali dostopnih točk WLAN vsaj 3 m.

Pribor

Doza za vtičnico Kaiser
št. EAN: 4007841 000370
Stropni adapter na sponke
št. EAN: 4007841 002855
Nadometni adapter
AP Box KNX
št. EAN: 4007841 003029

Zaščitna košara
št. EAN: 4007841003036
Servisno daljinsko upravljanje
RC6 KNX
št. EAN: 4007841 593018

Daljinsko upravljanje za
uporabnika
RC7 KNX
št. EAN: 4007841 592912

Način delovanja / osnovna funkcija

Infrardeči in visokofrekvenčni javljalniki prisotnosti serije Control PRO urejata osvetlitev in krmiljenje ogrevanja, osvetlitve in hlajenja v pisarnah, šolah, javnih ali zasebnih zgradbah v odvisnosti od osvetlitve okolice in prisotnosti.

Visokorazvita leča naprave IR Quatro omogoča območje zajemanja za kvadrati prostor, v katerem se zajamejo najmanjša premikanja.

S sodobno visokofrekvenčno tehnologijo VF 360 zagotavlja popolno od temperature odvisno zajemanje gibanja brez vrzeli.

Senzor Dual HF je s svojo dvojno tehniko usmeritve posebno primeren za hodnike v hotelih in šolskih ter pisarniških poslopijih.

Nadaljnja značilnost nadzora prisotnosti je v zelo majhni porabi energije.

- Javljanje prisotnosti
- Krmiljenje osvetlitve z reguliranjem svetlosti
- Krmiljenje ogrevanja, osvetlitve in hlajenja

Uporabo (aktiviranje) teh funkcij določite prek parametrskega okna „Splošne nastavitve“ s programsko opremo Engineering Tool Software (ETS) različice ETS3.f ali novejšo.

Zagon

Napotek: Opis aplikacije najdete pod www.knx.steinel.de

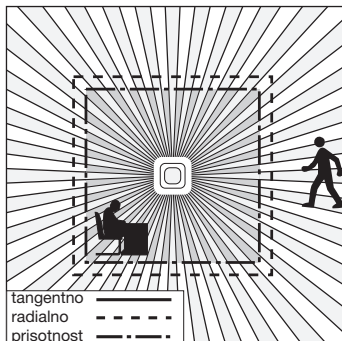
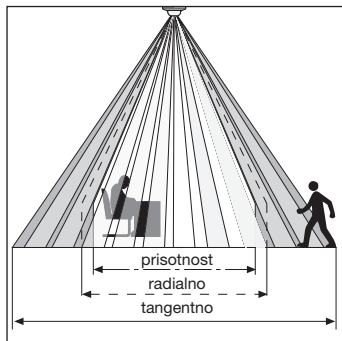
1. Dodelitev fizičnega naslova in generiranje aplikacijskega programa v ETS.

2. V javljalniki prisotnosti naložite fizični naslov in aplikacijski program. Na poziv programa pritisnite programirno tipko (8).

3. Po uspešnem programiranju ugasne modra LED-lučka.

Območje nadziranja

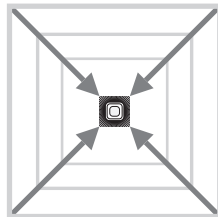
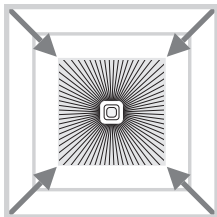
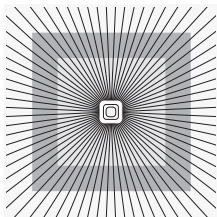
IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX



Zanesljivo razpoznavanje prisotnosti je močno odvisno od števila, zgradbe in razvrstitve leč. Senzor IR Quattro KNX ima kvadratno površina zaznavanja 16 m², predstavljeno v 13 ravneh s 1760 preklopnimi conami, s katero zajame celo najmanjše premike. Senzor IR Quattro HD KNX s kvadratno površino zaznavanja

64 m² je opremljen s 4800 preklopnimi conami in precizira spekter zmogljivosti. Z nastavitvijo na potenciometru lahko ta doseg prilagodite individualnim zahtevam. Kvadratno območje zaznavanja in možnost mrežne povezave master/slave omogočata preprosto, hitro in optimalno načrtovanje prostora.

Nastavitev dosega (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)



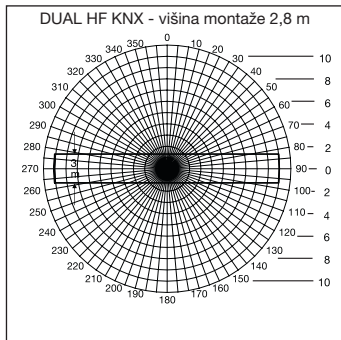
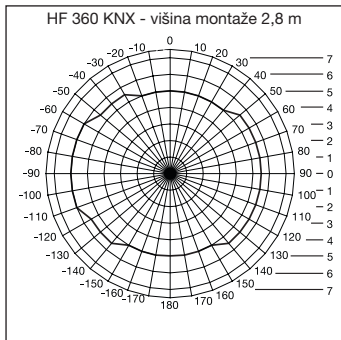
SI

Potenciometer 9.

Prilagoditev dosega na individualne potrebe. Glejte tabelo

Tehnični podatki in nastavitve na individualne potrebe, strani 4/5.

Nastavitev dosega (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)

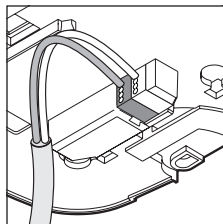
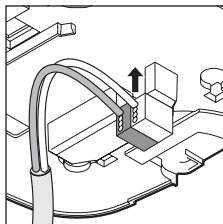
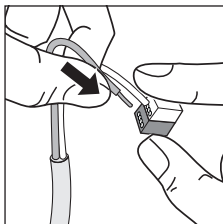


Doseg HF 360 KNX je nastavljen elektronsko prek servisnega daljinskega upravljanja RC6 (glejte Pribor) in prek programske opreme ETS/KNX BUS (glejte Opis aplikacije, www.knx.steinel.de). Za prilagoditev na prostor lahko izklopite 1 ali 2

smeri zaznavanja. S 360° kotom zaznavanja je možen doseg maks. 8 m. Senzor DUAL HF KNX ima 2 posebna VF senzorja, ki s stropa nadzirata obe smeri hodnika. Doseg se lahko elektronsko nastavi v obe smeri.

Električna inštalacija / avtomatsko delovanje

Pri izbiri ožičenja praviloma upoštevajte predpise za inštalacijo v skladu z VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) (glejte varnostne napotek na strani 56).



Tehnični podatki

Priključek na omrežje KNX:	24 V prek napetosti vodila KNX	
Nastavitve:	prek programske opreme ETS, daljinskega upravljalca ali vodila	
Svetlobni kanali: svetloba 1 – svetloba 4	Vklp / zatemnitev; preklopno delovanje reguliranje stalne svetlobe	
Čas naknadnega teka:	način IQ, 1 – 30 min., odvisno od prisotnosti in svetlosti	
Merjenje svetlosti:	mešana osvetlitev	
Osnovna osvetlitev:	IZKLOP / 10 % – 50 %	
Čas naknadnega teka:	osnovna osvetlitev: trajni VKLOP, 1 – 30 min.	
Izhodno ogrevanje, osvetlitev in hlajenje:	odvisno od prisotnosti	
Zakasnitev vklopa:	nadzor prostora, 1 – 30 min.	
Čas naknadnega teka:	1 – 120 min.	
Izhod čas naknadnega teka zaradi prisotnosti:	1 – 255 sek.	
Nadaljnji izhodi:	vrednost osvetljenosti, krmiljenje scene	
Kvadrati zaznavanja:	IR Quattro KNX prisotnost: maks. 4 x 4 m (16 m ²) radialno: maks. 5 x 5 m (25 m ²) tangento: maks. 7 x 7 m (49 m ²)	IR Quattro HD KNX maks. 8 x 8 m (64 m ²) maks. 8 x 8 m (64 m ²) maks. 20 x 20 m (400 m ²)
Kot zaznavanja:	HF 360 KNX 360° z izstopnim kotom 140°, po potrebi skozi steklo, les in lahke gradbene stene. Za prilagoditev na prostor lahko oizklopite 1 ali 2 smeri zaznavanja	DUAL HF KNX glejte diagram str. 59 po potrebi skozi steklo, les in lahke gradbene stene.
Doseg:	HF 360 KNX maks. Ø 8 m , min., 1/3, 2/3, maks. elektronsko nastavljiva (programska oprema ETS, vodilo KNX, daljinski upravljalvec RC 6)	DUAL HF KNX min., 1/3, 2/3, maks. v vseh smereh elektronsko nastavljivo (programska oprema ETS, vodilo KNX, daljinski upravljalvec RC 6)

Daljinski upravljalca

Prek daljinskega upravljanja za uporabnika RC7 (možnost) lahko funkcije udobno vklopljate s tal.

Servisno daljinsko upravljanje RC6 (možnost) omogoča udobno konfiguracijo (glejte Priporob str. 57)

Motnje pri delovanju

Motnja	Vzrok	Pomoč
Luč se ne prižge	<ul style="list-style-type: none">Ni priključne napetostiVrednost zatemnitve nastavljena prenizkoNi zaznavanja premikov	<ul style="list-style-type: none">Preverite priključno napetostVrednost zatemnitve počasi zvišujte, dokler se luč ne prižgeVzpostavite prost pogled na senzorPreverite obseg zaznavanja
Luč ne ugasne	<ul style="list-style-type: none">Osvetlitev prostora je previsoka za nastavljeno vrednost zatemnitveČas naknadnega teka potečeMoteči viri toplote (samo IR senzorji) npr.: kalorifer, odprta vrata in okna, domače živali, žarnice / halogenski reflektorji, premikajoči se predmeti	<ul style="list-style-type: none">Povečajte vrednost zatemnitvePočakajte na potek naknadnega teka, po potrebi nastavite krajši čas naknadnega tekaStoječe vire motenj izklopite z nalepko
Senzor se kljub prisotnosti izklopi	<ul style="list-style-type: none">Čas naknadnega teka prekratekPrag svetlobe prenizek	<ul style="list-style-type: none">Podaljšajte čas naknadnega tekaSpremenite nastavitve zatemnjenosti
Senzor prepozno izklopi	<ul style="list-style-type: none">Predolgi čas naknadnega teka	<ul style="list-style-type: none">Skrajšajte čas naknadnega teka
Senzor se pri hoji naravnost naprej prepozno vklopi	<ul style="list-style-type: none">Doseg je pri hoji naravnost naprej zmanjšan	<ul style="list-style-type: none">Namestite več senzorjevZmanjšajte razdaljo med dvema senzorjema
Senzor se kljub temi ob prisotnosti ne vklopi	<ul style="list-style-type: none">Izbrana vrednost zatemnitve je premajhna	<ul style="list-style-type: none">Senzor deaktiviran s stikalom/tipko?Polavtomatika?Povečajte vrednost zatemnitve

CE Izjava o skladnosti

Družba STEINEL GmbH izjavlja, da vrsta radijske naprave (HF 360 KNX/ DUAL H KNX) ustreza Direktivi 2014/53/EU.

Popolno besedilo izjave o skladnosti EU najdete na naslednjem spletnem naslovu: www.steinel.de

Odstranjevanje

Električne aparate, opremo in embalažo oddajte v okolju prijazno ponovno obdelavo.



Električnih aparatov ne odstranjujte s hišnimi odpadki!

Samo za države članice EU:
V skladu z veljavno Evropsko direktivo o izrabljenih električnih in elektronskih aparatih in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo je električne aparate, ki niso več uporabni, treba zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno ponovno obdelavo.

Garancija proizvajalca

Kot kupcu so vam v skladu s 437. členom in nadaljnjimi členi Civilnega zakonika (BGB, Bürgerliches Gesetzbuch) na voljo zakonske garancijske pravice (naknadna izpolnitev, odstop od kupoprodajne pogodbe, zmanjšanje kupnine, odškodnina in nadomestilo za stroške). Naša garancijska izjava teh pravic ne krajša in ne omejuje. Poleg zakonskega garancijskega obdobja vam dajemo 5-letno garancijo na brezhibno sestavo in pravilno delovanje tega izdelka STEINEL-Professional-Sensorik. Jamčimo, da izdelek nima materialnih in tovarniških napak ali napak v sestavi. Jamčimo za delovanje vseh elektronskih sklopov in kablov ter za brezhibnost

vseh uporabljenih materialov in njihovih površin.

Uveljavljanje:

Če želite izdelek reklamirati, pošljite cel izdelek s plačano poštnino in priložite originalni račun, ki vsebuje datum nakupa in poimenovanje izdelka, svojemu trgovcu ali neposredno na naš naslov: Nexum d.o.o. Obrtniška ulica 11, 1370 Logatec. Priporočamo vam, da račun skrbno hranite do poteka garancijskega obdobja. Za transportne stroške in tveganja v okviru vračila družba STEINEL ne prevzema jamstva.

Informacije o uveljavljanju garancijskega primera najdete na naši spletni strani www.nexum.si / info@nexum.si

Če imate garancijski primer ali vprašanje glede izdelka, nas lahko pokličete na telefonsko številko servisa +386 31 014 661.

5 LETNA
PROIZVAJALCA
GARANCIJA

Poštovani kupče,

zahvaljujemo na povjerenju koje ste nam iskazali kupnjom Vašeg novog STEINEL dojavnika prisutnosti. Odlučili ste se za proizvod visoke kvalitete koji je proizveden, ispitan i zapakiran s velikom pažnjom.

Molimo Vas da se prije instaliranja upoznate s ovim uputama za montažu. Naime, samo stručna instalacija i puštanje u pogon jamči dug i pouzdan rad bez smetnji.

Želimo Vam puno zadovoljstva s Vašim novim STEINEL senzorom.

 Sigurnosne upute

- Instalaciju smije provoditi samo stručno osoblje u skladu s državnim propisima o instalacijama VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- U okolini s proizvodi- ma s niskim naponom nestručna montaža može uzrokovati najteže posljedice po zdravlje ili materijalne štete.
- Ovaj uređaj ne smije se nikad priključiti na niski napon (230 V AC) jer je namjenjen za spajanje na „BUS“ niskonaponsku mrežu.

Opis uređaja

- | | | | | | |
|-----|--|---|-------------------------|----|--|
| 1 | Senzorski modul | 5 | Nadžbukni adapter | 10 | Zaslonske pločice za smajanje područja detekcije (HF 360 KNX). |
| 2 | Limeni okvir | 6 | Mehanizam za zatvaranje | | |
| 3 | Donja strana senzora | 7 | Podršavanje dometa | | |
| 4.1 | Kaiser utičnica za šuplje zidove, opcija | 8 | Tipka za programiranje | | |
| 4.2 | Stropni adapter sa stezaljkama UP Box | 9 | Montaža, instalacija | | |

Montaža / Instalacija

Senzor je predviđen samo za stropnu podžbuknu montažu u prostorijama. Isporučka ne sadrži odgovarajući stropni adapter sa stezaljkama kao ni nadžbukni adapter.

Napomena:

Molimo Vas da imate na umu da je prilikom instalacije potrebno održavati razmak od min. 3 m od WLAN usmjerivača ili pristupnih točaka (Access Points).

Pribor

Kaiser utičnica za šuplje zidove,
EAN br.: 4007841 000370
Stropni adapter sa stezaljkama,
EAN br.: 4007841 002855
Nadžbukni adapter
AP Box KNX
EAN br.: 4007841 003029

Zaštitna košara
EAN br.: 4007841003036
Servisni daljinski upravljač
RC6 KNX
EAN br.: 4007841 593018
Korisnički daljinski upravljač
RC7 KNX
EAN br.: 4007841 592912

Način funkcioniranja / Osnovna funkcija

Infracrveni i VF dojavnici prisutnosti serije Control PRO reguliraju osvjtljenje i upravljanje GVK-om npr. u uredima, školama, javnim ili privatnim zgradama, ovisno o svjetloči okoline i prisutnosti osoba.

IR Quatro s visokorazvijenom lećom ima područje detekcije oblika kvadrata (standardni oblik prostorije) u kojem se detektiraju najmanji pokreti.

HF 360 s modernom visokofrekventnom tehnologijom jamči savršeno detektiranje pokreta neovisno o temperaturi.

Detektiranje tangencijalnog i radijalnog kretanja čini sezor Dual HF idealnim za primjenu u hodnicima i predvorjima, školama i poslovnim zgradama.

Kontrola prisutnosti nadalje se odlikuje malom potrošnjom el. struje.

- dojava prisutnosti
- upravljanje osvjtljenjem s regulacijom svjetloće
- upravljanje GVK-om

Koja od ovih funkcija će se koristiti (aktivirati), može se podesiti putem prozora za parametre „Opće postavke“ sa softverom Engineering Tool Software (ETS) od verzije ETS3.f.

Puštanje u pogon

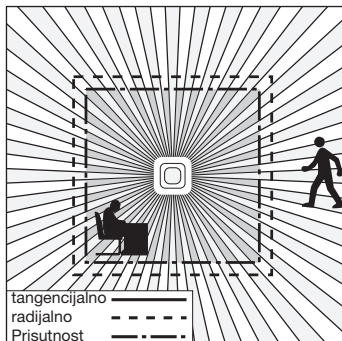
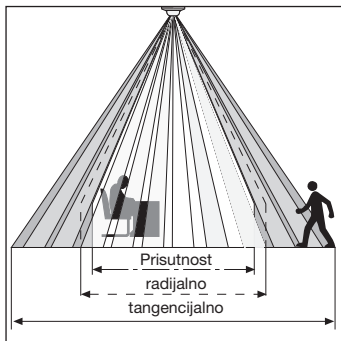
Napomena: Opis aplikacije naći ćete na www.knx.steinell.de

1. Dodijelite fizičku adresu i izradite aplikacijski program u ETS-u.
2. Učitajte fizičku adresu i aplikacijski program u dojavnik prisutnosti. Ako će se to od Vas zatražiti, pritisnite programsku tipku (8).
3. Nakon uspješno obavljenog programiranja, ugasi se plavi LED.

HR

Područje nadziranja

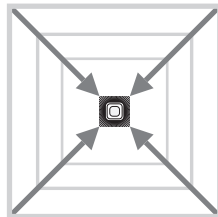
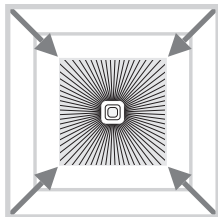
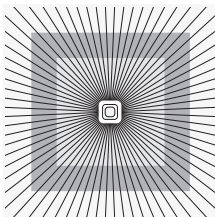
IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX



Sigurno prepoznavanje prisutnosti u velikoj mjeri ovisi o broju, kakvoći i rasporedu elemenata leće. IR Quattro KNX i kvadrat detekcije od 16 m², koji se prikazuje na 13 razina s 1760 zona uključivanja, detektira i najmanje pokrete. IR Quattro HD KNX i kvadrat detekcije od 64 m², ima više od 4800 zona uključivanja

i precizira spektar učinka. Podešavanjem na potenciometru postoji mogućnost da se ti dometi prilagode individualnim zahtjevima. Zbog kvadratičnog područja detekcije i mogućnosti umreženja varijanti master/slave moguće je jednostavno, brzo i prostorno planiranje.

Podešavanje dometa (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)

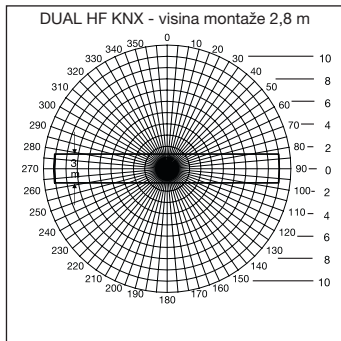
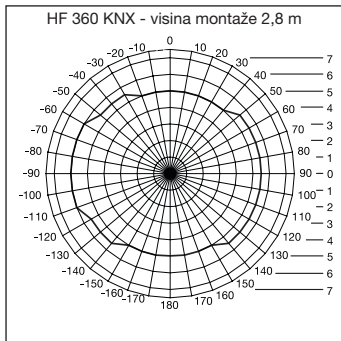


Potenciometar 9.

Prilagodba dometa individualnim zahtjevima. Usp. tablicu

Tehnički podaci i podešavanje individualnih zahtjeva, stranica 4/5.

Podešavanje dometa (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)

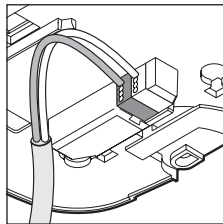
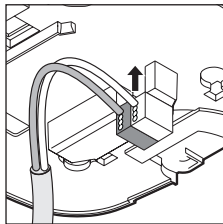
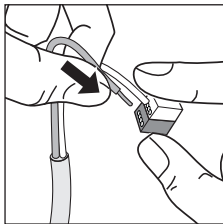


Domest senzora HF 360 KNX elektronički se može podesiti pomoću servisnog daljinskog upravljača RC6 (usp. Pribor) kao i pomoću softvera ETS/KNX BUS (usp. Opis aplikacije, www.knx.steinell.de). U svrhu prilagodbe prostoru mogu se regulirati 1 ili 2 smjera detekcije.

S kutom detekcije od 360° moguć je doomet od maks. 8 m. Senzor DUAL HF KNX ima 2 specijalna VF senzora koji sa stropa nadziru oba smjera prolaza. Elektronički se mogu podesiti dometi u oba smjera.

Električna instalacija / Automatski pogon

Kod odabira kabela načelno se treba pridržavati propisa o instalaciji prema VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) (vidi Sigurnosne napomene na stranici 63).



HR

Tehnički podaci

Mrežni priključak KNX:	24 V putem KNX napona sabirnice	
Podešavanja:	putem ETS softvera, daljinskog upravljanja ili sabirnice	
Kanali rasvjete: svjetlo 1 – svjetlo 4	Uključivanje/zatamnivanje; Pogon uključivanja Kontrola konstantnog nivoa svjetla	
Vrijeme isključivanja:	IQ modus, 1 – 30 min, ovisno o prisutnosti i svjetloći	
Mjerenje svjetlosti:	Miješano svjetlo	
Osnovna svjetloća:	ISKLUČENO / 10 % – 50 %	
Vrijeme isključivanja:	osnovna svjetloća stalno UKLJ., 1 – 30 min.	
Izlaz GVK:	ovisan o prisutnosti	
Kašnjenje uključivanja:	Nadziranje prostora, 1 – 30 min	
Vrijeme isključivanja:	1 – 120 min	
Izlaz, vrijeme isključivanja kod prisutnosti:	1 – 255 sek	
Ostali izlazi:	Vrijednost svjetlosti, upravljanje prema situacijama	
Kvadrati detekcije:	IR Quattro KNX	IR Quattro HD KNX
	Prisutnost: maks. 4 x 4 m (16 m ²)	maks. 8 x 8 m (64 m ²)
	Radijalno: maks. 5 x 5 m (25 m ²)	maks. 8 x 8 m (64 m ²)
	Tangencijalno: maks. 7 x 7 m (49 m ²)	maks. 20 x 20 m (400 m ²)
Kut detekcije:	HF 360 KNX 360° sa 140° kuta otvora event. kroz staklo, drvo i tanke zidove. Za prilagodbu prostoru mogu se regulirati 1 ili 2 smjera detekcije	DUAL HF KNX vidi dijagram S. 66, eventualno kroz staklo, drvo i tanke zidove.
	Domet:	HF 360 KNX maks. Ø 8 m , min., 1/3, 2/3, maks. elektronički podesiv (ETS softver, KNX sabirnica, daljinsko upravljanje RC 6)

Daljinski upravljači

Putem korisničkog daljinskog upravljača RC 7 (opcija) jednostavno se s poda mogu uključiti funkcije.

Servisni daljinski upravljač RC 6 (opcija) omogućava jednostavno podešavanje (usp. Pribor na str. 64)

Smetnje u pogonu

Smetnja	Uzrok	Pomoć
Svjetlo se ne uključuje	<ul style="list-style-type: none">nema napona priključivanjapremala podešena vrijednost svjetlosnog praganema detektiranja pokreta	<ul style="list-style-type: none">provjeriti priključni naponlagano povećavati vrijednost svjetlosnog praga dok se svjetlo ne uključiomogućiti dobar vidik na senzorprovjeriti područje detekcije
Svjetlo se ne isključuje	<ul style="list-style-type: none">nivo svjetlosti okoline previsoki je za podešeni svjetlosni nivopredugo vrijeme uključenostismetnje zbog izvora topline (samo IC senzor) npr.: grijalica, otvorena vrata i prozori, kućni ljubimci, žarulja/halogeni reflektor, objekti koji se kreću	<ul style="list-style-type: none">povećati vrijednost svjetlosnog pragapričekati istek vremena uključenosti, po potrebi smanjiti vrijeme uključenostinaljepnicom zakloniti stacionarne izvore smetnje
Senzor unatoč prisutnosti isključuje	<ul style="list-style-type: none">prekratko vrijeme uključenostipre nizak prag svjetlosti	<ul style="list-style-type: none">povećati vrijeme uključenostipromijeniti podešenost svjetlosnog praga
Senzor isključuje prekasno	<ul style="list-style-type: none">predugo vrijeme uključenosti	<ul style="list-style-type: none">skratiti vrijeme uključenosti
Senzor kod frontalnog smjera hoda uključuje prekasno	<ul style="list-style-type: none">doseg senzora kod frontalnog približavanja senzoru je premali	<ul style="list-style-type: none">montirati dodatne senzoresmanjiti razmak između dva senzora
Senzor ne uključuje unatoč tami kod prisutnosti	<ul style="list-style-type: none">podešenosti svjetlosnog praga	<ul style="list-style-type: none">Je li senzor deaktiviran sklopkom/tipkom?poluautomatika?povećati vrijednost svjetlosnog praga

☞ Izjava o usklađenosti

Tvrtka STEINEL GmbH ovim izjavljuje da tip radiouređaja (HF 360 KNX/DUAL H KNX) odgovara EU direktivi 2014/53/EU. Potpuni tekst EU

izjave o sukladnosti nalazi se na sljedećoj internetskoj adresi: www.steinel.de

Zbrinjavanje

Električne uređaje, pribor i ambalažu treba zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.



Ne bacajte električne uređaje u kućni otpad!

Samo za zemlje EU:
Prema važećim europskim direktivama za stare električne i elektroničke uređaje i njihovoj implementaciji u nacionalno pravo, električni uređaji koji se više ne mogu koristiti moraju se posebno sakupiti i zbrinuti na ekološki način odvozom na reciklažu.

Jamstvo proizvođača

Kao kupcu pripadaju Vam sva prava po zakonu o zaštiti potrošača. Ako ta prava postoje u Vašoj zemlji, ona se našom izjavom o jamstvu ne smanjuju niti ograničavaju. Dajemo Vam 5 godina jamstva na besprijekornu kakvoću i propisno funkcioniranje Vašeg proizvođača STEINEL-Professional-Senzorika. Jamčimo da ovaj proizvod nema greške na materijalu, tvorničke i konstrukcijske greške. Jamčimo tehničku ispravnost svih električnih sklopova i kabela, kao i ispravnost svih korištenih materijala i njihovih površina.

Zahtijevanje jamstvenog prava
Ako želite reklamirati svoj proizvod, pošaljite cjelovit proizvod s originalnim računom koji mora sadržavati podatke o datumu kupnje i naziv proizvoda, oslobođeno troškova prijevoza, Vašem trgovcu ili izravno na našu adresu, Daljinsko upravljanje d.o.o., Bedriča Smetane 10, HR-10000 Zagreb. Stoga Vam preporučujemo da pažljivo sačuvate račun do isteka jamstvenog roka. Daljinsko upravljanje d.o.o. ne preuzima jamstvo za transportne troškove i rizike u okviru povratne pošiljke.

Informacije o zahtijevanju prava u slučaju jamstva dobit ćete na našoj početnoj stranici www.daljinsko-upravljanje.hr Ako imate slučaj jamstva ili pitanja u vezi Vašeg proizvoda, nazovite nas na dežurni servisni telefon +385 (1) 388 66 77 ili 388 02 47 u vremenu od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00 sati ili nas kontaktirajte na e-mail adresu: daljinsko-upravljanje@inet.hr.

5 GODINA
PROIZVOĐAČA
JAMSTVA

Väga austatud klient!

täname Teid usalduse eest, mida Te meile uue STEINELI kohaloluanduri ostmisega osutasite. Te otsustasite väärusliku kvaliteettoote kasuks, mis on valmistatud, testitud ja pakendatud suurima hoolega.

Palun tutvuge enne installeerimist käesoleva montaažjuhendiga. Ainult asjakohase installatsiooni ja kasutuselevõtuga tagatakse seadme pikaajaline, usaldusväärne ning häireteta talitus.

Soovime Teile uue STEINELI sensori meeldivat kasutamist.

**Ohutusjuhised**

- Installatsiooni tohib teostada üksnes oskuspersonal pidades kinni riigis kehtestatud installatsiooni- ja eeskirjadest VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- Madalpingetoodetega seondult võib põhjustada asjatundmatu montaaži raskeid tervisekahjustusi või materiaalseid kahjusid.
- Antud seadet ei tohi kunagi madalpinge (230 V AC) külge ühendada, sest see on ette nähtud nõrkvooluahelatesse ühendamiseks.

Seadme kirjeldus

- | | | |
|---|--------------------------|---|
| 1 Sensorimoodul | 5 Pindaigaldusadapter | 10 Kattekiled tuvastuspiirkonna vähendamiseks (HF 360 KNX). |
| 2 Plekkraam | 6 Sulgurmehhanism | |
| 3 Sensori alakülg | 7 Tööraadiuse seadmine | |
| 4.1 Kaiseri õõnesseinapesa, valikvarustus | 8 Programmeerimisklahv | |
| 4.2 Klamber-laeadapter UP Box | 9 Montaaž/installatsioon | |

Montaaž / installatsioon

Sensor on ette nähtud üksnes siseruumidesse süvispaigaldusega laemontaažiks. Vastav klamber-laeadapter ei sisaldu tarnekomplektis.

Märkus

Palun pöörake paigaldamisel tähelepanu sellele, et kaugus WLAN-ruuterile või pääsupunktile oleks vähemalt 3 m.

Tarvikud

Kaiseri õõnesseinapesa,
EAN nr: 4007841 000370
Klamber-laeadapter,
EAN nr: 4007841 002855
Pindpaigaldusadapter
AP Box KNX
EAN nr: 4007841 003029

Kaitsekorv
EAN nr: 4007841003036
Teenindus-kaugjuhtimispuult
RC6 KNX
EAN nr: 4007841 593018
Kasutaja-kaugjuhtimispuult
RC7 KNX
EAN nr: 4007841 592912

Talitusviis / põhifunktsioon

Control PRO seeria Infrapuna- ja HF-kohaloluandurid reguleerivad nt büroodes, koolides, avalikes või mitteavalikes hoonetes ümbruseledusest ja kohalviibimisest sõltuvalt valgustust ning KVK-juhtsüsteeme.

IR Quatro võimaldab väga kõrge arengutasemega läätse tõttu kasutada ruumitüüpilist ruudukujulist tuvastuspiirkonda, milles tuvastatakse ka kõige väiksemaid liikumisi.

HF 360 tagab moodsa kõrgsagedustehnoloogia tõttu täiesti tühikuvaba temperatuuripõhise liikumistuvastuse. Dual HF sensor sobib topeltjoonduskaarakteristika tõttu eriti hotellide ja koolimaja- ning büroohoonete koridoridesse.

Kohalolukontrollerit iseloomustab täiendavalt vähene omavoolutarve.

- Kohaloluteade
- Valgustuse juhtimine helleduse reguleerimisega
- KVK-juhtsüsteem

Milliseid funktsioone kasutada (aktiveerida) soovitakse, seadistatakse parameetriaknas „Üldised seaded“ Engineering Tool Software (ETS) alates versioon ETS3.f abil.

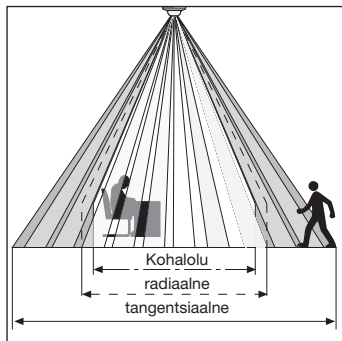
Kasutuselevõtmine

Juhis: Rakenduse kirjelduse leiate aadressilt
www.knx.steinel.de

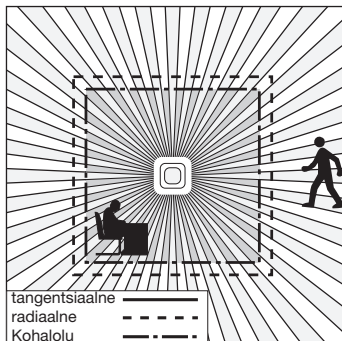
1. Määrake ETS-is füüsiline aadress ja seadistage rakendusprogramm.
2. Laadige (Kalibreerimisprogramm) kohalolekuandurisse. Vajutage vastava korralduse ilmumisel programmi meerimisklahvi (8).
3. Pärast edukat programmeerimist kustub sinine LED.

Järelevalvepiirkond

IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX

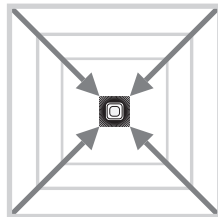
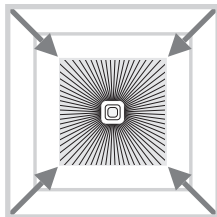
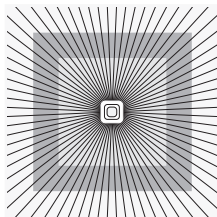


Kohalviibimise kindel tuvastamine sõltub olulisel määral läätselementide arvust, omadustest ja paigutusest. IR Quattro KNX ja tuvastusruut 16 m², mis on jaotatud 13-ks 1760 lülitustsooniga tasandiks, tuvastavad ka kõige väiksemaid liikumisi. IR Quattro HD KNX ja tuvastusruut 64 m² on varustatud 4800 lülitustsooniga ning



nad täpsustavad võimsusspektrumit. Potentsiomeetri seadmisega on võimalik mainitud tööraadiusi individuaalsete nõudmistega kohandada. Ruudukujulise tuvastuspiirkonna ja master/slave variantidega võrkuühendamise võimaluse tõttu on võimalik ruume lihtsalt, kiiresti ning optimaalselt planeerida.

Tööraadiuse seadmine (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)

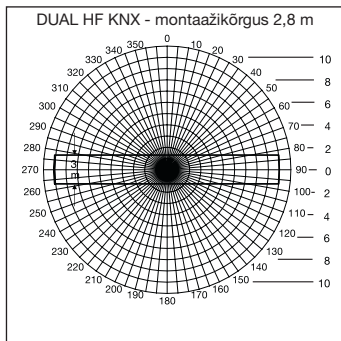
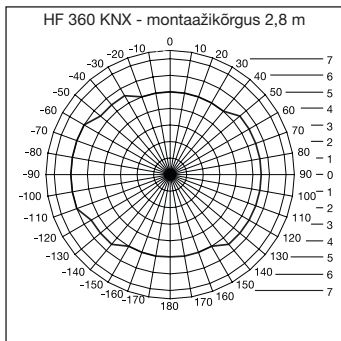


Potentsiomeeter 9.

Tööraadiuse kohandamine individuaalsete nõudmistega. Vrdl

tabelit Tehnilised andmed ja individuaalsete nõudmistest seadmine lk 4/5.

Tööraadiuse seadmine (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)

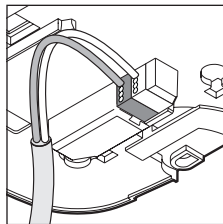
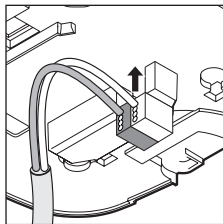
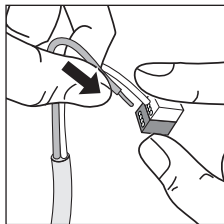


HF 360 KNX tööraadiust saab seada elektroonilise teenindus-kaugjuhtimispuldi RC 6 (vrdl tarvikud) ning ETS tarkvara/KNX BUS-i (vrdl rakenduse kirjeldus, www.knx.steinell.de) kaudu. Ruumiga kohandamiseks on võimalik 1 või 2 tuvastussuunda varjestada. Tuvastusnurgaga 360°

on võimalik max 8 m tööraadius. DUAL HF KNX sensor on varustatud 2 spetsiaalse HF-sensoriga, mis teostavad koridori laes järelevalvet mõlemas suunas. Tööraadiust saab seada elektrooniliselt mõlemas suunas.

Elektriinstallatsioon / automaatrežiim

Juhtmestusvõimaluste valikul tuleb pidada põhimõtteliselt kinni VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) installatsioonieeskirjadest (vt ohutusjuhiseid lk 70).



Tehnilised andmed

Võrguühendus KNX:	24 V KNX siinipinge kaudu	
Seaded:	ETS-tarkvara, kaugjuhtimispuldi või siini kaudu	
Valguskanalid: Valgus 1 – valgus 4	lülitamine / hämardamine; püsivalguse reguleerimise lülitusrežiim	
Viivitusae:	IQ-moodus, 1 – 30 min, kohalolust ja heledusest sõltuv	
Valguse mõõtmine:	segavalgus	
Põhiheledus:	VÄLJAS/10 % – 50 %	
Viivitusae:	põhiheledus kestvalt SEES, 1 – 30 min	
Väljund KVK:	kohalolust sõltuv	
Sisselülitusviivitus:	1 – 30 min	
Viivitusae:	1 – 120 min	
Kohalolu viivitusaja väljund:	1 – 255 sek	
Edasised väljundid:	heleduseväärtus, stseenide juhtimine	
Tuvastusruudud:	IR Quattro KNX Kohalolu: max 4 x 4 m (16 rm) Radiaalne: max 5 x 5 m (25 rm) Tangentsiaalne: max 7 x 7 m (49 rm)	IR Quattro KNX max 8 x 8 m (64 rm) max 8 x 8 m (64 rm) max 20 x 20 m (400 rm)
Tuvastusnurk:	HF 360 KNX 360° avatusnurgaga 140° vajadusel läbi klaasi, puidu ja kergmaterjalidest seinte. Ruumiga kohandamiseks on võimalik 1 või 2 tuvastussuunda varjestada	DUAL HF KNX vt diagrammi lk 73 vajadusel läbi klaasi, puidu ja kergmaterjalist seinte.
Tööriadius:	HF 360 KNX max Ø 8 m, min, 1/3, 2/3, max elektrooniliselt seatav (ETS-tarkvara, KNX-siin, kaugjuhtimispult RC6)	DUAL HF KNX min, 1/3, 2/3, max igas suunas elektrooniliselt seatav (ETS-tarkvara, KNX-siin, kaugjuhtimispult RC6)

Kaugjuhtimine

Kasutaja-kaugjuhtimispuldiga RC7 (lisavarustus) saab funktsioone mugavalt distantsilt sisse lülitada.

Teenindus-kaugjuhtimispult RC6 (lisavarustus) võimaldab mugavat konfigureerimist (vrdl tarvikud lk 71)

Talitusrikked

Rike	Põhjus	Kõrvaldamine
Valgus ei lülitu sisse	<ul style="list-style-type: none">• Ühenduspinge puudub• Hämarusväärtus liiga madalaks seatud• Liikumist ei tuvastata	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollige ühenduspinget• Suurendage aeglaselt hämarusväärtust kuni valgus sisse lülitub• Tagage sensorile vaba vaade• Kontrollige tuvastuspiirkonda
Valgus ei lülitu välja	<ul style="list-style-type: none">• Ruumiheledus hämarusväärtuse seade jaoks liiga kõrge• Viivitusae mõõdub• Häirivad soojusallikad (ainult IP-sensor) nagu nt: kütteventilaatorid, avatud ukсед ja aknad, koduloomad, hõõglamp/halogenkiirgur, liikuvad objektid	<ul style="list-style-type: none">• Suurendage hämarusväärtust• Oodake ära viivitusae, vajadusel seadke viivitusae lühemaks• Varjestage statsionaarsed häireallikad kleepsudega
Sensor ei lülitu kohalolust hoolimata välja	<ul style="list-style-type: none">• Viivitusae liiga lühike• Valguslävi liiga madal	<ul style="list-style-type: none">• Pikendage viivitusae• Muutke hämaruse-seadet
Sensor lülitub liiga hilja välja	<ul style="list-style-type: none">• Viivitusae liiga pikk	<ul style="list-style-type: none">• Lühendage viivitusae
Sensor lülitub otseses käimissuunas liiga hilja sisse	<ul style="list-style-type: none">• Tööraadius on otsese käimissuuna puhul redutseeritud	<ul style="list-style-type: none">• Monteerige täiendavad sensorid• Vähendage kahe sensori vahelist kaugust
Sensor ei lülitu pimedusest hoolimata kohalolu korral sisse	<ul style="list-style-type: none">• Valitud liiga madal hämarusväärtus	<ul style="list-style-type: none">• Sensor lülitiga/klahviga deaktiveeritud ?• Poolautomaatika ?• Suurendage hämarusväärtust

CE Vastavusdeklaratsioon

Siinkohal kinnitab STEINEL GmbH, et raadioseade (HF 360 KNX/DUAL H KNX) vastab määrusele 2014/53/EL.

ELi ühildumusdeklaratsiooni täisteksti leiata alljärgnevalt internetiaadressilt: www.steinell.de

Utiliseerimine

Elektriseadmed, lisatarvikud ja pakendid tuleb suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.



Ärge visake elektriseadmeid olmejäätmete hulka!

Ainult ELi riikidele:
Vastavalt vanu elektri- ja elektroonikaseadmeid puudutavale kehtivale Euroopa määrusele ja selle rakendamisele rahvusvahelises õiguses tuleb kasutuskõlbmatud elektriseadmed

koguda eraldi ning suunata keskkonnateadlikku taaskasutusse.

Tootja garantii

Ostjana omate müüja suhtes samuti seadusega sätestatud puuduste kõrvaldamise õigusi või vastavalt pretensiooniõigusi. Kui Teie asukohariigis on need õigused olemas, siis meie garantiideklaratsioonid ei kärbi ega piira. Me anname Teie STEINELi Professionaal sensoritele laitmatute omaduste ja nõuetekohase talitluse kohta 5-aastase garantii. Me garanteerime, et kõnealune toode on vaba materjali-, valmistamis- ja konstruktsioonivigadest. Me garanteerime kõigi elektrooniliste koostedetailide ja kaablite talitluskõlblikkuse ning et kasutatud valmistamismaterjalid ja nende pealispind on puudustevabad.

Kaebuste esitamine
Kui soovite tootega seondult reklamatsiooni esitada, siis palun saatke see komplektisena ja tasutud tarnega koos originaal-ostutšekiga, mis peab sisaldama ostukuu-päeva andmeid ning toote nimetust, meie edasimüüjale või otse meile, Fortronic AS, Tööstuse tee 10, 61715, Tõrvandi. Me soovime Teil ostutšekki seetõttu kuni garantiiaja möödumiseni hoolikalt alal hoida. STEINEL ei vastuta tagasisaatmise raames esinevate transpordikulude ja -riskide eest.

Informatsiooni garantiijuhtumi kehtestamiseks saate meie kodulehelt www.fortronic.ee või www.steinell-professional.de/garantie
Garantiijuhtumi esinemise või mõne toote kohta küsimuste tekkimise korral võite meile esmaspäevast reedeni 9.00-17.00 vahemikus teeninduse numbril +372 7 475 208 helistada.

EE

5 AASTAT
TOOTJA
GARANTIID

Gerb. kliente,

dėkojame, kad parodėte pasitikėjimą ir įsigijote naująjį STEINEL būvio sensorių. Jūs įsigijote aukštos kokybės produktą, kuris pagamintas, išbandytas ir supakuotas ypač kruopščiai.

Prieš prijungdami prietaisą susipažinkite su šia montavimo instrukcija. Nes tik taisyklingai prijungtą ir tinkamai pradėtą naudoti prietaisą galėsite eksploatuoti ilgai, patikimai ir be gedimų.

Linkime malonių akimirų naudojantis savo naujuoju ST-EINEL sensoriumi.

**Saugumo nurodymai**

- Įrenginys turi būti sumontuotas kvalifikuotų specialistų pagal šalyje galiojančias elektros instaliacijos normas ir jungimo taisykles VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- Netinkamas įrenginio sumontavimas gali sukelti sunkių sveikatos sužalojimų arba sugadinti turtą.
- Šio prietaiso negalima prijungti prie tinklo įtampos (230 V AC), kadangi jis skirtas jungti prie mažos įtampos grandinių.

Prietaiso aprašymas

- | | | |
|---|-----------------------------|---|
| 1 Sensoriaus modulis | 5 Virštininis suderintuvas | 10 Dengiamosios užsklandos jautrumo zonai sumažinti (HF 360 KNX). |
| 2 Skardinis rėmas | 6 Užrakinimo mechanizmas | |
| 3 Sensoriaus apatinė pusė | 7 Jautrumo zonos nustatymas | |
| 4.1 „Kaiser“ tuščiaavidurės sienos dėžutė, pasirenkama | 8 Programavimo mygtukas | |
| 4.2 Gnybtinis suderintuvas skirtas montavimui ant lubų „JP Box“ | 9 Montavimas / įrengimas | |

Montavimas / įrengimas

Sensorius skirtas montuoti tik po tinku ant lubų vidaus patalpose. Atitinkamo adapterio skirto montavimui ant lubų ir virštinio adapterio komplekte nėra.

Pastaba

Įrengimo metu užtikrinkite, kad iki WLAN maršrutizatoriaus arba priėigos taškų būtų išlaikytas ne mažesnis kaip 3 m atstumas.

Priedai

„Kaiser“ tuščiaidurės sienos dėžutė,
EAN-Nr.: 4007841 000370
Grybtinis suderintuvas skirtas montavimui ant lubų,
EAN-Nr.: 4007841 002855
Virštinkinis adapteris
AP Box KNX
EAN-Nr.: 4007841 003029

Apsauginė dėžutė
EAN-Nr.: 4007841003036
Aptarnavimo nuotolinio valdymo pultas
RC6 KNX
EAN-Nr.: 4007841 593018

Naudotojo nuotolinio valdymo pultas
RC7 KNX
EAN-Nr.: 4007841 592912

Veikimo principas / pagrindinė funkcija

„Control PRO“ serijos infraraudonųjų spindulių AD būvio sensorius gali reguliuoti apšvietimą ir šildymo, vėdinimo, kondicionavimo sistemos valdymą pvz., biuruose, mokyklose, viešuose ar privačiuose pastatuose priklausomai nuo aplinkos apšvietimo ir žmonių buvimo juose.

„IR Quatro“ su pažangia linze užtikrina stebėjimą patalpose (kvadrato formos stebėjimo zona), kuriuose fiksuoja mažiausią judesį.

HF 360 su šiuolaikiška aukšto dažnio technologija užtikrina visiškai be spragų nuo temperatūros nepriklausantį judesio fiksavimą. Dvigubas AD sensorius dėl savo dviejų krypčių fiksavimo itin tinka viešbučių koridoriams ir mokyklų fojė bei biurų pastatuose.

Būvio kontrolė taip pat pasižymi nedideliu energijos suvartojimu.

- Būvio fiksavimas
- Apšvietimo valdymas ir šviesumo reguliavimas
- Šildymo, vėdinimo ir kondicionavimo sistemų valdymas

Kuri iš šių funkcijų turi būti naudojama (suaktyvinta), nustatoma parametrų lange „Bendrieji nustatymai“ naudojantis „Engineering Tool Software (ETS)“ aukštesne nei ETS3.f versija.

Eksploatacijos pradžia

Nurodymas: programos aprašymą rasite www.knx.steinel.de

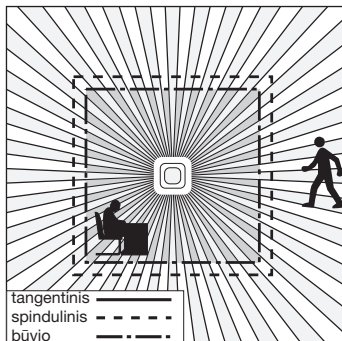
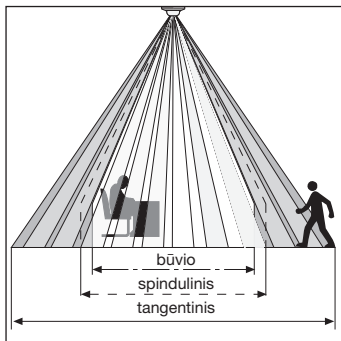
1. Suteikite adresą ir ETS sukurkite taikomąją programą.

2. Įkelkite adresą ir taikomąją programą į buvio sensorių. Jeigu prašoma, paspauskite programavimo mygtuką (8).

3. Sėkmingai atlikus programavimą, mėlynas LED užgęsta.

Kontrolinė zona

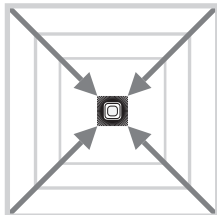
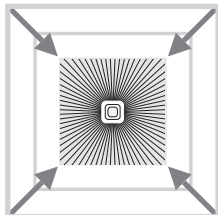
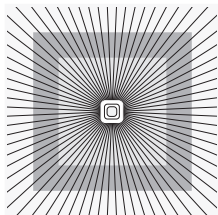
IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX



Užtikrintas buvimo fiksavimas priklauso nuo linijų kiekio, savybių ir išdėstymo. „IR Quattro KNX“ ir 16 m² fiksavimo kvadratas, kurį sudaro 13 lygių ir 1760 pazonių, fiksuoja net ir mažiausią judesį. „IR Quattro HD KNX“ ir 64 m² fiksavimo kvadratu yra 4800 pazonės; jis tikslina

galios spektrą. Nustatymais potenciometre šią jautrumo zoną galima pritaikyti pagal individualius poreikius. Kvadratinė jautrumo zona ir gali-mybė sujungti „Master“ / „Slave“ į tinklą užtikrina paprastą, greitą ir optimalų patalpos planavimą.

Jautrumo zonos ilgio nustatymas (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)

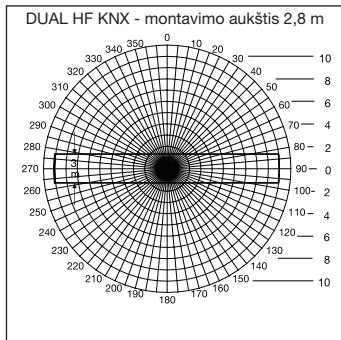
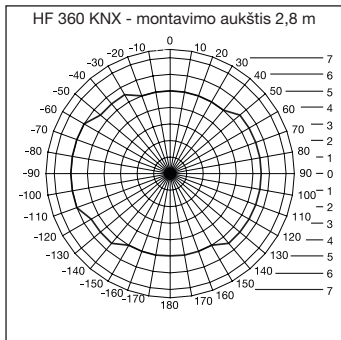


Potenciometras 9.

Jautrumo zonos ilgio nustatymas pagal individualius poreikius.

Plg. lentelę „Techniniai duomenys“ ir nustatymas pagal individualius poreikius 4/5 psl.

Jautrumo zonos ilgio nustatymas (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)

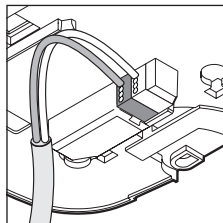
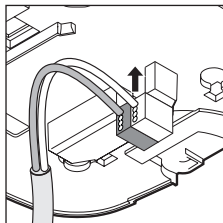
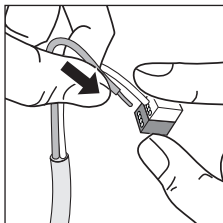


HF 360 KNX jautrumo zona nustatoma elektroniniu būdu naudojantis aptarnavimo nuotoliniu valdymo pultu RC 6 (plg. Priedai) ir ETS programine įranga KNX BUS (plg. Programos aprašymas, www.knx.steinell.de). Siekiant prisitaikyti prie patalpos 1 arba 2 fiksavimo kryptis galima išjungti. Esant 360° apimties kampui jautrumo

zonos ilgis yra maks. 8 m. DUAL HF KNX sensoriuje įrengti 2 specialūs AD sensoriai, kurie nuo lubų kontroliuoja koridorių dviem kryptimis. Elektroniniu būdu jautrumo zonos ilgį galima nustatyti abiem kryptimis.

Elektrinis įrengimas / automatinis režimas

Renkantis elektros laidus būtina laikytis instaliacijos normų ir jungimo taisyklių VDE 08 29 (DIN EN 50000 90) (žr. Saugumo nurodymus 77 psl.).



Techniniai duomenys

KNX prijungimas prie tinklo:	24 V per KNX šynos įtampą	
Nustatymai:	naudojantis ETS programine įranga, nuotolinio valdymo sistema arba BUS	
Šviesos kanalai: šviesa 1 – šviesa 4	jungti / reguliuoti; režimas pastovus šviesos reguliavimas	
Inercinis veikimo laikas:	IQ režimas, 1 – 30 min., priklauso nuo buvimo ir apšvietimo	
Šviesos matavimas:	mišri šviesa	
Budintis režimas:	IŠJ. / 10 – 50 %	
Inercinis veikimo laikas:	budintis režimas, trukmė J. 1 – 30 min.	
Išėjimas (šildymo, vėdinimo, kondicionavimo sistemos):	priklauso nuo buvimo	
Įjungimo vėlinimas:	patalpos stebėjimas, 1 – 30 min.	
Inercinis veikimo laikas:	1 – 120 min.	
Išėjimas buvimo sensoriaus inercinis veikimo laikas:	1 – 255 sek.	
Kiti išėjimai:	apšvietimo lygis, scenos valdymas	
Fiksavimo kvadratai:	IR Quattro Buvimas: maks. 4 x 4 m (16 kv. m) Spindulinis: maks. 5 x 5 m (25 kv. m) Tangentinis: maks. 7 x 7 m (49 kv. m)	IR Quattro maks. 8 x 8 m (64 kv. m) maks. 8 x 8 m (64 kv. m) maks. 20 x 20 m (400 kv. m)
Apimties kampas:	HF 360 KNX 360° su 140° atverties kampų veikia per stiklą, medieną ir lengvųjų konstrukcijų sienas. Siekiant prisitaikyti prie patalpos 1 arba 2 fiksavimo kryptis galima išjungti	DUAL HF KNX žr. schemą 80 psl., veikia per stiklą, medieną ir lengvųjų konstrukcijų sienas.
Jautrumo zonos ilgis:	HF 360 KNX maks. Ø 8 m, min., 1/3, 2/3, maks. nustatomas elektroniniu būdu (ETS programinė įranga, KNX magistralė, nuotolinio valdymo pultas RC6)	DUAL HF KNX HF 360 KNX maks. Ø 8 m, min., 1/3, 2/3, maks. nustatomas elektroniniu būdu (ETS programinė įranga, KNX magistralė, nuotolinio valdymo pultas RC6)

Nuotolinio valdymo pultas

Naudojantis naudotojo nuotolinio valdymo pultu RC 7 (pasirinktinis) visas funkcijas galima patogiai nustatyti stovint ant žemės.

Aptarnavimo valdymo pultu RC 6 (pasirinktinis) galima patogiai atlikti konfigūravimą (pgl. „Priedai“ 78 ps.)

Veikimo sutrikimai

Sutrikimas	Priežastis	Pagalba
Šviesa neįsijungia	<ul style="list-style-type: none">• nėra įtampos• nustatytas per žemas prieblandos lygis• nefiksuoja judesio	<ul style="list-style-type: none">• patikrinkite prijungimo įtampą• lėtai didinkite prieblandos lygį, kol įsijungs šviesa• pašalinkite kliūtis iš sensoriaus lauko• patikrinkite jautrumo zoną
Šviesa neišsijungia	<ul style="list-style-type: none">• patalpos apšvietimas yra per didelis, lyginant su prieblandos lygiu• nesibaigė inercinio veikimo laikas• trikdantys šilumos šaltiniai (tik IR sensoriams), pvz.: karštą orą pučiantis ventiliatorius, atviros durys ir langai, naminiai gyvūnai, kaitrinės lemputės / halogeniniai prožektoriai, judantys objektai	<ul style="list-style-type: none">• padidinkite prieblandos lygį• palaukite, kol pasibaigs inercinio veikimo laikas arba jį sumažinkite• naudodamiesi lipdukais izoliuokite stacionarius trikdžių šaltinius
Esant buvimui sensorius išsijungia	<ul style="list-style-type: none">• per trumpas inercinio veikimo laikas• per žemas šviesos barjeras	<ul style="list-style-type: none">• padidinkite inercinio veikimo laiką• pakeiskite prieblandos lygio nustatymus
Sensorius išsijungia per vėlai	<ul style="list-style-type: none">• per ilgą inercinio veikimo laikas	<ul style="list-style-type: none">• sutrumpinkite inercinio veikimo laiką
Einant link sensoriaus jis išsijungia per vėlai	<ul style="list-style-type: none">• sumažintas jautrumo zonos einant link sensoriaus ilgis	<ul style="list-style-type: none">• sumontuokite kitus sensorius• sumažinkite atstumą tarp dviejų sensorių
Nepaisant tamsaus paros laiko esant buvimui sensorius neįsijungia	<ul style="list-style-type: none">• pasirinktas per žemas prieblandos lygis	<ul style="list-style-type: none">• ar sensorius neatjungtas jungikliu / mygtuku ?• pusautomatis ?• padidinkite prieblandos lygį

Atitikties deklaracija

„STEINEL GmbH“
pareiškia, kad (HF 360 KNX/
DUAL H KNX) tipo radijo ryšio
įrenginys atitinka direktyvą
2014/53/ES.

Visą ES atitikties deklaracijos
tekstą rasite šiuo adresu inter-
nete: www.steinellietuva.de

Šalinimas

Elektros prietaisai, priedai ir
pakuotės turi būti perdirbami
aplinkai nekenksmingu būdu.



Neišmeskite elek-
tros prietaisų kartu
su buitinėmis atlie-
komis!

Tik ES šalims
Remiantis galiojančia Europos
Sąjungos Direktyva dėl elek-
tros ir elektronikos įrangos
atliekų ir jos perkėlimo į nacio-
nalinę teisę, nebetinkami nau-
doti elektros prietaisai turi būti
renkami atskirai ir perdirbami
aplinkai nekenksmingu būdu.

Gamintojo garantija

Kaip pirkėjas, prirėkęs, turite
jums įstatymų suteiktas teises,
reiškiamas pardavėjui. Jeigu
šios teisės egzistuoja jūsų ša-
lyje, mūsų garantija jų negali
sumažinti arba apriboti. Sutei-
kiame jums 5 metų garantiją
užtikrindami puikias savybes ir
sklandų „STEINEL-Professio-
nal“ sensorinio gaminio veiki-
mą. Garantuojame, kad šiame
gaminyje nėra medžiagos, gamy-
bos ir konstrukcinių defek-
tų. Garantuojame sklandų visų
elektroninių dalių ir kabelių
veikimą ir užtikriname, kad vi-
sos naudotos medžiagos ir jų
paviršiai yra be trūkumų.

Galiojimas
Jeigu norite pareikšti pretenzi-
ją dėl gaminio, atsiųskite jį vi-
są, apmokėję gabenimo išlaidas,
su originaliu pirkimo dok-
umentu, kuriame turi būti nu-
rodyta pirkimo data ir pavadi-
nimas, pardavėjui iš kurio pir-
kote arba STEINEL atstovui
Lietuvoje UAB KVARCAS (Ne-
ries krantinė 32, Kaunas) arba
tiesiai gamintojui šiuo adresu:
Neries krantinė 32, LT-48463
Kaunas. Todėl rekomenduojame
pirkimo dokumentą saugoti iki
garantinio laiko pabaigos.
STEINEL nedengia gabenimo
išlaidų ir neatsako už riziką
grąžinant. Informacijos kaip
pasinaudoti garantine teise ra-
site mūsų svetainėje www.steinellietuva.lt/garantijos arba
www.steinellietuva.lt.

Garantinio įvykio atveju arba
jeigu turite klausimų, susijusių
su šiuo gaminiu, bet kada gali-
te skambinti STEINEL atstovui
Lietuvoje UAB KVARCAS (8-
37-408030) arba tiesiogiai ga-
mintojui jo aptarnavimo sky-
riaus budinčiajia linija 8-37-
408030, 8-686-52729.

5 METŲ
GAMINTOJŲ
GARANTIJA

Ļoti cienījamais klient!

Paldies par uzticēšanos, kuru mums izrādāt, iegādājoties šo jauno STEINEL klātbūtnes ziņotāju. Jūs esat izvēlējies augstvērtīgu, kvalitatīvu produktu, kurš ir izgatavots, pārbaudīts un iepakots ar vislielāko rūpību.

Pirms instalēšanas lūdzam iepazīties ar šo montāžas pamācību. Jo vienīgi lietpratīga montāža un lietošana nodrošina ilglaicīgu, drošu un nevainojamu darbību.

Mēs novēlam Jums daudz patīkamu mirkļu kopā ar Jūsu jauno STEINEL sensoru.

**Norādījumi drošībai**

- Instalēšanu veikt drīkst tikai speciālisti un saskaņā ar vietējo instalēšanas un pieslēgšanas tehnisko priekšrakstu VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) prasībām.
- Vidē ar zemsprieguma izstrādājumiem veikta nelietpratīga montāža var novest pie smagiem kaitējumiem veselībai vai materiāliem zaudējumiem.
- Šo ierīci nedrīkst pieslēgt zemspriegumam (230 V AC), jo tā ir paredzēta ieslēgšanai vājstrāvas ķēdē.

Ierīces apraksts

- | | | | | | |
|-----|--|-----|--------------------------------|----|---|
| 1 | Sensora modulis | 4.2 | Griestu skavu adapteris UP Box | 9 | Montāža / instalēšana |
| 2 | Dzelzs rāmis | | | 10 | Plēvīte uztveres lauka minimizēšanai (HF 360 KNX) |
| 3 | Sensora apakšpuse | 5 | Virsapmetuma adapteris | | |
| 4.1 | KAISER starpsienas kabelizvades bukse, pēc izvēles | 6 | Aizdares mehānisms | | |
| | | 7 | Aizsniedzamības iestatišana | | |
| | | 8 | Programmēšanas taustiņš | | |

Montāža / Instalēšana

Sensors ir paredzēts slēptai montāžai pie griestiem iekšējās telpās. Atbilstošais griestu skavu adapteris, kā arī virsapmetuma adapteris komplektācijā nav ietverti.

Norāde!

Lūdzam, instalējot, nodrošiniet, ka atstatums līdz WLAN rūterim vai pieejas punktam tiek ievērots vismaz 3 m.

Piederumi

KAISER starpsienas
kabeļizvades bukse
EAN kods: 007841000370
Griestu skavu adapteris
EAN kods: 007841002855
Virsapmetuma adapteris
AP Box KNX
EAN kods: 4007841 003029

Drošības grozs
EAN kods: 4007841 003036
Apkopes tālvadības pults
RC6 KNX
EAN kods: 4007841 593018
Lietotāja tālvadības pults
RC7 KNX
EAN kods: 4007841 592912

Darbības veids / pamatfunkcija

Control PRO sērijas infrasarkanu staru un augstas frekvences klātbūtnes ziņotājs regulē apgaismojumu un AVK (apkure / ventilācija / klimata kontrole) vadību, piem., birojos, WC, publiskās vai privātās ēkās atkarībā no apkārtnes gaismas intensitātes un personu klātbūtnes.

IR Quattro nodrošina ar augsti attīstītās lēcas palīdzību telpas formai atbilstošu, kvadrātisku, uztveres lauku, kurā tiek uztvertas vismazākās kustības.

HF 360 nodrošina ar modernās augstas frekvences tehnoloģijas palīdzību pilnībā nosežošu un no temperatūras neatkarīgu kustības uztveri.

Dual HF sensors, pateicoties dubultajam jūtīgumam, jo īpaši piemērots ir viesnīcu, skolu un biroju ēku gaitenīiem.

Klātbūtnes kontrole izceļas ar zemo strāvas pašpatēriņu.

- Klātbūtnes ziņošana
- Apgaismojuma vadība ar gaismas intensitātes regulāciju
- AVK vadība

Tas, kura no šīm funkcijām paredzēts lietot (aktivizēt), tiek iestatīts ar Engineering Tool Software (ETS), sākot ar ETS3.f versiju, parametru logā „Vispārējie iestatījumi”.

Ekspluatācijas uzsākšana

Norāde! Pielietojuma aprakstu atradīsiet www.knx.steinel.de

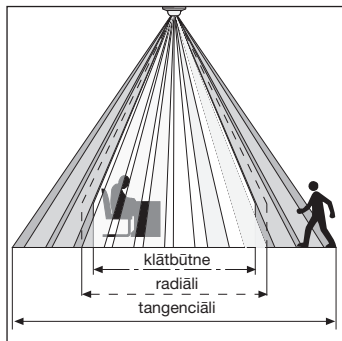
1. Izveidot fizikālo adresi un ETS izveidot pielietojuma programmu.

2. Fizikālo adresi un pielietojuma programmu ielādēt kustības ziņotājā. Nospieš programmēšanas taustiņu (8), kad tas tiek pieprasīts.

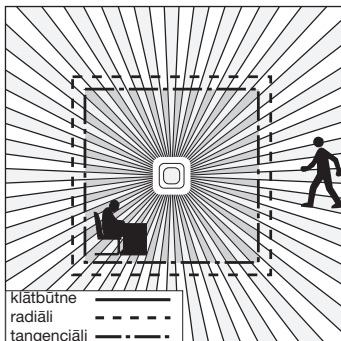
3. Zilā diode pēc veiksmīgi pabeigtas programmēšanas nodziest.

Pārraudzības lauks

IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX

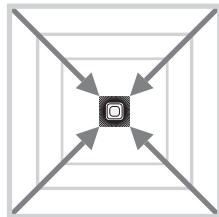
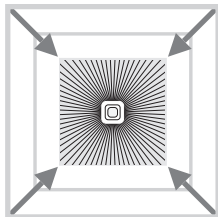
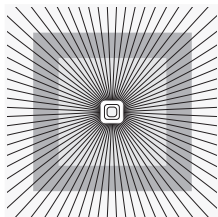


Droša klātbūtnes atpazīšana lielā mērā ir atkarīga no lēcas elementu skaita, īpašībām un izkārtojuma. IR Quattro KNX un 16 m² uztveres lauks, kuru veido 13 līmeņi un 1760 slēgumu zonas, uztver vismazākās kustības. IR Quattro HD KNX un 64 m² lielais uztveres lauks ar 4800 slēgumu zonām precīzē jaudas spektru.



Šo aizsniadzamību iespējams pielāgot individuālajām vēlmēm, veicot iestatījumus potenciometrā. Pateicoties kvadrātiskajam uztveres laukam un vadītājiērces / sekotājiērces savienošanas variantiem, ir iespējams vienkāršs, ātrs un optimāls telpas plānojums.

Aizsniadzamība (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)

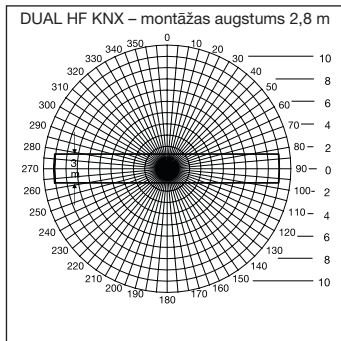
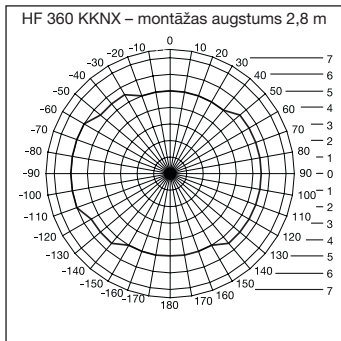


Potenciometri 9.

Aizsniadzības piemērošana individuālajām vajadzībām. Skat.

tabulu „Tehniskie dati” un „Individuālo vajadzību iestatīšana 4. – 5. lpp.

Aizsniedzamība (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)



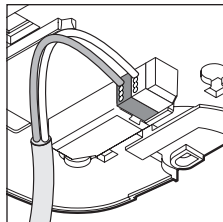
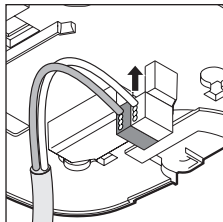
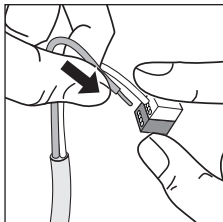
HF 360 KNX aizsniedzamība ir iestatāma elektroniski ar apkalpes tālvadības pultī RC 6 (skat. Piederumi), kā arī ar ETS programlīdzekli /KNX BUS (skat. Pielietojuma apraksts, www.knx.steinel.de). Telpas pielāgošanai var izslēgt 1 vai 2 uztveres virzienus. Ar 360° lielu

uztveres leņķi ir iespējama maks. 8 m aizsniedzamība. DUAL HF KNX sensoram ir 2 speciālie augstas frekvences sensori, kuri no griestiem pārrauga gaitēņa abus virzienus. Elektroniski iestatīt aizsniedzamību ir iespējams abos virzienos.

Elektriskā instalācija / automātiskais režīms

Izvēloties vadojumu, vienmēr jāievēro instalēšanas priekšraksti saskaņā ar VDE 08 29 (Vācijas elektrotehnikas, elektronikas un informāciju tehnikas apvienības noteikumi) (DIN NE 5000 90) (skat. drošības norā-

des 84. lpp.).



Tehniskie dati

Spriegums KNX:	24 V, caur KNX kopnes spriegumu	
Iestatījumi:	ar ETS programmlīdzekli, tālvadības pulti vai kopni	
Gaismas kanāli: Gaisma 1 – gaisma 4	slēgšana / dimēšana; konstantās gaismas slēgšanas režīms	
Izslēgšanās laiks:	IQ moduss, 1 – 30 min., atkarīgs no klātbūtnes un gaismas intensitātes	
Gaismas mērīšana:	jauktā gaisma	
Bāzes gaisma:	IZSLĒGTS / 10 % – 50 %	
Izslēgšanās laiks:	bāzes gaismas ilgums IESLĒGTS, 1 – 30 min.	
AVK izeja:	atkarīgs no personu klātbūtnes	
Ieslēgšanās aizture:	telpas pārraudzība, 1 – 30 min.	
Izslēgšanās laiks:	1 – 120 min.	
Izeja, klātbūtnes izslēgšanās laiks:	1 – 255 sek.	
Citas izejas:	gaismas intensitātes vērtības, scēnu vadība	
Uztveres kvadrāti:	IR Quattro KNX	IR Quattro HD KNX
Klātbūtne (Presence):	maks. 4 x 4 m (16 m ²)	maks. 8 x 8 m (64 m ²)
Radiāli (Radial):	maks. 5 x 5 m (25 m ²)	maks. 8 x 8 m (64 m ²)
Tangenciāli (Tangential):	maks. 7 x 7 m (49 m ²)	maks. 20 x 20 m (400 m ²)
Uztveres leņķis:	HF 360 KNX 360° ar 140° atvēruma leņķi, iespējams caur stiklu, koku un starp sienām. Telpas pielāgošanai iespējams izslēgt 1 vai 2 uztveres virzienus.	DUAL HFKNX skat. diagrammu 87. lpp., iespējams caur stiklu, koku un starp sienām.
Aizsniedzamība:	HF 360 KNX maks. Ø 8 m, min. 1/3, 2/3 maks. iestatāma elektroniski (ETS programmlīdzeklis, KNX kopne, tālvadības pults RC6)	DUAL HF KNX min. 1/3, 2/3 maks. iestatāma elektroniski katrā virzienā (ETS programmlīdzeklis, KNX kopne, tālvadības pults RC6)

Tālvadības pults

Ar lietotāja tālvadības pulti RC7 (pēc izvēles) iespējams ērti iestatīt funkcijas. Apkopes

tālvadības pults RC6 (pēc izvēles) nodrošina ērtu konfigurāciju. (skat. Piederumi, 85. lpp.)

Darbības traucējumi

Traucējumi	Cēlonis	Risinājums
Gaisma neieslēdzas	<ul style="list-style-type: none">• Trūkst pieslēguma sprieguma• Krēslšanas vērtības iestatītas par zemu• Netiek uztverta kustība	<ul style="list-style-type: none">• Pārbaudīt pieslēguma spriegumu• Lēnām palielināt krēslšanas vērtību, līdz ieslēdzas gaisma• Nodrošināt brīvu pieeju sensoram• Pārbaudīt uztveres lauku
Gaisma neizslēdzas	<ul style="list-style-type: none">• Telpa ir par gaišu iestatītajām krēslšanas vērtībām• Beidzās izslēgšanās laiks• Traucējoši siltuma avoti (tikai infras. sensoram), piem., elektriskie sildītāji, atvērtas durvis un logi, mājdzīvnieki, kvēlspuldzes/halogēnie starpeši, kustīgi objekti	<ul style="list-style-type: none">• Palielināt krēslšanas vērtību• Nogaidīt, kamēr beidzas izslēgšanās laiks, iestatīt īsāku izslēgšanās laiku• Uzlīmējot uzlīmes, stacionāros traucējumu avotus „izslēgt” no uztveres lauka
Sensors, neskatoties uz personu klātbūtni, izslēdz	<ul style="list-style-type: none">• Izslēgšanās laiks ir par īsu• Gaismas sliekšnis ir par zemu	<ul style="list-style-type: none">• Palielināt izslēgšanās laiku• Izmainīt krēslšanas iestatījumus
Sensors izslēdz par vēlu	<ul style="list-style-type: none">• Izslēgšanās laiks ir par garu	<ul style="list-style-type: none">• Samazināt izslēgšanās laiku
Sensors pie frontāla kustības virziena ieslēdz par vēlu	<ul style="list-style-type: none">• Pie frontāla kustības virziena ir samazināta aizsniedzamība	<ul style="list-style-type: none">• Uzmanīt papildus sensorus• Samazināt distanci starp diviem sensoriem
Sensors, neskatoties uz tumsu, uztverot personu klātbūtni, neieslēdz	<ul style="list-style-type: none">• Izvēlēta pārāk zema krēslšanas vērtība	<ul style="list-style-type: none">• Sensors ar slēdzi / taustiņu deaktivizēts?• Pusautomātika?• Paaugstināt krēslšanas vērtību

CE Atbilstības deklarācija

Ar šo STEINEL GmbH paziņo, ka radioiekārta (HF 360 KNX/ DUAL H KNX) atbilst direktīvai 2014/53/ES.

Visu ES atbilstības deklarācijas tekstu Jūs varat izlasīt: www.steinell.de

Utilizācija

Elektroierīces, piederumi un iepakojumi jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.



Nemetiet elektroierīces parastajos atkritumos!

Tikai ES valstīm:
Atbilstoši Eiropas vadlīnijām par vecām elektroierīcēm un elektroniskām ierīcēm, un to lietojumam nacionālās tiesībās, nefunkcionējošas elektroierīces jāsavāc atsevišķi un tās jānodod dabai draudzīgai atkārtotai pārstrādei.

Ražotāja garantija

Kā pircējam Jums attiecas pret predevju ir spēkā likumā paredzētā garantijas tiesības. Mūsu garantijas saistības nesamazina un neierobežo tiesības, ciklīt tās pastāv Jūsu valstī. Mēs pieņemam 5 gadu garantiju nevainojamam Jūsu STEINEL profesionālās sensorikas produkta daļām un darbbā. Mēs garantējam, ka mūsu produktam nav materiāla, ražošanas un konstrukcijas defektu. Mēs garantējam visu elektronisko būvdāļu un kabeļu ekspluatācijas drošumu, kā arī visu izmantoto materiālu un to virsmu nevainojamību.

Sdzību iesniegšana
Ja vēlaties reklamēt Jūsu iegdotu produktu, lūdzu, nāciet to pilnā komplektācijā, apmaksājot pasta izdevumus, pievienojot oriģinālo iepakojumu, kā arī norādot pirkuma datumu un produkta apzīmējumu, Jūsu predevjam vai tiešam numuram: Ambergs SIA, Brīvības gatve 195-16, LV-1039 Rīga. Tāds mēs iesakām rūpīgi saglabāt pirkuma iepakojumu līdz garantijas laika beigām. STEINEL nenes atbildību par transporta bojājumiem un atpakaļstāšanās riskiem.

Informāciju par garantijas pieprasījumu Jūs atradīsiet mūsu mājas lapā www.steinell-professional.de/garantie
Ja Jums ir garantijas gadījums vai Jums ir jautājumi par Jūsu iegdotu produktu, Jūs jebkurā laikā varat vērsties servisa dienestā: 00371 67550740.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за доверие, которое Вы нам оказали, купив новый датчик присутствия марки STEINEL. Вы приобрели изделие высокого качества, изготовленное, испытанное и упакованное с большим вниманием.

Перед началом монтажа данного изделия, просим Вас внимательно ознакомиться с инструкцией по монтажу. Ведь только соблюдение инструкции по монтажу и пуску в эксплуатацию гарантирует продолжительную, надежную и безотказную работу изделия.

Желаем приятной эксплуатации датчика STEINEL.

**Указания по технике безопасности**

- Монтаж разрешается выполнять только специалисту с соблюдением указаний, действующих в стране использования изделия. VDE 08 29 (DIN EN 5000 90).
- В окружении с низковольтными изделиями ошибочное подключение может вызвать тяжелый ущерб здоровью или материальный ущерб.
- Запрещается подключать этот прибор к низкому напряжению (230 В AC), поскольку он предназначен для подключения к контурам малого напряжения.

Описание прибора

- | | | |
|--|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Сенсорный модуль 2 Жестяная рама 3 Нижняя сторона сенсора 4.1 Розетка для полых стен Kaiser, опция 4.2 Потолочный адаптер с зажимом UP Vox | <ul style="list-style-type: none"> 5 Адаптер для открытой проводки 6 Запорный механизм 7 Установочная дальность действия 8 Кнопка для программирования | <ul style="list-style-type: none"> 9 Монтаж, установка 10 Закрывающие пленки для минимизации диапазона охвата (VЧ 360 KNX). |
|--|--|---|

Монтаж / установка

Датчик предусмотрен только для потолочного монтажа в помещениях скрытой проводкой. Соответствующий потолочный адаптер с зажимом и адаптер для открытой проводки в объем поставки не входят.

Комплектующие

Розетка для полых стен Kaiser,
EAN-№: 4007841 000370
Потолочный адаптер
с зажимом
EAN-№: 4007841 002855
Адаптер для открытой
проводки
AP Box KNX
EAN-№: 4007841 003029

Защитная сетка
EAN-№: 4007841 003036
Сервисное дистанционное
управление
RC6 KNX
EAN-№: 4007841 593018
Дистанционное управление
пользователя
RC7 KNX
EAN-№: 4007841 592912

Принцип работы / базовые функции

Инфракрасные и ВЧ-датчики присутствия серии Control PRO регулируют освещение и управление ОВК, например, в офисах, школах, государственных или частных зданиях в зависимости от естественного освещения и присутствия.

IR Quatro позволяет благодаря линзе с высокой разрешающей способностью обеспечить типичную для помещения, квадратную зону охвата, в которой регистрируются мельчайшие движения.

HF 360 благодаря современной высокочастотной технологии гарантирует регистрацию движений независимо от температуры без пробелов.

Датчик Dual HF благодаря двойной направленности особенно подходит для коридоров в гостиницах и рекреаций в школьных и офисных зданиях.

Кроме того, Presence Control отличается малым потреблением мощности.

- Регистрация присутствия
- Управление освещением с регулировкой яркости
- Управление ОВК

Какая из этих функций должна использоваться (быть активирована), устанавливается в окне параметров „Общие настройки“ с помощью программного обеспечения Engineering Tool (ETS), начиная с версии ETS3.f.

Пуск в эксплуатацию

Указание: Описание приложения находится на сайте www.knx.steinel.de

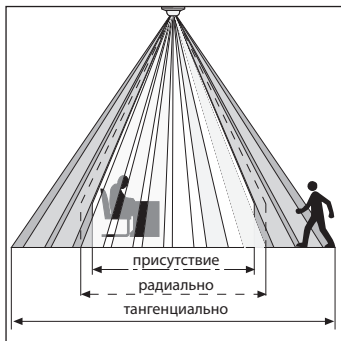
1. Присвоение физического адреса и прикладной программы в ETS.

2. Загрузка физического адреса и прикладной программы в датчик присутствия. При запросе нажать кнопку для программирования (8).

3. После успешного программирования синий СИД погаснет.

Зона охвата

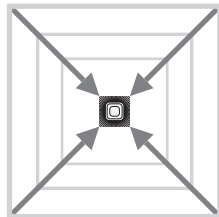
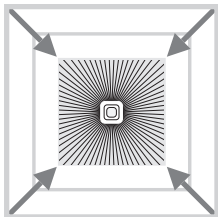
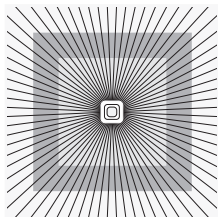
IR Quattro KNX / IR Quattro HD KNX



Надежное распознавание присутствия существенно зависит от количества, свойств и расположения элементов линзы. IR Quattro KNX и квадратная зона охвата в 16 м^2 , которая подразделяется на 13 уровней с 1760 зонами переключения, регистрирует даже мельчайшие движения. IR Quattro HD KNX и квадратная зона охвата в 64 м^2 с более 4800 зонами переключения уточняет

спектр охвата. Благодаря настройке на потенциометре существует возможность привести оба этих радиуса действия в соответствие индивидуальным потребностям. За счет квадратной зоны охвата и возможности объединения вариантов Master/Slave в сеть обеспечивается простое, быстрое и оптимальное планирование помещения.

Установка дальности действия (PC IR Quattro / IR Quattro HD KNX)

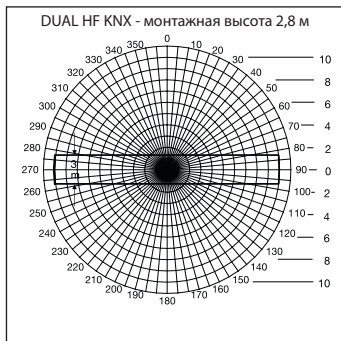
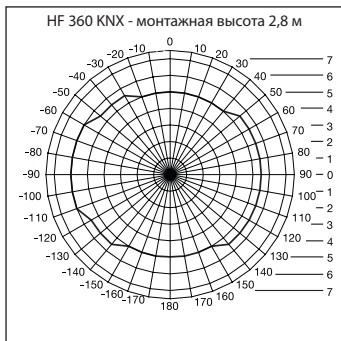


Потенциометр 9.

Приведение радиуса действия в соответствие индивидуальным потребностям. Сравн. табл.

Технические данные и настройка под индивидуальные потребности на стр. 4/5.

Установка дальности действия (HF 360 KNX / DUAL HF KNX)

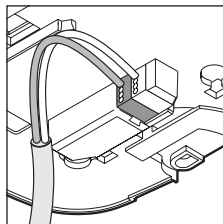
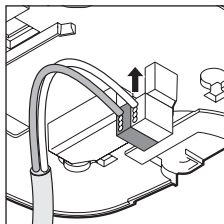
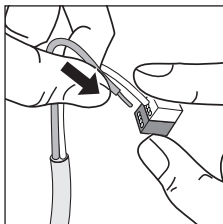


Радиус действия HF 360 KNX может устанавливаться электронно с помощью сервисного дистанционного управления RC 6 (сравн. комплектующие), а также посредством ПО ETS /KNX BUS (сравн. описание приложения, www.knx.steinel.de). Для приведения в соответствие помещению можно отказаться от 1 или 2 направлений охвата. При угле

обнаружения 360° возможен радиус действия в макс. 8 м. Датчик DUAL HF KNX имеет 2 специальных ВЧ-сensors, которые с потолка осуществляют контроль в двух направлениях одного коридора. Электронно можно настроить радиус действия в обоих направлениях.

Электромонтаж / автоматический режим

При выборе линий проводки должны обязательно соблюдаться указания по монтажу VDE 08 29 (DIN EN 5000 90) (см. Указания по технике безопасности на стр. 91).



RU

Технические данные

Сетевое подключение KNX:	24 В за счет напряжения шины KNX	
Установки:	посредством программного обеспечения ETS, дистанционного управления или шины	
Каналы освещения: освещение 1 – освещение 4	включение / регулировка; режим включения для регулировки постоянного освещения с	
Время остаточного включения:	IQ-режим, 1 – 30 мин., в зависимости от присутствия и яркости	
Измерение освещенности:	смешанный свет	
Основная яркость :	ВЫКЛ. / 10 % – 50 %	
Время остаточного включения:	основная яркость, продолжительность ВКЛ., 1 – 30 мин.	
Выход ОВК:	в зависимости от присутствия	
Задержка включения:	контроль помещения, 1 – 30 мин.	
Время остаточного включения:	1 – 120 мин.	
Выход времени остаточного включения после присутствия:	1 – 255 сек.	
Дополнительные выходы:	Значение освещенности, управление сценами	
Квадраты обнаружения:	IR Quattro KNX присутствие: макс. 4 x 4 м (16 кв.м.) радиально: макс. 5 x 5 м (25 кв.м.) тангенциально: макс. 7 x 7 м (49 кв.м.)	IR Quattro HD KNX макс. 8 x 8 м (64 кв.м.) макс. 8 x 8 м (64 кв.м.) макс. 20 x 20 м (400 кв.м.)
Угол обнаружения:	HF 360 KNX 360° с углом раствора 140°, сквозь стекло, дерево и тонкие стены. Для приведения в соот- ветствие помещению можно отказаться от 1 или 2 направле- ний охвата.	DUAL HF KNX см. диаграмму на стр. 94, сквозь стекло, дерево и тонкие стены.
Дальность действия:	HF 360 KNX макс. Ø 8 м, мин., 1/3, 2/3, макс. с электронной регулировкой (ПО ETS, KNX Bus, дистанцион- ное управление RC 6)	DUAL HF KNX мин., 1/3, 2/3, макс. в каждом направлении с электронной регулировкой (ПО ETS, KNX Bus, дистанционное управление RC 6)

Дистанционное управление

С помощью дистанционного управления пользователя RC 7 (опция) можно комфортно выключать и включать все функции с пола.

Сервисное дистанционное управление RC 6 (опция) обеспечивает удобство конфигурации (сравн. комплектующие стр. 92)

Нарушения работы

Сбой	Причина	Устранение
Не включается свет	<ul style="list-style-type: none">нет напряжения подключениязначение сумеречного порога установлено слишком низкимне происходит регистрации движений	<ul style="list-style-type: none">проверить напряжение подключениямедленно увеличивать значение сумеречного порога, пока не включится светдобиться свободного вида на сенсорпроверить зону охвата
Свет не выключается	<ul style="list-style-type: none">яркость помещения слишком высока для установленного сумеречного порогаистекает время остаточного включенияТеплоизлучающие объекты, являющиеся помехой (только ИК-датчик), например: плоэлектровентилятор, открытые двери и окна, домашние животные, лампы накаливания / сенсорный прожектор, движущиеся объектыL увеличить значение	<ul style="list-style-type: none">сумеречного порогавыждать время остаточного включения, при необходимости сократить егоисключить стационарные источники помех наклейками
Датчик отключается, несмотря на присутствие	<ul style="list-style-type: none">слишком короткое время остаточного включенияслишком низкий порог яркости	<ul style="list-style-type: none">увеличить время остаточного включенияизменить установку сумеречного порога
Датчик отключается слишком поздно	<ul style="list-style-type: none">слишком длительное время остаточного включения	<ul style="list-style-type: none">сократить время остаточного включения
Датчик включается слишком поздно при направлении движения к датчику	<ul style="list-style-type: none">радиус действия при направлении движения к датчику уменьшен	<ul style="list-style-type: none">установить дополнительные датчикиуменьшить расстояние между двумя датчиками
Датчик не включается при присутствии, несмотря на темноту	<ul style="list-style-type: none">значение сумеречного порога выбрано слишком низким	<ul style="list-style-type: none">датчик деактивирован выключателем / кнопкой ?полуавтоматический режим работы ?увеличить значение сумеречного порога

CE Сертификат соответствия

Настоящая компания STEINEL GmbH заявляет, что радиоаппаратура типа (HF 360 KNX/ DUAL H KNX) отвечает требованиям директивы 2014/53/EU.

Полный текст сертификата соответствия ЕС можно найти на следующем сайте: www.steinel.de

Утилизация

Электроприборы, комплектующие и упаковку следует направлять на экологичную вторичную переработку.



Не выбрасывать электроприборы в бытовые отходы!

Только для стран ЕС:
Согласно действующей Европейской директиве по отработанному электрическому и электронному оборудованию и ее реализации в национальных законодательствах отработанные электроприборы

должны собираться отдельно и направляться на экологичную вторичную переработку.

Гарантия производителя

Вы, как покупатель, имеете предусмотренные законом права в отношении продавца. Если такие права существуют в вашей стране, то наша гарантия не сокращает и не ограничивает их. Мы предоставляем Вам 5-летнюю гарантию на безупречные характеристики и надлежащую работу вашего сенсорного изделия STEINEL Professional. Мы гарантируем, что это изделие не имеет дефектов материала, конструкции и производственного брака. Мы гарантируем работоспособность всех электронных конструктивных элементов и кабелей, а также отсутствие дефектов во всех использованных материалах и на их поверхности.

Предъявление требований
Если Вы хотите заявить рекламацию по вашему изделию, отправьте изделие в собранном и упакованном виде вместе с приложенным кассовым чеком или квитанцией с датой продажи и указанием наименования изделия вашему дилеру или непосредственно нам по адресу: Best - Snab, ул.1812 года, дом 12, 121127 Москва, Россия. Поэтому мы рекомендуем вам сохранить кассовый чек или квитанцию о продаже до истечения гарантийного срока. Компания STEINEL не несет риски и расходы на транспортировку в рамках возврата изделия.

Информацию о том, как заявить о гарантийном случае, вы найдете на нашей домашней странице www.steinel.su. Если у вас наступил гарантийный случай или имеются вопросы по вашему изделию, вы можете в любое время позвонить в Службу технической поддержки по телефону +7 (495) 280-35-53.

5 ЛЕТ
ГАРАНТИИ
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

STEINEL GmbH

Dieselstraße 80-84

33442 Herzebrock-Clarholz

Tel: +49/5245/448-188

www.steinel.de

**Contact**

www.steinel.de/contact

